



Организация Объединенных Наций

**Фонды добровольных взносов,
находящиеся в ведении Верховного
комиссара Организации Объединенных
Наций по делам беженцев**

Финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости

за год, закончившийся 31 декабря 2008 года,

и

Доклад Комиссии ревизоров

Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты

Шестьдесят четвертая сессия

Дополнение № 5Е

Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Шестьдесят четвертая сессия
Дополнение № 5E

**Фонды добровольных взносов, находящиеся в ведении
Верховного комиссара Организации Объединенных
Наций по делам беженцев**

Финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости

за год, закончившийся 31 декабря 2008 года,

и

Доклад Комиссии ревизоров



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2009

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
Препроводительные письма	vi
I. Основные аспекты финансовой деятельности за год, закончившийся 31 декабря 2008 года	1
А. Введение	1
В. Общий обзор	1
С. Фонд годовой программы и Фонд поступлений из регулярного бюджета	4
D. Фонд оборотных средств и гарантийного покрытия	5
Е. Фонд дополнительных программ	7
F. Сводный бюджет	8
G. Все фонды	9
H. Другие вопросы, представляющие интерес	11
II. Доклад Комиссии ревизоров	13
Резюме	13
А. Введение	18
1. Мандат, сфера деятельности и методология	18
2. Координация деятельности со службами внутренней ревизии	19
3. Основные рекомендации	19
В. Подробные выводы и рекомендации	20
1. Выполнение рекомендаций, ранее вынесенных Комиссией	20
2. Обзор финансового положения	22
3. Ведомость поступлений и расходов	23
4. Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств	29
5. Обязательства по медицинскому страхованию после выхода в отставку	32
6. Прогресс в деле перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе	33
7. Управление денежной наличностью	34
8. Управление имуществом длительного пользования	35
9. Расходуемое имущество	38
10. Управление людскими ресурсами	39

11. Управление программами и проектами	41
12. Проведение внутренней ревизии	44
13. Выводы внутренней ревизии	45
14. Списания	47
15. Платежи ex gratia	47
16. Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества	47
С. Выражение признательности	51
Приложение	
Состояние выполнения рекомендаций Комиссии за год, закончившийся 31 декабря 2007 года	52
III. Заключение ревизоров	53
IV. Заявление с изложением обязанностей Верховного комиссара и утверждение финансовых ведомостей	56
V. Финансовые ведомости за год, закончившийся 31 декабря 2008 года	57
Ведомость I. Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за год, закончившийся 31 декабря 2008 года	58
Ведомость II. Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 31 декабря 2008 года	59
Ведомость III. Ведомость движения денежной наличности за год, закончившийся 31 декабря 2008 года	60
Таблицы к счетам	62
Таблица 1. Взносы с разбивкой по программам — все фонды — за год, закончившийся 31 декабря 2008 года	62
Таблица 2. Задолженность по взносам за предыдущие годы по состоянию на 31 декабря 2008 года	82
Таблица 3. Ассигнования по линии бюджета годовой программы за год, закончившийся 31 декабря 2008 года	86
Таблица 4. Средства, имеющиеся в Фонде дополнительных программ по состоянию на 31 декабря 2008 года	92
Таблица 5. Проекты предыдущих лет — погашенные/непогашенные обязательства по состоянию на 31 декабря 2008 года	96
Приложение к ведомости I. Ведомость поступлений и расходов с разбивкой по фондам/регионам/странам/территориям за год, закончившийся 31 декабря 2008 года	104
Приложение к ведомости II. Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств с разбивкой по фондам/регионам/странам/территориям по состоянию на 31 декабря 2008 года	125

Добавление

Внебюджетные пожертвования и заявление о целях и деятельности	145
Примечания к финансовым ведомостям	147

Препроводительные письма

[10 июля 2009 года]

Имею честь препроводить Вам финансовые ведомости фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, за год, закончившийся 31 декабря 2008 года, которые были представлены Верховным комиссаром. Эти ведомости были проверены Комиссией ревизоров.

Кроме того, имею честь представить доклад Комиссии ревизоров в отношении вышеупомянутой отчетности, включающий заключение ревизоров.

(Подпись) Теренс **Номбембе**
Генеральный ревизор
Южно-Африканской Республики
Председатель Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций

Председателю Генеральной Ассамблеи
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

[1 июля 2009 года]

Г-н Председатель,

В соответствии с Финансовыми правилами фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, имеем честь представить отчетность за 2008 год, которая была проверена и утверждена в соответствии с пунктом 11.4 Правил.

В связи с Вашей проверкой финансовых ведомостей Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев за год, закончившийся 31 декабря 2008 года, мы, исходя из имеющихся у нас сведений и своего убеждения и опросив надлежащим образом других должностных лиц организации, подтверждаем следующее:

1. Мы несем ответственность за подготовку финансовых ведомостей, должным образом отражающих деятельность организации, и за представление Вам точных сведений. Для целей Вашей проверки были представлены все учетные документы, и все операции организации, которые должным образом осуществлялись в течение финансового периода, были надлежащим образом отражены и зафиксированы в учетных документах. Вам была предоставлена вся другая отчетность и соответствующая информация.
2. Финансовые ведомости были подготовлены в соответствии с:
 - a) Стандартами учета системы Организации Объединенных Наций;
 - b) Финансовыми положениями Организации Объединенных Наций;
 - c) Финансовыми правилами, установленными Верховным комиссаром в консультации с Исполнительным комитетом;
 - d) основными принципами бухгалтерского учета организации, кратко изложенными в примечании 2 к финансовым ведомостям; эти принципы бухгалтерского учета применялись так же, как и в предыдущих финансовых периодах.
3. Имущество длительного пользования, информация о котором приведена в примечании 15 к финансовым ведомостям, находилось в собственности организации и не являлось объектом каких-либо претензий. Указанные в этом примечании данные о стоимости имущества длительного пользования, имевшегося по состоянию на 31 декабря 2008 года, точно отражают реальное положение.
4. Рассчитанные на основе учетной документации данные об остатках денежной наличности и средств по межучрежденческим операциям не являются недействительными и, по нашему мнению, точно отражают реальное положение.

Председателю Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций
Организация Объединенных Наций
Нью-Йорк

-
5. Вся существенная дебиторская задолженность включена в финансовые ведомости и представляет собой обоснованные требования к должникам. Мы ожидаем, что, за исключением предположительно безнадежных долгов, которые указываются по статье сомнительной дебиторской задолженности, все крупные суммы, подлежащие выплате по состоянию на 31 декабря 2008 года, будут получены.
6. В отчетность включена вся известная кредиторская задолженность.
7. Указанные в учетной документации непогашенные обязательства представляют собой действительные обязательства организации, которые были приняты в соответствии с Финансовыми правилами.
8. В финансовых ведомостях должным образом отражены все существенные юридические и условные финансовые обязательства.
9. Если в финансовых ведомостях не указано иное, на финансовое положение организации не оказали существенного воздействия:
- a) расходы или поступления, относящиеся к предыдущим годам;
 - b) любые изменения в методах учета.
10. Все расходы, указанные в отчетности за рассматриваемый период, были понесены в соответствии с Финансовыми положениями организации и всеми конкретными требованиями доноров.
11. В соответствии со Стандартами учета системы Организации Объединенных Наций в отчетность включены данные обо всех обязательствах, принятых под ресурсы будущих финансовых периодов.
12. Мы далее подтверждаем, что до сведения Комиссии ревизоров была доведена вся информация о недостающей денежной наличности и дебиторской задолженности, выплатах *ex gratia*, случаях предполагаемого мошенничества и мошенничества.
13. В отчетности приведены все данные, необходимые для точного отражения в финансовых ведомостях результатов операций в рассматриваемый период.
14. После даты, на которую составлена ведомость активов и пассивов, не произошло никаких событий, требующих пересмотра данных, включенных в финансовые ведомости или примечания к ним.

(Подпись) Карен Мадлен **Фаркас**
Контролер и Директор,
Отдел финансового и административного управления

(Подпись) Антонию **Гутерриш**
Верховный комиссар
Организации Объединенных Наций
по делам беженцев

Глава I

Основные аспекты финансовой деятельности за год, закончившийся 31 декабря 2008 года

А. Введение

1. Настоящий документ с изложением основных аспектов финансовой деятельности дополняет отчетность Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) за 2008 год. В нем приводится общий обзор сводных результатов и анализ финансовых ведомостей с разбивкой по фондам с выделением существенных тенденций и изменений. Чтобы обеспечить возможность конструктивного сопоставления тенденций, из анализа исключены финансовые результаты функционирования Фонда финансирования пособий персонала (на балансе которого регистрируются финансовые обязательства, связанные с выплатами при прекращении службы и после выхода на пенсию), за исключением положений пунктов 36, 37 и 42 ниже.

2. Настоящий документ с изложением основных аспектов финансовой деятельности, проверенные финансовые ведомости и доклад Комиссии ревизоров — наряду с соответствующим докладом Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам — будут представлены Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии.

В. Общий обзор

3. В 2008 году общий объем имеющихся средств Фонда годовой программы (таких как добровольные взносы, процентные и прочие поступления, корректировки на изменение валютных курсов, переводы и корректировки и остатки средств на начало периода) превысил утвержденный Исполнительным советом бюджет на 6,6 млн. долл. США. В 2007 году общий объем имеющихся средств Фонда годовой программы также превысил утвержденный бюджет на 10,4 млн. долл. США. В 2006 году объем имеющихся средств был на 183,2 млн. долл. США меньше утвержденного бюджета. Уровень финансирования бюджета годовой программы в 2008 году составлял 101 процент; в 2007 году он составлял также 101 процент, а в 2006 году — 84 процента. Такой уровень финансирования может объясняться активной поддержкой доноров, проявляющейся в перечислении более значительных взносов.

4. На своем 42-м заседании в июне 2008 года Постоянный комитет утвердил пополнение ресурсов оперативного резерва для его доведения до полного уровня в 10 процентов от объема мероприятий, предусмотренных в программе на 2008 год. В результате этого увеличения бюджета совокупные потребности по линии годового бюджета по программе на 2008 год (без учета программы младших сотрудников категории специалистов) составили 1163,1 млн. долл. США. На диаграмме I.I приводится графическое сопоставление совокупных бюджетов, имеющихся средств и общих расходов по Фонду годовой программы без учета программы младших сотрудников категории специалистов за последние пять лет.

5. В результате последовательного применения мер строгого и осмотрительного финансового управления в 2008 году было достигнуто благоприятное финансовое положение. Из бюджета годовой программы на 2009 год была перенесена сумма в размере 76,3 млн. долл. США, из которой 32,4 млн. долл. США представляли собой средства с ограниченным целевым использованием, установленным донорами.

6. В бюджет дополнительных программ в 2008 году поступило 565,5 млн. долл. США по сравнению с 374,7 млн. долл. США в 2007 году, в результате чего уровень финансирования в 2008 году составил 83,6 процента, а в 2007 году — 90 процентов. На диаграмме I.П приводится графическое сопоставление совокупного бюджета, имеющихся средств и общих расходов по Фонду дополнительных программ за последние пять лет.

7. Общий объем имеющихся средств по фондам годовой программы (включая регулярный бюджет) и дополнительных программ в 2008 году превысил совокупные расходы на 148,9 млн. долл. США по сравнению со 110,6 млн. долл. США в 2007 году и 114,2 млн. долл. США в 2006 году. В последние пять лет превышение общего объема имеющихся средств над совокупными расходами колебалось от 65,0 млн. долл. США до 148,9 млн. долл. США. На диаграмме I.П приводится сопоставление совокупного бюджета, имеющихся средств и общих расходов по Фонду годовой программы и Фонду дополнительных программ за 2004–2008 годы.

8. Структура расходов сводного бюджета в 2008 году оставалась стабильной. Расходы на управление и административную деятельность по-прежнему составляли 4 процента от совокупных расходов (в 2007 году — 4 процента). Расходы на вспомогательное обслуживание программ составляли 21 процент (в 2007 году — 22 процента), а расходы на деятельность по программам — 75 процентов (в 2007 году — 74 процента) расходов сводного бюджета.

9. Общий объем резервов и остатков средств организации (без учета Фонда финансирования пособий персонала) увеличился на 42,9 млн. долл. США со 196,0 млн. долл. США в 2007 году до 238,9 млн. долл. США в 2008 году.

Диаграмма I.I
Сравнительные данные по Фонду годовой программы, 2004–2008 годы

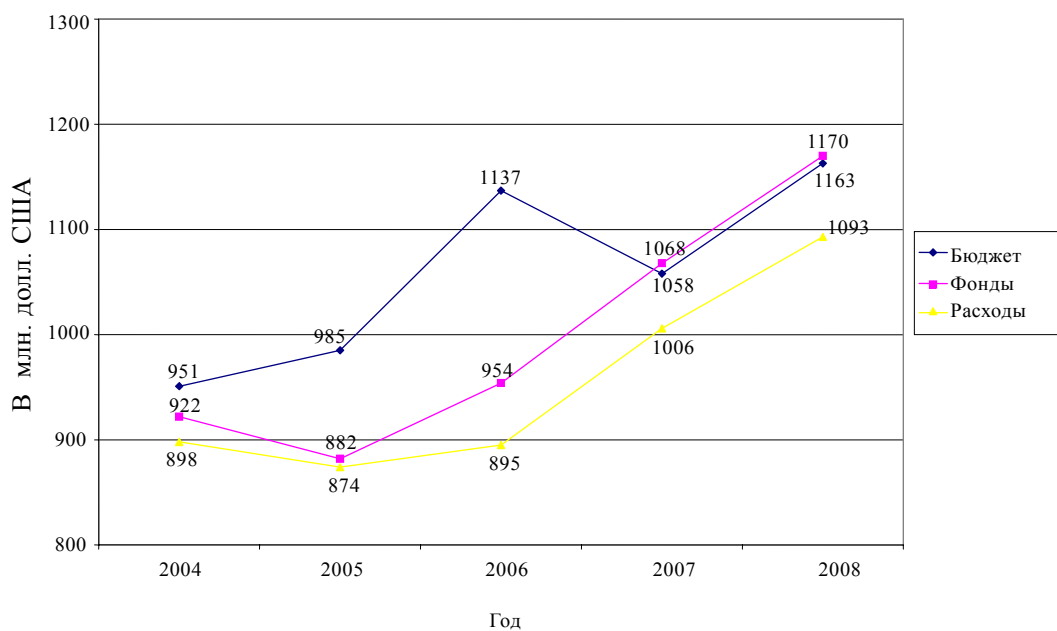


Диаграмма I.II
Сравнительные данные по Фонду дополнительных программ, 2004–2008 годы

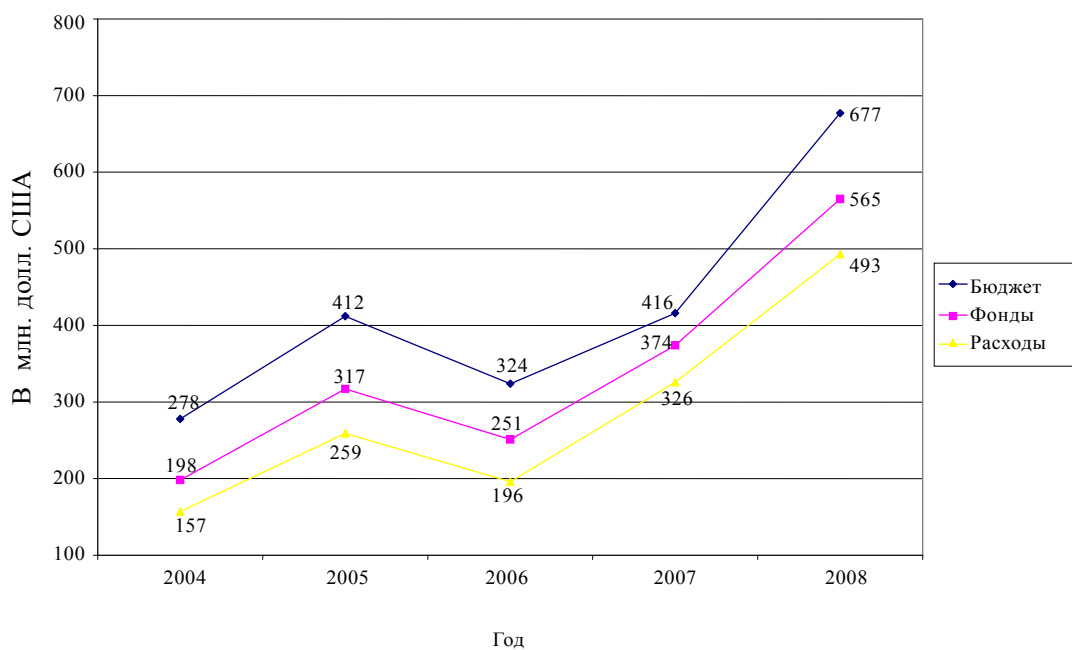
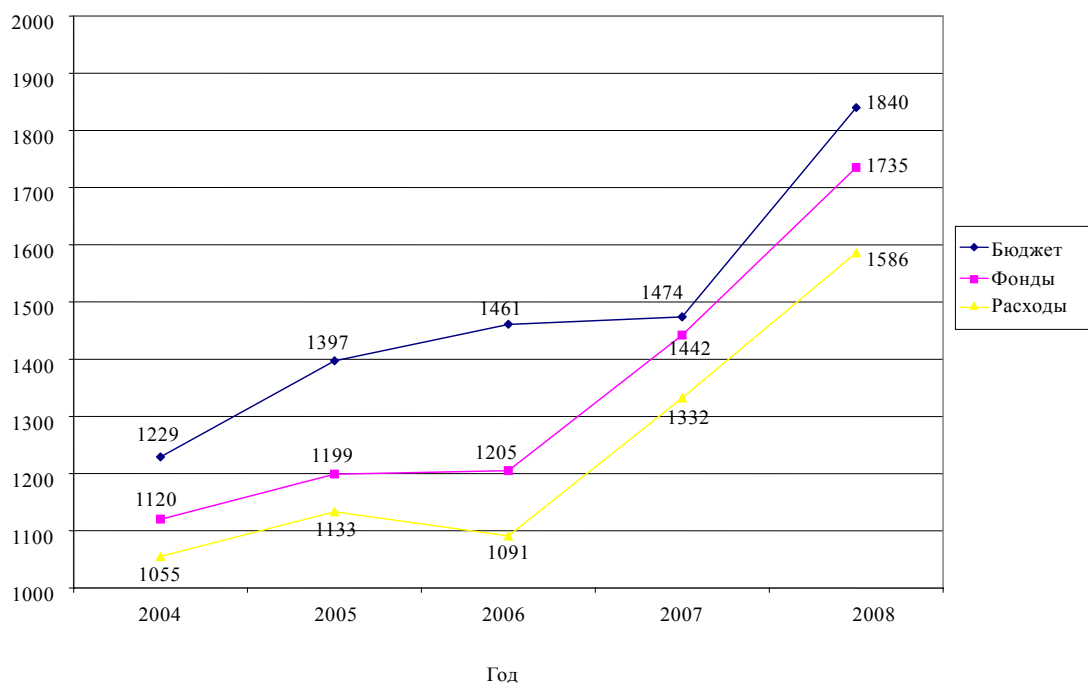


Диаграмма I.III

Суммарные данные по Фонду годовой программы и Фонду дополнительных программ, 2004–2008 годы



С. Фонд годовой программы и Фонд поступлений из регулярного бюджета

Взносы

10. В 2008 году объем полученных УВКБ добровольных взносов в бюджет его годовой программы, в том числе по линии регулярного бюджета, составил 1070,8 млн. долл. США. Эта сумма равнялась 92,1 процента бюджета годовой программы, включая резерв для новых или дополнительных мероприятий (связанных с мандатом). В 2007 и 2006 годах объем добровольных взносов в бюджет годовой программы составлял соответственно 961,0 млн. долл. США (90,8 процента) и 897,1 млн. долл. США (78,9 процента). Это означает, что объем добровольных взносов в бюджет годовой программы вырос по сравнению с 2007 годом на 109,8 млн. долл. США, или 11,4 процента.

Расходы

11. В 2008 году расходы из Фонда годовой программы и Фонда поступлений из регулярного бюджета составили 1093,4 млн. долл. США по сравнению с 1006,3 млн. долл. США в 2007 году, т.е. увеличились на 87,1 млн. долл. США, или 8,7 процента. Расходы из Фонда годовой программы в 2008 году составляли 94 процента бюджета годовой программы.

Резервы и остатки средств

12. Сумма резервов и остатков средств по Фонду годовой программы в 2008 году составила 76,3 млн. долл. США. Эта сумма включает 43,9 млн. долл. США в виде незарезервированных средств и 32,4 млн. долл. США в виде зарезервированных средств, из которых 17,1 млн. долл. США приходится на резерв для новых или дополнительных мероприятий (связанных с мандатом).

Остатки денежной наличности

13. По состоянию на конец 2008 года совокупный объем имеющейся денежной наличности в Фонде годовой программы составлял 140,3 млн. долл. США по сравнению с 149,7 млн. долл. США в 2007 году, т.е. ликвидность Фонда годовой программы несколько снизилась.

D. Фонд оборотных средств и гарантийного покрытия

14. Фонд оборотных средств и гарантийного покрытия был создан для пополнения Фонда годовой программы и осуществления важнейших платежей по проектам до поступления объявленных или ожидаемых взносов. Поступления Фонда складываются главным образом из процентных поступлений по инвестированным средствам и корректировок на изменение валютных курсов. Для Фонда установлен максимальный предел в 50 млн. долл. США.

Процентные поступления

15. Организация получает процентные поступления главным образом от остатков денежной наличности и средств на срочных вкладах, которые хранятся в течение всего года. В 2008 году объем процентных поступлений составил 7,1 млн. долл. США по сравнению с 10,7 млн. долл. США в 2007 году, т.е. уменьшился на 3,6 млн. долл. США. Это уменьшение объясняется резким снижением центральными банками во всем мире уровня процентных ставок. Благодаря эффективному управлению денежной ликвидностью и инвестициями УВКБ удалось добиться в 2008 году получения процентных поступлений в объеме, эквивалентном поступлениям по средней ставке в 2,50 процента в год на инвестированные средства, что превышает используемый в качестве эталона показатель доходности по месячным казначейским облигациям США, равный в среднем 1,29 процента в год. Благодаря своей способности отслеживать глобальные оперативные потоки денежной наличности организация сумела воспользоваться увеличением объема ликвидности. Кроме того, в ее распоряжении имелись дополнительные денежные средства из-за досрочной выплаты донорами объявленных взносов.

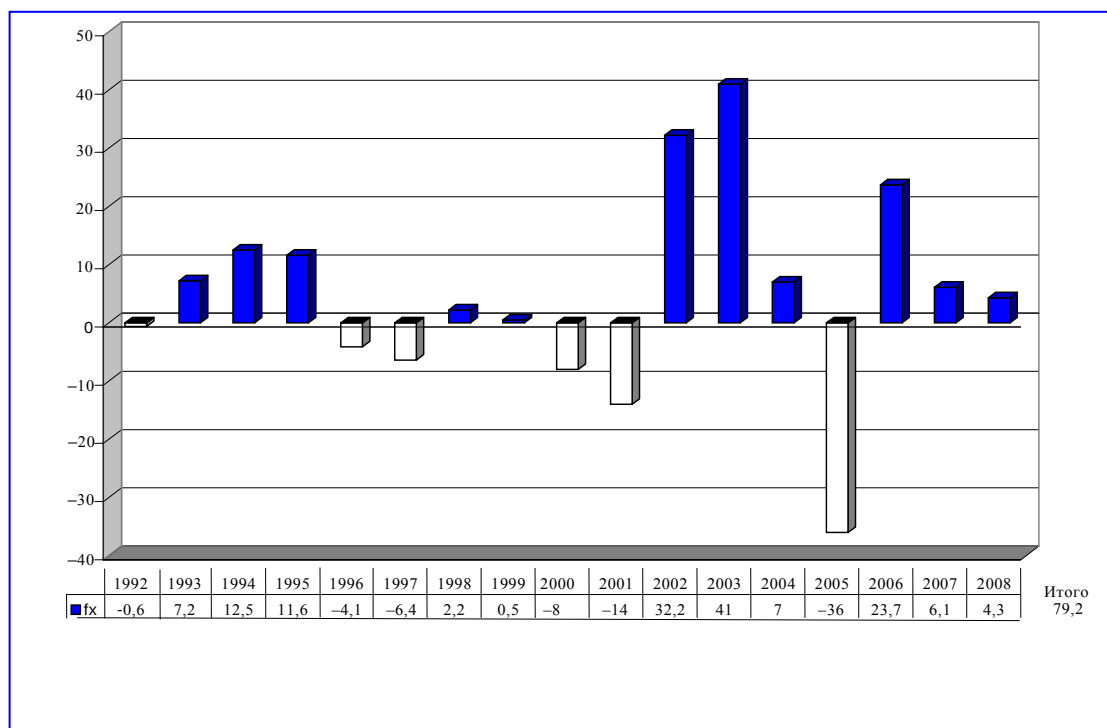
Корректировки на изменение валютных курсов

16. На диаграмме I. IV ниже изображена общая динамика курсовых прибылей и убытков УВКБ.

Диаграмма I.IV

Общая динамика курсовых прибылей и убытков, 1992–2008 годы

(В млн. долл. США)



17. В 2008 году в результате корректировок на изменение валютных курсов была получена чистая прибыль в размере 4,3 млн. долл. США по сравнению с чистой прибылью в размере 6,1 млн. долл. США в 2007 году и чистой прибылью в размере 23,7 млн. долл. США в 2006 году. Чистая прибыль в размере 4,3 млн. долл. США, полученная в 2008 году, складывается из чистой реализованной прибыли в размере 18,7 млн. долл. США и нереализованных убытков в размере 14,4 млн. долл. США.

18. Реализованная прибыль в размере 18,7 млн. долл. США складывается из курсовой прибыли от взносов в размере 9,5 млн. долл. США; курсовой прибыли от кредиторской задолженности в размере 1,6 млн. долл. США; и курсовой прибыли в размере 7,6 млн. долл. США от средств из других источников, включая инвалютные операции Казначейства, расчеты по которым производились в течение года по операционным обменным курсам Организации Объединенных Наций, действовавшим на момент совершения операции.

19. Нереализованные убытки в размере 14,4 млн. долл. США обусловлены главным образом итогами проведенной в конце года переоценки объема денежной наличности, составившими 7,8 млн. долл. США; переоценки объема дебиторской задолженности, составившими 2,5 млн. долл. США; и переоценки других краткосрочных активов и пассивов, составившими 4,1 млн. долл. США.

20. Динамика валютных курсов в 2008 году характеризовалась высокой волатильностью, достигавшей по отношению к доллару США 20–40 процентов. Чистая прибыль от корректировок на изменение валютных курсов в 2008 году объясняется непрерывным ослаблением доллара США по отношению к основным валютам с января по начало октября 2008 года и последующим его укреплением (порядка 20–30 процентов за два месяца). Следует отметить, что доллар США вновь продемонстрировал, особенно ближе к концу 2008 года, свою слабость по отношению к японской иене и швейцарскому франку. В таблице I.1 приводится общий обзор изменений курсов основных валют путем сопоставления их курсов по отношению к доллару США на 31 декабря 2008 года и 31 декабря 2007 года.

Таблица I.1

Изменения курсов основных валют по отношению к доллару США

Валюта	Курс валюты к доллару США		Изменение в процентах
	31 декабря 2008 года	31 декабря 2007 года	
Австралийский доллар	1,437	1,14	26,1
Датская крона	5,211	5,11	2,0
Евро	0,699	0,686	1,9
Канадский доллар	1,219	0,981	24,3
Норвежская крона	6,949	5,48	26,8
Фунт стерлингов Соединенного Королевства	0,684	0,502	36,3
Шведская крона	7,69	6,49	18,5
Швейцарский франк	1,046	1,14	-8,2
Японская иена	90,3	114	-20,8

21. В 2008 году около 45 процентов добровольных взносов организации были деноминированы в долларах США, 27 процентов — в евро, 6 процентов — в шведских кронах, 4 процента — в норвежских кронах, 4 процента — в японских иенах, 4 процента — в фунтах стерлингов, 3 процента — в канадских долларах, 3 процента — в датских кронах, а оставшиеся 4 процента — в других валютах. Администрация будет и впредь внимательно контролировать и по возможности смягчать последствия непредвиденных изменений валютных курсов, которые могут отрицательно сказаться на операциях.

Е. Фонд дополнительных программ**Добровольные взносы**

22. В 2008 году бюджет дополнительных программ составлял 676,7 млн. долл. США. Полученные на эти цели добровольные взносы составили 543,7 млн. долл. США, или 80,3 процента бюджета. В 2007 году бюджет дополнительных программ составлял 416,5 млн. долл. США, из них в виде добровольных взносов организация получила 332,7 млн. долл. США, т.е. уровень финансирования бюджета был равен 79,9 процента.

23. В 2008 году насчитывалось 27 дополнительных программ по сравнению с 19 в 2006 году. Из средств Фонда дополнительных программ в 2008 году финансировалось 11 операций по удовлетворению потребностей внутренне перемещенных лиц. Основными дополнительными программами в 2008 году были следующие: Действия в связи с ситуацией в Ираке, Возвращение и реинтеграция суданских беженцев и внутренне перемещенных лиц, Кавказский кризис, защита беженцев и внутренне перемещенных лиц в Дарфуре и оказание им помощи, Положение в Сомали, Операции по оказанию помощи внутренне перемещенным лицам в Демократической Республике Конго и Долгосрочное решение проблемы бурундийских беженцев, проживающих с 1972 года в Объединенной Республике Танзания.

Резервы и остатки средств

24. Объем резервов и остатков средств в Фонде дополнительных программ в 2008 году составил 72,6 млн. долл. США по сравнению с 48,6 млн. долл. США в 2007 году.

Остатки средств

25. По состоянию на конец 2008 года совокупный объем денежной наличности в Фонде дополнительных программ составлял 93,0 млн. долл. США по сравнению с 67,3 млн. долл. США в 2007 году.

Г. Сводный бюджет

26. Данные сводного бюджета представляют собой общие данные по Фонду годовой программы (без учета регулярного бюджета и программы младших сотрудников категории специалистов) и Фонду дополнительных программ.

Структура расходов сводного бюджета

27. В 2008 году совокупные расходы из сводного бюджета на деятельность по программам составили 1552,6 млн. долл. США по сравнению с 1295,4 млн. долл. США в 2007 году, т.е. увеличились по сравнению с 2007 годом на 257,2 млн. долл. США, или 20 процентов. Совокупные расходы из Фонда годовой программы и Фонда дополнительных программ составили 91 процент от общего объема имевшихся в 2008 году средств по сравнению с 92 процентами в 2007 году. Структура расходов сводного бюджета в части, касающейся доли расходов на вспомогательное обслуживание программ и на деятельность по программам по сравнению с 2007 годом, изменилась незначительно. В таблице I.2 приводятся данные за 2008 год в сопоставлении с данными за предшествующие четыре года.

Таблица I.2

Структура расходов сводного бюджета без учета взносов из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций*(В процентах)*

	2004 год	2005 год	2006 год	2007 год	2008 год
Руководство и управление	5	4	5	4	4
Вспомогательное обслуживание программ	24	24	24	22	21
Деятельность по программам	71	72	71	74	75

Расходы партнеров-исполнителей

28. В 2008 году УВКБ выделило и ассигновало в общей сложности 531,5 млн. долл. США, или 34 процента средств сводного бюджета, через партнеров-исполнителей. Для сравнения: в 2007 году этот показатель равнялся 432,0 млн. долл. США, или 33 процента.

Г. Все фонды

29. За исключением положений пунктов 36 и 37 ниже, информация, представленная в настоящем разделе, не включает финансовые результаты деятельности Фонда финансирования пособий персонала.

Добровольные взносы

30. В 2008 году при общем объеме пересмотренного бюджета в 1850,9 млн. долл. США сумма добровольных взносов достигла 1628,3 млн. долл. США по сравнению с 1305,3 млн. долл. США в 2007 году, т.е. увеличилась на 323,0 млн. долл. США, или 24,7 процента.

Расходы

31. В 2008 году общий объем расходов составил 1602,2 млн. долл. США по сравнению с 1345,8 млн. долл. США в 2007 году, т.е. увеличился по сравнению с 2007 годом на 256,4 млн. долл. США, или 19,1 процента. Общий объем расходов составил 86,6 процента от общего объема имевшихся в 2008 году средств.

Резервы и остатки средств

32. Общий объем резервов и остатков средств организации в 2008 году составил 238,9 млн. долл. США и включал: 50 млн. долл. США в Фонде оборотных средств и гарантийного покрытия; 76,3 млн. долл. США в Фонде годовой программы; 72,6 млн. долл. США в Фонде дополнительных программ; 8,5 млн. долл. США в рамках программы младших сотрудников категории специалистов; и 31,5 млн. долл. США в рамках Плана медицинского страхования.

33. Общий объем резервов и остатков средств организации в 2007 году составлял 196,0 млн. долл. США и включал: 50 млн. долл. США в Фонде оборотных средств и гарантийного покрытия; 62,0 млн. долл. США в Фонде годовой

программы; 48,6 млн. долл. США в Фонде дополнительных программ; 7,3 млн. долл. США в рамках программы младших сотрудников категории специалистов; и 28,1 млн. долл. США в рамках Плана медицинского страхования.

34. По состоянию на конец года объем резервов и остатков средств во всех фондах увеличился в 2008 году по сравнению с 2007 годом на 42,9 млн. долл. США. Сумма резервов и остатков средств, которую можно направить на деятельность по программе, увеличилась на 38,3 млн. долл. США и составила 198,9 млн. долл. США (резервы и остатки средств в Фонде оборотных средств и гарантийного покрытия, Фонде годовой программы и Фонде дополнительных программ).

Остатки денежной наличности

35. По состоянию на конец 2008 года общая сумма денежной наличности возросла до 322,8 млн. долл. США с 300,8 млн. долл. США в 2007 году по сравнению с 225,3 млн. долл. США в 2006 году.

Необеспеченные обязательства

36. На 31 декабря 2008 года финансовые обязательства организации в связи с оплатой расходов по плану медицинского страхования после выхода в отставку составляли, согласно оценкам актуария-консультанта, 307,8 млн. долл. США. Тот же актуарий установил, что по состоянию на 31 декабря 2008 года финансовые обязательства УВКБ по выплате субсидии на репатриацию, оплате путевых расходов и расходов по перевозке имущества составляют 27,7 млн. долл. США. Финансовые обязательства организации по оплате накопившихся неиспользованных дней отпуска оцениваются в 33,5 млн. долл. США.

37. Эти финансовые обязательства, учтенные на балансе Фонда финансирования пособий персонала, в настоящее время не обеспечены финансовыми средствами, и УВКБ продолжает проводить консультации с Секретариатом Организации Объединенных Наций и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, имеющими аналогичные необеспеченные финансовые обязательства, для выработки общего подхода к финансированию, который учитывал бы положение организаций, финансируемых за счет добровольных взносов.

Непогашенные обязательства

38. Хотя в 2008 году сумма непогашенных обязательств увеличилась, доля непогашенных обязательств в общем объеме расходов за этот год сократилась. На конец 2008 года сумма непогашенных обязательств составляла 120,5 млн. долл. США, или 7,5 процента от общего объема расходов, по сравнению с 108 млн. долл. США, или 8 процентов, в 2007 году и 84,1 млн. долл. США, или 7,6 процента, в 2006 году.

Списание обязательств, относящихся к предыдущим годам

39. В 2008 году сумма списанных обязательств, относящихся к предыдущим годам, составила 15,9 млн. долл. США. Эта сумма равна 14,7 процента от объема непогашенных обязательств на конец 2007 года. Аналогичные данные за предыдущие годы: 9,1 млн. долл. США, или 10,8 процента, в 2007 году и

14,8 млн. долл. США, или 18 процентов, в 2006 году. Администрация продолжает уделять пристальное внимание выверке сумм, зарегистрированных в качестве непогашенных обязательств.

Центральный фонд реагирования на чрезвычайные ситуации

40. В течение 2008 года УВКБ не осуществляло заимствований средств из Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации (СЕРФ), который был учрежден Генеральной Ассамблеей в 1992 году для использования его средств организациями, осуществляющими оперативную деятельность, на ранних этапах чрезвычайных ситуаций. Однако в 2008 году оно получило взносы в форме субсидий из этого фонда в размере 45,7 млн. долл. США.

Н. Другие вопросы, представляющие интерес

Структуры и принципы управления и порядок подотчетности

41. Канцелярия Контролера приступила к проведению в экспериментальном порядке в рамках операции в Ираке ознакомительного семинара перед проведением ревизии. Цель этого семинара заключается в том, чтобы добиться более полного знания и понимания сотрудниками всех уровней вопросов практических методов, методологий и процедур проведения ревизий, способствуя тем самым более глубокому пониманию того, как функционируют ревизионные и контрольные механизмы в УВКБ. В рамках этого семинара оказывается поддержка операциям в совершенствовании матриц оценки риска и определении рисков и мер их уменьшения. Кроме того, от сотрудников, прошедших этот вид подготовки, ожидается более эффективное выполнение функций координаторов ревизорской деятельности, более уважительное отношение к миссиям и запросам ревизоров и большая готовность оказывать им помощь и отвечать на их вопросы, а также более позитивный подход и отношение к процессам ревизии, включая подготовку надлежащих ответов. Кроме того, от этих сотрудников ожидается распространение знаний, полученных ими благодаря участию в семинаре перед проведением ревизии среди других сотрудников в соответствующих подразделениях. Работа над материалами ознакомительного семинара перед проведением ревизии будет продолжена, и они будут включены в качестве модуля самообучения в Учебную программу УВКБ.

Программа добровольного выхода в отставку

42. В феврале 2006 года Верховный комиссар начал процесс изменения организационной структуры и методов управления в целях формирования эффективных с точки зрения затрат структур, процессов и штатного расписания в УВКБ, что дало бы организации возможность выделять максимальную часть своих ресурсов на обслуживание своих бенефициаров. В рамках принятых мер по смягчению последствий изменения структур и процессов в штаб-квартире УВКБ и на местах в августе 2008 года начала действовать программа добровольного выхода в отставку. Совокупные расходы по этой программе составили 21,5 млн. долл. США, из которых 2,6 млн. долл. США были выплачены в 2008 году, а 18,9 млн. долл. США были начислены в Фонд финансирования пособий персонала в качестве обязательств в отношении 164 сотрудников, пожелавших воспользоваться этой программой.

Глобальный центр обслуживания, Будапешт

43. В 2008 году Секция финансового контроля, отвечающая за подготовку финансовой информации и отчетности организации и за оказание помощи в вопросах учета и финансов полевым отделениям и подразделениям штаб-квартиры, приступила к выполнению своих функций в полном объеме на новом месте в Глобальном центре обслуживания в Будапеште. На протяжении второй половины 2008 года Секция совместно со Службой бюджета по программам занималась подготовкой к передаче Глобальному центру обслуживания дополнительных функций, связанных с эксплуатацией систем и обработкой данных.

Глава II

Доклад Комиссии ревизоров

Резюме

Комиссия ревизоров проверила операции и провела ревизию финансовых ведомостей Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) за год, закончившийся 31 декабря 2008 года. Ревизия проводилась путем выезда ревизоров на места в отделения УВКБ в Боливарианской Республике Венесуэла, Коста-Рике, Кыргызстане, Панаме и Хорватии, а также проверки финансовых операций и результатов оперативной деятельности в штаб-квартире в Женеве и Глобальном центре обслуживания в Будапеште.

Комиссия рассмотрела также конкретные просьбы Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и Генеральной Ассамблеи.

Комиссия вынесла заключение с оговоркой в отношении финансовых ведомостей за год, закончившийся 31 декабря 2008 года, которое приводится в главе III. Оговорка касается включения в сумму в размере 1,628 млрд. долл. США, указанную в качестве общей суммы расходов в ведомости I, сумму в размере 498,6 млн. долл. США, представляющую собой понесенные УВКБ расходы по проектам, осуществляемым силами партнеров-исполнителей. В отношении последней категории расходов должны были проводиться отдельные ревизии независимыми ревизорами. Однако по состоянию на 29 июня 2009 года из общей суммы в размере 498,6 млн. долл. США, в отношении которой должны были проводиться ревизорские проверки, УВКБ не получило актов ревизии в отношении 252 млн. долл. США, или 50,5 процента, хотя согласно правилам отчеты о ревизии должны были поступить к 30 апреля 2009 года. Кроме того, применительно к предыдущим годам по состоянию на июнь 2009 года не были получены акты ревизии, подтверждающие примерно 10 процентов расходов за 2005 год. Точно так же отсутствовали акты ревизии в отношении 14 процентов расходов за 2006 год и 17 процентов за 2007 год. Наконец, среди актов ревизии, полученных УВКБ в отношении расходов за 2008 год, акты ревизии на сумму в 29,5 млн. долл. США, или 12 процентов от общей суммы, в отношении которой имеются акты ревизии, содержали заключения ревизоров с оговорками. В этих обстоятельствах Комиссия не смогла получить достаточно убедительных гарантий достоверности значительной части расходов, произведенных через партнеров-исполнителей. Комиссия уже обращала внимание на этот вопрос в своих предыдущих докладах и рекомендовала усовершенствовать инструменты контроля за управлением расходами, производимыми партнерами-исполнителями.

В своем заключении Комиссия также обратила особое внимание на следующие вопросы:

а) в примечании 15 к финансовым ведомостям приводится информация о стоимости имущества длительного пользования. При подготовке этой информации используется база данных, на недостатки которой Комиссия уже обращала внимание в своих предыдущих докладах. Несмотря на отмеченный определенный прогресс, ряд аномалий до сих пор не устранен. Комиссия обеспо-

коена влиянием этих несоответствий на точность суммы, указываемой в качестве активов УВКБ;

б) информация о стоимости запасов расходуемого имущества не указывалась ни в самих финансовых ведомостях, ни в примечаниях к ним, как того требуют Стандарты учета системы Организации Объединенных Наций. По оценкам УВКБ, на 2 марта 2009 года стоимость расходуемого имущества составляла 109,3 млн. долл. США; однако Комиссия пришла к выводу о том, что информация, содержащаяся в базе данных по расходуемому имуществу, не вполне достоверна;

с) в результате регистрации в отчетности финансовых обязательств, связанных с выплатами при прекращении службы и после выхода на пенсию, включая обязательства в связи с оплатой расходов по плану медицинского страхования, по статье резервов и остатков средств возникло отрицательное сальдо в размере 130,1 млн. долл. США. Эта ситуация свидетельствует о необходимости изыскания УВКБ финансовых ресурсов для покрытия указанных обязательств.

В своем предыдущем докладе Комиссия вынесла заключение с замечаниями, обратив особое внимание на три вопроса, касающиеся: а) расходов, производимых УВКБ через партнеров-исполнителей, указав, что УВКБ необходимо добиваться еще большего повышения показателей представления актов ревизии; б) недостатков в учете имущества длительного пользования; и с) отсутствия средств для покрытия финансовых обязательств, связанных с выплатами при прекращении службы и после выхода на пенсию.

Координация деятельности со службами внутренней ревизии

Во избежание дублирования усилий Комиссия при планировании ревизии координировала свою деятельность с Управлением служб внутреннего надзора (УСВН). Кроме того, Комиссия рассмотрела охват операциями УСВН по проведению внутренней ревизии для оценки надежности результатов его работы.

Выполнение предыдущих рекомендаций

По просьбе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и в соответствии с пунктом 7 резолюции 59/264 А Генеральной Ассамблеи Комиссия провела оценку вынесенных ею ранее рекомендаций, которые не были выполнены в полном объеме, с учетом срока их вынесения и указала финансовые периоды, в которые были впервые вынесены такие рекомендации. Из 21 рекомендации 7 были выполнены полностью (33 процента), 11 были выполнены частично (53 процента), а 3 не были выполнены (14 процентов).

Обзор финансового положения

Общая сумма поступлений в 2008 году составила 1,652 млрд. долл. США, тогда как общая сумма расходов равнялась 1,628 млрд. долл. США, в результате чего чистое положительное сальдо (до корректировок) составило 23,7 млн. долл. США. Если бы не сумма в размере 26 млн. долл. США, зарезервированная для покрытия начисленных финансовых обязательств с связи с выплатами при прекращении службы и после выхода на пенсию, это положительное сальдо составило бы 49,7 млн. долл. США.

Показатель отношения денежной наличности к пассивам составлял 0,58. Как и в 2007 году, этот показатель оказался значительно ниже, чем в предыдущие годы, что объясняется созданием резерва для покрытия начисленных финансовых обязательств в связи с выплатами при прекращении службы и после выхода на пенсию.

Ведомость поступлений и расходов

По состоянию на 31 декабря 2008 года сумма непогашенных обязательств составляла 120,5 млн. долл. США, что соответствовало 7,4 процента расходов за этот год. Хотя УВКБ и приняло меры по проверке действительности указанных обязательств, Комиссия обнаружила случаи регистрации обязательств на общую сумму в 1,4 млн. долл. США, которые не имели никакого отношения к 2008 финансовому году. Это свидетельствует о том, что до сих пор не внедрена система проверок, обеспечивающая достаточную точность, чтобы полностью исключить риск завышения расходов.

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств

По состоянию на 31 декабря 2008 года активы УВКБ достигли 458,3 млн. долл. США по сравнению с 401,5 млн. долл. США на конец 2007 года, т.е. увеличились на 14,1 процента. Сумма пассивов по состоянию на 31 декабря 2008 года составляла 588,4 млн. долл. США по сравнению с 579,5 млн. долл. США на конец 2007 года, т.е. выросла на 1,5 процента. Вместе с тем по сравнению с 2006 годом сумма пассивов увеличилась на 338 процентов из-за регистрации в отчетности с 2007 года начисленных финансовых обязательств в связи с выплатами при прекращении службы и после выхода на пенсию, в частности в связи с оплатой расходов по Плану медицинского страхования, размер которых на 31 декабря 2008 года составлял 369 млн. долл. США. Никаких финансовых ресурсов для покрытия обязательств в связи с оплатой расходов по Плану медицинского страхования после выхода в отставку, а также в связи с выплатами при прекращении службы и после выхода на пенсию изыскать не удалось.

Внесение изменений в процесс регистрации поступлений после перевода Финансовой секции в Будапешт привело к нарушению обычного порядка регистрации взносов. Поступившие платежи в счет взносов в 2008 году по-прежнему регистрировались на промежуточных счетах, используемых для учета взносов, полученных авансом, до проводки депонированных сумм по соответствующим статьям дебиторской задолженности. В результате данные по взносам, полученным авансом, и взносам к получению оказались завышенными соответственно на 29,9 млн. долл. США и 28,6 млн. долл. США. После обнаружения этих ошибок были внесены соответствующие исправления.

Финансовые обязательства, связанные с оплатой расходов по Плану медицинского страхования после выхода в отставку

Согласно результатам актуарной оценки, по состоянию на 31 декабря 2008 года общая сумма начисленных обязательств в связи с оплатой расходов по Плану медицинского страхования после выхода в отставку составляла 307,8 млн. долл. США. В соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, изложенной в ее резолюции 61/264, Комиссия удостоверила правильность расчетов этих финансовых обязательств актуариями.

Прогресс в переходе на Международные стандарты учета в государственном секторе

Комиссия отметила, что в выполнении плана по переходу на Международные стандарты учета в государственном секторе достигнут ограниченный прогресс. Комиссия выразила обеспокоенность по поводу недостаточных кадровых ресурсов, выделенных на этот проект. Кроме того, она отметила, что УВКБ до сих пор не завершило разработки стратегии адаптации своей системы общеорганизационного планирования ресурсов к этим стандартам.

Управление денежной наличностью

Как отмечалось в предыдущих докладах, Комиссия установила, что некоторые банковские счета не используются, но при этом и не закрываются, и что по причине ошибок, допущенных при пересчете в местные валюты, или ошибок в учетной документации на счетах подотчетных сумм возникает отрицательные сальдо.

Учет имущества длительного пользования

В своем предыдущем докладе Комиссия обратила особое внимание на недостатки в учете имущества длительного пользования. В результате УВКБ продолжило выверку соответствующей базы данных. Тот факт, что некоторые аномалии до сих пор сохраняются, говорит о том, что еще не все ошибки в базе данных полностью устранены. Комиссия обратила внимание на расхождение между стоимостью имущества длительного пользования, указанной в финансовых ведомостях, и его стоимостью, рассчитанной Комиссией на основе представленных УВКБ данных.

Расходуемое имущество

Стоимость запасов расходуемого имущества на конец года не указывалась ни в финансовых ведомостях, ни в примечаниях к ним, хотя и была значительной. По состоянию на 2 марта 2009 года его стоимость, по оценкам УВКБ, равнялась 109,3 млн. долл. США.

Управление людскими ресурсами

После неуклонного роста с 2005 по 2007 год число временно не занятых сотрудников сократилось со 172 в 2007 году до 149 в 2008 году, т.е. на 13,4 процента, что объясняется в основном добровольным выходом в отставку. По данным УВКБ, по состоянию на 31 декабря 2008 года 99 временно не занятых сотрудников (или 66,4 процента от общего числа), выполняли временные задания. Остальные 50 (или 33,6 процента) находились в специальном отпуске с полным содержанием. Для стимулирования выполнения временно не занятыми сотрудниками временных заданий в октябре 2008 года была выпущена инструкция, предусматривающая, что сотрудники, отказывающиеся от трех назначений подряд, отправляются в неоплачиваемый отпуск.

Управление программами и проектами

Доля полученных от партнеров-исполнителей контрольных отчетов о субпроектах снизилась. По состоянию на 31 декабря 2008 года доля полученных отчетов составляла 65,3 процента по сравнению с 76,4 процента на конец 2007 года.

Что касается актов о ревизии, полученных от независимых ревизоров, то на 29 июня 2009 года не были получены акты ревизии на сумму в 252 млн. долл. США, или 50,5 процента от приходящейся на 2008 год общей суммы в 498,6 млн. долл. США,. Без учета проектов, в отношении которых было утверждено решение о продлении периода ликвидации, уровень соблюдения требования о представлении актов ревизии составил 58,1 процента (224 млн. долл. США из 385,7 млн. долл. США).

Комиссия также отметила, что сумма давно причитающихся партнерам-исполнителям долевых выплат, в отношении которых не были получены оправдательные документы на протяжении более одного года, по-прежнему составляла 4,8 млн. долл. США.

Проведение внутренней ревизии

Из 19 ревизий операций УВКБ или его полевых отделений, запланированных УСВН на 2008 год, в течение этого года были проведены 13 (68 процентов от общего числа). Кроме того, из 19 должностей ревизоров, приданных группе ревизоров УВКБ, 8 оставались вакантными в течение по крайней мере трех месяцев. Наиболее важные выводы УСВН включены в основную часть настоящего доклада.

Списание

В соответствии с положением 6.4 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций и статьей 10.6 Финансовых правил для добровольных фондов, находящихся в ведении Верховного комиссара Управление представило Комиссии ведомость списанных сумм. УВКБ списало ликвидные активы и имущество длительного пользования на сумму соответственно в 117 713 долл. США и 818 642 долл. США.

Выплаты ex gratia

По состоянию на 1 июля 2008 года Верховный комиссар утвердил выплаты в размере 216 036 долл. США в качестве компенсации сотрудникам или членам их семей, пострадавшим в результате терактов в Алжире 11 декабря 2007 года.

Расследованные случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества

В соответствии с пунктом 6(с)(i) приложения к Финансовым положениям и правилам Комиссия отметила случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества, имевшие место в ходе 2008 года, которые были доведены до ее сведения УВКБ. Число докладов о расследованиях и случаях мошенничества в 2008 году было меньше, чем в 2007 году, хотя число самих случаев мошенничества увеличилось. По мнению Комиссии, уменьшение числа докладов о расследованиях, направляемых Канцелярией Генерального инспектора, может объясняться незаполненными вакансиями, распылением его сил и средств и недостаточным сотрудничеством с УСВН.

Рекомендации

По итогам своей ревизии Комиссия вынесла ряд рекомендаций. Основные рекомендации излагаются в пункте 9 настоящего доклада.

А. Введение

1. Мандат, сфера деятельности и методология

1. В соответствии с резолюцией 74 (I) Генеральной Ассамблеи Комиссия ревизоров провела ревизию финансовых ведомостей добровольных фондов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), и рассмотрела соответствующие операции за год, закончившийся 31 декабря 2008 года. Ревизия проводилась согласно статье VII Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций и приложению к ним, а также Международным стандартам учета. В соответствии с этими стандартами Комиссия должна планировать и проводить ревизию таким образом, чтобы ее результаты являлись убедительным доказательством наличия или отсутствия в финансовых ведомостях неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение вещей.

2. Ревизия была проведена прежде всего для того, чтобы позволить Комиссии прийти к заключению о том, точно ли финансовые ведомости отражают финансовое положение УВКБ по состоянию на 31 декабря 2008 года и результаты операций и движения денежной наличности за закончившийся на эту дату год в соответствии со Стандартами учета системы Организации Объединенных Наций. Это включало оценку того, были ли расходы, учтенные в финансовых ведомостях, произведены для целей, одобренных руководящими органами, и были ли поступления и расходы надлежащим образом классифицированы и учтены в соответствии с Финансовыми правилами для добровольных фондов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Ревизия также включала общий обзор финансовых систем и механизмов внутреннего контроля и выборочную проверку учетных документов и другой подтверждающей документации в той мере, в какой Комиссия считала это необходимым для вынесения заключения в отношении финансовых ведомостей.

3. В дополнение к ревизии отчетности и Финансовых операций Комиссия провела проверки операций УВКБ в соответствии с положением 7.5 финансовых положений Организации Объединенных Наций. Согласно этому положению Комиссия может высказывать замечания относительно эффективности финансовых процедур, системы учета, механизмов внутреннего финансового контроля и руководства и управления Организацией в целом. Генеральная Ассамблея также просила Комиссию следить за выполнением вынесенных ею ранее рекомендаций и представить об этом соответствующий доклад. Эти вопросы рассматриваются в пунктах 11–18 ниже.

4. В ходе изучения докладов Комиссии за год, закончившийся 31 декабря 2007 года, Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам высказал ряд просьб (см. A/63/474). Меры, принятые в ответ на эти просьбы, излагаются в пунктах 17, 116 и 144 настоящего доклада.

5. Комиссия продолжала представлять отчеты о результатах ревизий в форме направляемых руководству писем, содержащих подробные замечания и рекомендации в адрес администрации, что позволяет ей поддерживать диалог с администрацией. За рассматриваемый период было направлено пять писем руководству.

6. В тех случаях, когда изложенные в настоящем докладе замечания касаются конкретных точек, такие замечания ограничиваются лишь упомянутыми точками. Это никоим образом не означает, что указанные замечания могут быть применимы к другим точкам или что они не применимы к другим точкам.

7. Настоящий доклад охватывает вопросы, которые, по мнению Комиссии, должны быть доведены до сведения Генеральной Ассамблеи. Замечания и выводы Комиссии были обсуждены с администрацией, мнения которой, когда это уместно, отражены в настоящем докладе.

2. Координация деятельности со службами внутренней ревизии

8. При планировании своих ревизий Комиссия по-прежнему координировала свою деятельность с Управлением служб внутреннего надзора (УСВН) во избежание дублирования усилий и для оценки надежности результатов работы Управления. Результаты проведенного Комиссией обзора деятельности служб внутреннего надзора приводятся в разделе В.13 ниже.

3. Основные рекомендации

9. Основные рекомендации Комиссии заключаются в том, чтобы УВКБ:

а) выполняло положения, касающиеся списания непогашенных обязательств, и укрепило свои механизмы контроля за действительностью обязательств (пункт 37);

б) выделило конкретные финансовые средства на покрытие его начисленных обязательств по выплатам при прекращении службы и после выхода на пенсию, особенно обязательств, связанных с выплатами после выхода в отставку (пункт 61);

в) обеспечило своевременный бухгалтерский учет полученных взносов путем клиринга счетов переходящих сумм (пункт 66);

г) утвердило пересмотренный план перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе вместе с пересмотренным бюджетом, в который будут включены расходы на модернизацию программного обеспечения (пункт 80);

д) в процессе подготовки к переходу на Международные стандарты учета в государственном секторе рассмотрело недостатки контроля, выявленные в области учета имущества длительного пользования (пункт 91);

е) продолжало предпринимаемые усилия по устранению ошибок в своей базе данных по имуществу длительного пользования; и создало систему контроля для отслеживания всех исправлений, вносимых в базу данных в течение финансового года (пункт 96);

ж) указывало в будущих финансовых ведомостях стоимость расходуемого имущества, не использованного на конец года, в целях более полного и точного учета своих активов (пункт 106);

з) продолжало свои усилия по сокращению числа сотрудников, которые временно не заняты и не назначены выполнять временные обязанности (пункт 116);

i) продолжало свои усилия в целях увеличения доли авансов, выплаченных партнерам-исполнителям, в оправдание которых своевременно представляются отчеты (пункт 123);

j) оценило величину сумм, выплаченных частями партнерам-исполнителям, которые остаются без оправдательных документов в течение более одного года; и приняло надлежащие меры для получения по ним оправдательных документов или для их взыскания с партнеров-исполнителей (пункт 127);

k) активизировало усилия для получения актов ревизии от партнеров-исполнителей к 30 апреля каждого года (пункт 132);

l) активизировало усилия по проведению углубленного анализа актов ревизии для внесения возможных корректировок в показатели расходов прошлых лет, указанные в финансовых ведомостях (пункт 135); и

m) во взаимодействии с УСВН приняло надлежащие меры для сокращения периода времени, требующегося для заполнения вакантных должностей внутренних ревизоров (пункт 144).

10. Другие рекомендации Комиссии содержатся в пунктах 44, 47, 68, 83, 86 и 166.

В. Подробные выводы и рекомендации

1. Выполнение рекомендаций, ранее вынесенных Комиссией

11. В соответствии с пунктом 7 раздела А резолюции 51/225 Генеральной Ассамблеи Комиссия рассмотрела принятые УВКБ меры по выполнению рекомендаций, вынесенных в ее докладе за год, закончившийся 31 декабря 2007 года¹. Из 21 рекомендации 7 были выполнены полностью (33 процента), 11 были выполнены частично (53 процента), а 3 не были выполнены (14 процентов). Более подробная информация приводится в приложении к настоящей главе.

Частично выполненные рекомендации

12. Применительно к 11 рекомендациям, выполненным не полностью, Комиссия отметила, что в некоторых случаях степень выполнения зависела от реализации среднесрочных проектов, предусматривающих углубленные реформы (например, финансирование обязательств, связанных с выплатами при прекращении службы и после выхода на пенсию). В некоторых других случаях выполнение зависело от продолжающейся модернизации компьютеризированных баз данных (например, анализ актов ревизии, контроль за расходами на временно не занятый персонал, управление имуществом длительного пользования). Рекомендация оценить последствия переезда сохраняет свою актуальность, поскольку переезд еще не завершился.

13. С другой стороны, по мнению Комиссии, следующие две рекомендации могли бы быть полностью выполнены, если бы им уделялось первоочередное

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 5 (A/63/5/Add.5), глава II.

внимание: проверка действительности непогашенных обязательств; и регулярное обновление плана перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе. Дополнительные замечания по этим вопросам приводятся в соответствующих разделах настоящего доклада. УВКБ заявило, что оно попытается выполнить рекомендации, которые не были выполнены полностью, и выделит дополнительные ресурсы на выполнение высокоприоритетных рекомендаций.

Невыполненные рекомендации

14. Три невыполненные рекомендации касаются: обязательства указывать стоимость расходуемого имущества в самих финансовых ведомостях; закрытия банковских счетов; и контроля над счетами подотчетных сумм. Эти вопросы остаются неурегулированными на протяжении ряда лет.

15. Что касается расходуемого имущества, то в пункте 49(iv) стандартов учета системы Организации Объединенных Наций и в соответствующих приложениях к ним предусматривается, что стоимость товарно-материальных запасов, отличных от имущества длительного пользования, мебели и автотранспортных средств, указывается в финансовых ведомостях. УВКБ пояснило, что его решение не включать в финансовые ведомости информацию о стоимости расходуемого имущества обусловлено политикой, которая последовательно проводится рядом организаций системы Организации Объединенных Наций. Несмотря на это, Комиссия вновь вернулась к этому вопросу в настоящем докладе.

16. Что касается управления денежной наличностью, то Комиссия на протяжении нескольких ревизий отмечала, что некоторые банковские счета не используются на протяжении нескольких лет подряд, но при этом не закрываются и что на счетах подотчетных сумм фигурирует отрицательное сальдо. В настоящем докладе Комиссия вновь вернулась к этому вопросу.

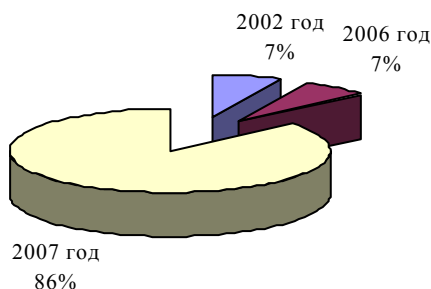
Ранжирование ранее вынесенных рекомендаций по срокам

17. По просьбе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/59/736, пункт 8) Комиссия провела ранжирование по срокам вынесенных ею в предыдущие годы рекомендации, которые были выполнены частично или еще не выполнены. В приложении к настоящей главе указаны годы, когда эти рекомендации были вынесены впервые.

18. Как показано на диаграмме II.I, из 11 не полностью выполненных и 3 невыполненных рекомендаций одна (7 процентов) была впервые вынесена в 2002 году, одна (7 процентов) — в 2006 году, а 12 (86 процентов) — в 2007 году. Из трех невыполненных рекомендаций одна относится к 2006 финансовому году, а две — к 2007 году.

Диаграмма П.1

Ранжирование по срокам ранее вынесенных рекомендаций, которые были выполнены неполностью или не выполнены



2. Обзор финансового положения

Ключевые финансовые показатели

19. Данные финансовых ведомостей свидетельствуют о превышении поступлений над расходами и об увеличении объема денежной наличности. Результаты анализа, представленные в таблице П.1, свидетельствуют о незначительном увеличении отношения денежной наличности к пассивам. Этот показатель отношения денежной наличности к пассивам значительно снизился в 2007 году до 0,52 по сравнению с 1,68 по состоянию на 31 декабря 2006 года из-за того, что в финансовых ведомостях за 2007 год впервые были учтены финансовые обязательства, связанные с выплатами при прекращении службы и после выхода на пенсию.

Таблица П.1

Соотношение ключевых финансовых показателей

Соотношение	Финансовый год, закончившийся 31 декабря				Компонент соотношения 2008 года ^a
	2005 года	2006 года	2007 года	2008 года	
Взносов к получению к совокупным активам ^b	0,32	0,20	0,17	0,18	81 585/458 320
Денежной наличности и срочных вкладов к совокупным активам ^c	0,54	0,68	0,75	0,75	342 127/458 320
Денежной наличности и срочных вкладов к совокупным пассивам ^d	1,19	1,68	0,52	0,58	342 127/588 430
Непогашенных обязательств к совокупным пассивам ^e	0,73	0,63	0,18	0,20	120 482/588 430

^a В тысячах долларов США.

^b Низкий показатель означает благоприятное финансовое положение.

^c Высокий показатель означает благоприятное финансовое положение.

^d Низкий показатель означает нехватку денежной наличности для погашения задолженности.

^e Низкий показатель означает погашение обязательств.

20. Эта ситуация является результатом изменения методов учета, приведшего к изменению суммы пассивов УВКБ. С 2007 года Организация Объединенных Наций изменила форму представления данных о финансовых обязательствах, связанных с выплатами при прекращении службы и после выхода на пенсию. Если раньше соответствующие суммы указывались лишь в примечании к финансовым ведомостям, то теперь они указываются в самих ведомостях. Этот вопрос подробнее анализируется в соответствующих разделах настоящего доклада.

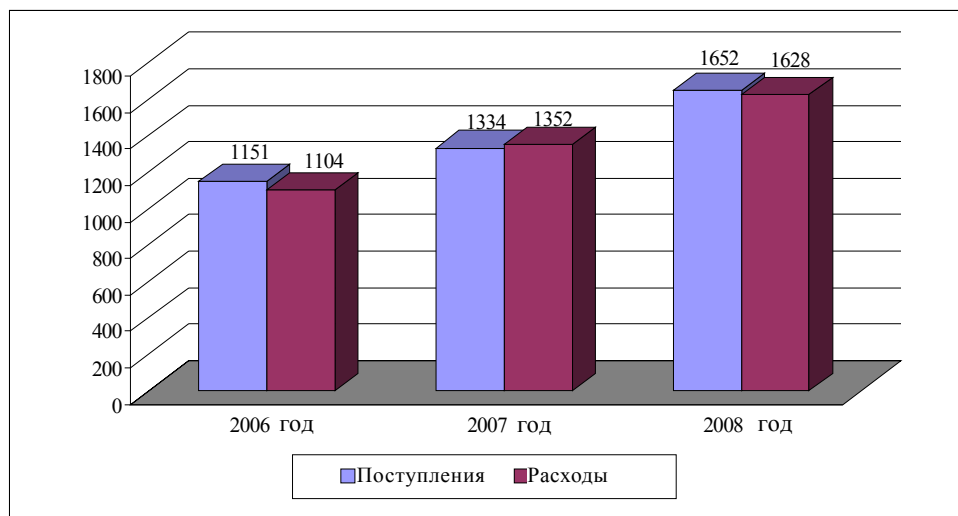
3. Ведомость поступлений и расходов

21. Общая сумма поступлений за 2008 год составила 1,652 млрд. долл. США, тогда как общая сумма расходов равнялась 1,628 млрд. долл. США, в результате чего положительное сальдо (до пересчета) составило 23,7 млн. долл. США. При расчете этого положительного сальдо была учтена сумма в размере 26 млн. долл. США, зарезервированная для покрытия начисленных за тот же год финансовых обязательств в связи с выплатами при прекращении службы и после выхода на пенсию. Соответствующие данные показаны на диаграмме II.П.

Диаграмма II.П

Поступления и расходы, 2006–2008 годы

(В млн. долл. США)



Источник: финансовые ведомости УВКБ.

22. В силу учета финансовых обязательств, связанных с выплатами при прекращении службы и после выхода на пенсию, в отношении которых не предусматривалось выделения УВКБ специальных финансовых средств и для покрытия которых УВКБ ранее не создавало никаких резервов, по состоянию на 31 декабря 2007 года по статье резервов и остатков средств была проведена корректировка, отражающая начисленные обязательства. В результате на конец 2007 года по статье резервов и остатков средств возникло отрицательное сальдо в размере 178,1 млн. долл. США. В 2008 году благодаря превышению по-

ступлений над расходами (после корректировок) на 31,8 млн. долл. США и списанию непогашенных обязательств прошлых лет на сумму в 16,2 млн. долл. США отрицательное сальдо по статье резервов и остатков средств уменьшилось со 178,1 млн. долл. США до 130,1 млн. долл. США.

23. Общая сумма поступлений, составившая в 2008 году 1,652 млрд. долл. США, увеличилась по сравнению с 2007 годом, когда она равнялась 1,334 млрд. долл. США, на 23,8 процента. Это объяснялось главным образом увеличением объема добровольных взносов, полученных УВКБ на свои дополнительные программы. На долю добровольных взносов приходилось 98,6 процента совокупных поступлений УВКБ. Поступления по линии Фонда годовой программы достигли в 2008 году 1,043 млрд. долл. США по сравнению с 929,3 млн. долл. США в 2007 году, т.е. увеличились на 12,3 процента. В то же время ресурсы Фонда дополнительных программ составили 543,8 млн. долл. США по сравнению с 332,8 млн. долл. США в 2007 году, т.е. увеличились на 63,4 процента. К числу основных операций, финансировавшихся в 2008 году из дополнительных ресурсов, относились операции в Сирийской Арабской Республике (107 млн. долл. США), Судане (70,8 млн. долл. США), Ираке (50,4 млн. долл. США), Иордании (44,5 млн. долл. США), Демократической Республике Конго (25,2 млн. долл. США) и Грузии (15,5 млн. долл. США).

24. Ассигнования из Фонда поступлений из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, рассматриваемые как часть добровольных взносов, составили 33,9 млн. долл. США (или 2,1 процента от общей суммы поступлений УВКБ), тогда как в 2007 году они равнялись 37 млн. долл. США (или 2,8 процента от общей суммы поступлений). На протяжении последних нескольких лет наблюдается тенденция к сокращению объема взносов из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций (3,4 процента от общей суммы поступлений в 2005 году, 2,8 процента — в 2006 году и 2,8 процента — в 2007 году).

25. Расходы в 2008 году составили 1,628 млрд. долл. США по сравнению с 1,352 млрд. долл. США в 2007 году, т.е. увеличились на 20,4 процента. В таблице II.2, составленной на основе примечания 5 к финансовым ведомостям, показано распределение расходов по отдельным фондам (годовой программы, поступлений из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, дополнительных программ, программы молодых сотрудников категории специалистов, Плана медицинского страхования, оборотных средств и гарантийного покрытия, финансирования пособий персонала).

Таблица П.2
Разбивка расходов в 2008 году
(В тыс. долл. США)

Фонд	Деятельность по программам	Вспомогательное обслуживание программ	Руководство и управление	Всего
Фонд годовой программы	703 847	292 804	62 961	1 059 612
Фонд дополнительных программ	467 248	25 700	—	492 948
Фонд поступлений из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций	—	—	33 854	33 854
Итого	1 171 095	318 504	96 815	1 586 414
Программа младших сотрудников категории специалистов	—	—	—	11 060
План медицинского страхования	—	—	—	3 111
Фонд оборотных средств и гарантийного покрытия	—	—	—	1 704
Фонд финансирования пособий персонала	—	—	—	25 983
Всего	1 171 095	318 504	96 815	1 628 272

Источник: примечание 5 к финансовым ведомостям.

26. В целом расходы на деятельность по программам выросли на 22,6 процента (1,171 млрд. долл. США в 2008 году по сравнению с 955,5 млн. долл. США в 2007 году), расходы на вспомогательное обслуживание программ увеличились на 10,3 процента (318,5 млн. долл. США по сравнению с 288,8 млн. долл. США), а расходы на руководство и управление — на 9,9 процента (96,8 млн. долл. США по сравнению с 88,1 млн. долл. США).

27. Поскольку излюбленным способом проведения УВКБ своих операций на местах являются механизмы партнерства, логично, чтобы увеличение расходов на деятельность по программам выливалось в увеличение выплат партнерам. В 2007 году выплаты партнерам-исполнителям выросли по сравнению с 2006 годом на 36,9 процента. По состоянию на 31 декабря 2008 года сумма этих выплат составляла 531,5 млн. долл. США, т.е. на 23,1 процента превышала их уровень в 2007 году (431,8 млн. долл. США). На эти выплаты приходилось 32,6 процента от общей суммы расходов УВКБ в 2008 году. Однако доля выплат УВКБ, израсходованных его партнерами-исполнителями, подтвержденная соответствующей документацией (347,2 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2008 года), уменьшилась, тогда как на протяжении предыдущих лет она регулярно повышалась. Судя по данным, приведенным в примечании 5 к финансовым ведомостям, в 2005 году доля израсходованных авансов, подтвержденных контрольными отчетами по подпроектам, составляла 64,4 процента, в 2006 году — 63 процента, а в 2007 году — 76,4 процента, после чего снизилась до 65,3 процента.

28. Доля выделенных и израсходованных авансов с разбивкой по партнерам-исполнителям свидетельствует о том, что авансы УВКБ расходуются на осуще-

ствление его программ. Отмеченное выше снижение соответствующей доли следует рассматривать в сопоставлении с существенным увеличением объема ресурсов, выделяемых на программы, главным образом по линии дополнительных программ, в течение года. Это обращение вспять благоприятной тенденции вызывает у Комиссии беспокойство, и этому посвящена отдельная рекомендация в пункте 123 настоящего доклада.

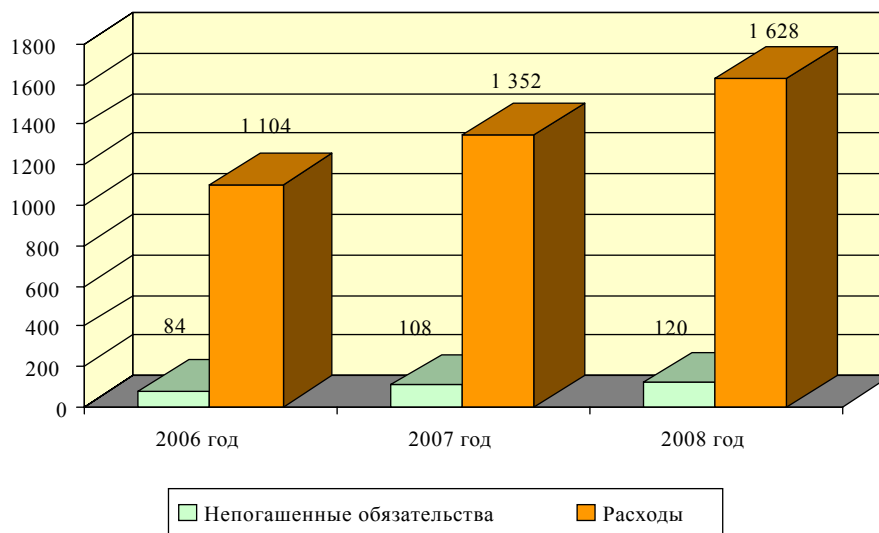
Непогашенные обязательства

29. По состоянию на 31 декабря 2008 года сумма непогашенных обязательств составила 120,5 млн. долл. США, т.е. 7,4 процента от общей суммы расходов УВКБ в 2008 году. Хотя объем непогашенных обязательств вырос на 11,6 процента по сравнению с предыдущим финансовым годом (108 млн. долл. США), их доля в общей сумме расходов несколько снизилась с 8 до 7,4 процента. На диаграмме II.III приводится сопоставление непогашенных обязательств с общей суммой расходов за 2006, 2007 и 2008 годы.

Диаграмма II.III

Динамика непогашенных обязательств и расходов, 2006–2008 годы

(В млн. долл. США)



Источник: Финансовые ведомости УВКБ.

30. В пункте 39 Стандартов учета системы Организации Объединенных Наций обязательства определяются как стоимость размещенных заказов, заключенных контрактов, полученных услуг и других операций, которые предусматривают начисление расходов в счет ресурсов текущего финансового периода и в связи с которыми потребуется произвести платежи в течение того же или будущего периода.

31. Кроме того, в правиле 105.9 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций говорится, что обязательство должно основываться на официальном контракте, соглашении, заказ-наряде или другой форме договорного обязательства или на финансовом обязательстве, признанном Организацией Объединенных Наций, и что все обязательства должны подтверждаться соответствующими расходными ордерами.

32. В ответ на рекомендацию, высказанную Комиссией в ее предыдущем докладе², УВКБ заявило, что оно будет продолжать принимать меры по совершенствованию механизмов контроля за действительностью непогашенных обязательств на конец года, в частности путем ежемесячной проверки неоплаченных заказ-нарядов. Поэтому в пунктах ниже Комиссия рассмотрела предпринимаемые администрацией усилия.

33. Объем обязательств, возникших до 2008 года и списанных УВКБ в 2008 году, составил 16,2 млн. долл. США по сравнению с 9,1 млн. долл. США в 2007 году. Эти списания составили 13,4 процента от общей суммы непогашенных обязательств, возникших в 2008 году, тогда как в 2007 году аналогичный показатель равнялся 10,8 процента. Указанное увеличение (на 78 процентов) суммы списанных непогашенных обязательств свидетельствует о том, что, возможно, не все правила строго соблюдались при первоначальном возникновении указанных обязательств, но при этом указывает на то, что УВКБ предпринимает усилия по ужесточению контроля за действительностью обязательств на конец года, что приводит к списанию непогашенных обязательств.

34. Вместе с тем Комиссия установила, что в отчетности по состоянию на 31 декабря 2008 года не должны были фигурировать заказ-наряды на общую сумму в 351 953 долл. США, поскольку соответствующие им обязательства были списаны отделениями на местах.

35. Как явствует из этих замечаний, УВКБ следует активизировать усилия по проверке действительности возникших обязательств. УВКБ указало, что после проведенной Комиссией ревизии оно списало указанные обязательства и проверило все заказ-наряды, которые могли ошибочно фигурировать в отчетности даже после их списания. В результате проведенной проверки УВКБ списало непогашенные обязательства на 2008 год на общую сумму в 1,4 млн. долл. США, что нашло отражение в соответствующей отчетности.

36. Комиссия отметила, что были приняты меры по недопущению ошибок, связанных с применением даты закрытия счетов, и по проверке действительности обязательств. Однако с учетом вышеупомянутых фактов Комиссия полагает, что эти действия не были произведены с достаточной аккуратностью, чтобы полностью исключить риск завышения суммы непогашенных обязательств и, соответственно, расходов УВКБ.

37. Комиссия вновь рекомендует УВКБ выполнять положения, касающиеся списания непогашенных обязательств, и укрепить свои механизмы контроля за действительностью обязательств.

² Там же, пункт 36.

Поступления по линии добровольных взносов

38. По состоянию на 31 декабря 2008 года сумма добровольных взносов составила 1,628 млрд. долл. США, или 98,6 процента от общей суммы поступлений УВКБ. По сравнению с 2007 годом, когда добровольные взносы достигли 1,305 млрд. долл. США, их сумма увеличилась на 24,8 процента.

39. В своем предыдущем докладе³ Комиссия указала, что в примечании 2(f) к финансовым ведомостям проводится разница между взносами, объявленными правительствами, и взносами, объявленными другими донорами: в интересах осмотрительного управления финансовыми средствами первые учитываются по полной стоимости, а последние — в половинном объеме. В соответствии с пунктом 34 Стандартов учета системы Организации Объединенных Наций официально объявленные добровольные взносы должны учитываться без каких-либо различий между правительственными и неправительственными донорами, однако при необходимости может создаваться резерв на случай несвоевременного или неполного поступления объявленных средств.

40. В пункте 34 Стандартов учета системы Организации Объединенных Наций говорится, что официально объявленные добровольные взносы представляют собой добросовестное обязательство донора применительно к периоду и/или программе, к которым они относятся, и что поэтому такие поступления должны проводиться по счетам в этот период. Там же указывается, что в интересах осмотрительного управления финансовой деятельностью надлежащим порядком может создаваться резерв на тот случай, если реальное получение проведенных таким образом по счетам поступлений представляется сомнительным. В тех конкретных случаях, когда получение объявленных взносов считается нереальным, потребуется произвести их списание. В качестве альтернативного варианта поступления могут проводиться по счетам только в момент фактического получения средств.

41. Соответственно, Комиссия рекомендовала УВКБ пересмотреть его правила учета добровольных взносов для приведения их в соответствие с пунктом 34 Стандартов учета системы Организации Объединенных Наций⁴.

42. В результате в 2008 году УВКБ изменило соответствующее примечание (теперь примечание 2(d)), опустив следующее предложение: «В интересах осмотрительного управления финансовыми средствами до половины суммы взносов, твердо объявленных организациями, имеющими надежную репутацию, учитывается в качестве поступлений». Это означает, что все взносы, вне зависимости от донора, теперь учитываются в полном объеме.

43. Однако в примечании 2(d) по-прежнему говорится о том, что вся сумма взносов, объявленных правительствами, учитывается в качестве поступлений в момент согласия на принятие объявленного взноса. Соответственно, Комиссия полагает, что указанное примечание не отражает, как должно было бы, в полном объеме произведенного изменения, хотя это новое правило применяется УВКБ в полном объеме.

44. Комиссия рекомендует УВКБ: а) раскрывать любые изменения в методах учета в примечаниях за финансовый год, когда принимается реше-

³ Там же, пункты 53–56.

⁴ Там же, пункт 57.

ние о внесении таких изменений; и b) раскрывать информацию о влиянии таких изменений в методах учета, как того требуют пункты 18 и 19 Стандартов учета системы Организации Объединенных Наций.

45. Хотя Комиссия рекомендовала при необходимости создавать резервы в соответствии с принципом осмотрительного управления, упоминаемым в пункте 34 стандартов учета системы Организации Объединенных Наций, УВКБ не создавало резервов в отношении взносов, получение которых представляется сомнительным. По мнению УВКБ, в отношении взносов, учтенных в качестве поступлений, но не выплачиваемых донором на протяжении долгого времени, не требуется создания таких резервов. Его политика в отношении взносов, получение которых представляется нереальным, изложена в примечании 2(d) к финансовым ведомостям, в котором говорится, что невыплаченные объявленные взносы списываются через пять лет, если донор не подтвердит в письменном виде своего обязательства внести взнос не позднее чем за 18 месяцев до окончания учетного периода. В 2008 году списания взносов не производилось, тогда как в 2007 году были списаны взносы на сумму в 2,8 млн. долл. США.

46. Комиссия полагает, что для обеспечения соблюдения пункта 34 Стандартов учета системы Организации Объединенных Наций УВКБ следует не дожидаться истечения пяти лет для списания невыплаченных взносов, а каждый год создавать резерв на случай, если получение взносов, которые должны были поступить в предыдущие финансовые годы, представляется сомнительным.

47. Комиссия рекомендует УВКБ пересмотреть его политику в отношении добровольных взносов, получение которых представляется нереальным, с тем чтобы обеспечить выполнение положений пункта 34 Стандартов учета системы Организации Объединенных Наций.

48. УВКБ отметило, что оно не считает нужным создавать резервы на случай, когда получение добровольных взносов представляется нереальным, поскольку прошлый опыт показывает, что лишь в крайне редких случаях добровольные взносы остаются невыплаченными более пяти лет.

4. Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств

49. Активы УВКБ увеличились с 401,5 млн. долл. США на конец 2007 года до 458,3 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2008 года, или на 14,1 процента. Этот рост в 2008 году был в основном вызван увеличением наличности и срочных вкладов примерно на 13,8 процента.

50. На 31 декабря 2008 года пассивы УВКБ, составившие 588,4 млн. долл. США, увеличились на 1,5 процента по сравнению с 579,5 млн. долл. США в 2007 году и на 338 процентов по сравнению со 134,4 млн. долл. США в 2006 году. Как говорилось выше, это увеличение в основном объясняется учетом обязательств по выплатам при прекращении службы и после выхода на пенсию на общую сумму 369 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2008 года.

51. Обязательства УВКБ в Фонде пособий для персонала составили 388,4 млн. долл. США на 31 декабря 2008 года по сравнению с 374 млн. долл. США на 31 декабря 2007 года. Помимо пособий, подлежащих выплате при прекращении службы и после выхода на пенсию, которые на 31 декабря

2008 года составили в общей сложности 369 млн. долл. США и включали обязательства по медицинскому страхованию после выхода в отставку в сумме 307,8 млн. долл. США, пособия на репатриацию в размере 27,7 млн. долл. США и компенсацию за неиспользованные отпускные дни в размере 33,5 млн. долл. США, УВКБ провело по разделу пассивов сумму в размере 19,4 млн. долл. США, относящуюся к двум планам добровольного прекращения службы для своих должностных лиц.

Расходы, связанные с добровольным прекращением службы

52. Два плана добровольного прекращения службы были разработаны в 2007 и 2008 годах в связи с принятым УВКБ решением сократить количество своих сотрудников, с тем чтобы ограничить рост расходов по персоналу, которые представлялись ему слишком высокими. Расходы по выплатам в связи с добровольным уходом сотрудников составили на 31 декабря 2007 года 6,6 млн. долл. США. Эта сумма соответствовала объему финансирования по линии первого плана, разработанного в 2007 году. В 2008 году был утвержден второй план для 164 человек стоимостью 21,5 млн. долл. США.

Обязательства по выплатам при прекращении службы и после выхода на пенсию

53. Без учета добровольного ухода сотрудников, непогашенная сумма обязательств по причитающимся выплатам при прекращении службы и после выхода на пенсию практически не изменилась в 2008 году по сравнению с 2007 годом, лишь слегка увеличившись с 367,5 млн. долл. США до 369 млн. долл. США.

54. В соответствии с требованием стандартов учета системы Организации Объединенных Наций в финансовых ведомостях должен быть отражен резерв на покрытие обязательств по выплатам при прекращении службы и после выхода на пенсию, в размере, предусмотренном финансовой политикой организации. До 2006 года, в соответствии с этими стандартами, УВКБ указывало такие обязательства в примечаниях к финансовым ведомостям. После того, как был высказан ряд замечаний относительно неприемлемости такого порядка учета, особенно со стороны Комиссии, Генеральная Ассамблея постановила сделать эти обязательства объектом бухгалтерского учета (резолюция 60/255, раздел III). Они были впервые отражены в самих финансовых ведомостях УВКБ за год, закончившийся 31 декабря 2007 года.

55. Учет этих обязательств не сопровождался одновременным выделением надлежащих финансовых средств, чем в значительной мере и объяснялся возникший отрицательный остаток средств и резервов в размере 130,1 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2008 года.

56. В своем предыдущем докладе⁵ Комиссия отметила, что при рассмотрении ею доклада Генерального секретаря по вопросу об этих обязательствах и предлагаемом выделении финансовых средств на цели медицинского страхования после выхода в отставку Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам счел неприемлемой практикой финансового управления

⁵ Там же, пункты 38–43.

перечисление свободных от обязательств остатков и сэкономленных средств для использования в абсолютно иных целях (A/61/791, пункт 12).

57. Комиссия отметила также, что УВКБ не может использовать имеющиеся средства, если их использование специально ограничивается Финансовыми правилами фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара, и если эти правила не содержат никаких положений, касающихся финансирования фонда выходных пособий.

58. Кроме того, даже в том случае, если УВКБ рассчитывало использовать незарезервированные средства на выплату пособий после выхода в отставку, их не хватило бы для покрытия всей суммы обязательств по выплатам при прекращении службы и после выхода на пенсию.

59. Следовательно, Комиссия рекомендовала УВКБ в срочном порядке выделить конкретные финансовые средства для полного покрытия начисленных обязательств по выплатам после выхода в отставку, особенно по плану медицинского страхования. УВКБ пояснило, что оно применит такой же подход к вопросу о финансировании обязательств, связанных с выплатами при прекращении службы и после выхода на пенсию, какой будет утвержден Организацией Объединенных Наций.

60. По состоянию на март 2009 года Генеральной Ассамблеей не было принято никакого нового решения по этому вопросу, и поэтому УВКБ также не приняло никаких мер. По словам УВКБ, возможные варианты финансирования будут рассматриваться на совещании его Постоянного комитета в июне 2009 года.

61. Комиссия повторно рекомендует УВКБ выделить конкретные финансовые средства на покрытие его начисленных обязательств по выплатам при прекращении службы и после выхода на пенсию, особенно обязательств, связанных с выплатами после выхода в отставку.

62. Замечания Комиссии по результатам проведенной стоимостной оценки обязательств по выплатам по плану медицинского страхования после выхода в отставку приводятся в разделе 5 ниже.

Взносы, учитываемые по разделу активов и пассивов

63. Учет взносов в финансовых ведомостях УВКБ производится в два этапа. При объявлении донорами взносов они, еще до их фактической выплаты, учитываются по разделу поступлений и одновременно записываются в приходную часть баланса как взносы к получению. В момент выплаты донорами тех же самых взносов их суммы проводятся по статье денежной наличности, а соответствующие суммы взносов к получению должны списываться. До того, как полученные платежи списываются с соответствующих взносов к получению, они временно заносятся на счета переходящих сумм, которые также используются для досрочно полученных взносов. В конце года производится клиринг счетов переходящих сумм, вместе с теми суммами взносов к получению, которые были инкассированы. Любая задержка со списанием платежей с соответствующих взносов к получению приводит к завышению величины активов и пассивов.

64. По состоянию на 31 декабря 2008 года вышеупомянутые счета переходящих сумм должны были иметь нулевой остаток. Однако наблюдалась иная картина, обусловленная задержками с обработкой полученных платежей. Следовательно, депонированные суммы, отнесенные на эти счета переходящих сумм до их списания с соответствующих взносов к получению, были отражены в отчетности как взносы, полученные досрочно, хотя на самом деле они представляют собой платежи в счет взносов, относящихся к 2008 году. Одновременно с этим, те же самые взносы, в счет которых получены платежи, были указаны по состоянию на 31 декабря 2008 года как взносы к получению. В результате всего этого была завышена и величина активов, и величина пассивов.

65. В ответ на замечания, высказанные Комиссией в период проведения ревизии, сумма взносов к получению, проведенных по разделу активов, была исправлена УВКБ и снижена со 110,2 млн. долл. США до 81,6 млн. долл. США, что означает уменьшение величины активов на 28,6 млн. долл. США. Сумма взносов, полученных досрочно, была скорректирована с 78,8 млн. долл. США до 48,9 млн. долл. США, что означает уменьшение величины пассивов на 29,9 млн. долл. США.

66. Комиссия рекомендует УВКБ обеспечивать своевременный бухгалтерский учет полученных взносов путем клиринга счетов переходящих сумм.

67. Комиссия отметила также несколько случаев ошибочной проводки платежей (один и тот же платеж проводился дважды, или проводились неправильные суммы), что указывает на трудности, которые УВКБ испытывало со списанием полученных депонированных сумм с правильных взносов, и объясняет возникшие задержки с обработкой счетов переходящих сумм. Это свидетельствует об имеющихся недостатках в системе бухгалтерского учета взносов в части, касающейся ресурсов, которые должны быть устранены в первоочередном порядке.

68. Комиссия рекомендует УВКБ установить надлежащие процедуры внутреннего контроля во избежание ошибочной проводки взносов и обеспечить достоверность данных, генерируемых его системой учета поступлений.

5. Обязательства по медицинскому страхованию после выхода в отставку

69. После прекращения службы сотрудники, удовлетворяющие определенным требованиям, имеют право на получение пособий по плану медицинского страхования. Общая сумма обязательств УВКБ, связанных с выплатой таких пособий, рассчитанная актуарием, составила на 31 декабря 2008 года 307,8 млн. долл. США (308 млн. долл. США на 31 декабря 2007 года).

70. Во исполнение просьбы, высказанной Генеральной Ассамблеей в резолюции 61/264, Комиссия проанализировала стоимостную оценку обязательств по медицинскому страхованию после выхода в отставку. Комиссия рассмотрела процедуру, использованную для проведения стоимостной оценки этой суммы, и в частности доклад актуария-консультанта. В соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, высказанной в пункте 10 вышеупомянутой резолюции, стоимостная оценка обязательств была проведена УВКБ с применением акту-

арного метода, предписанного Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС 25).

71. Комиссия проанализировала актуарные предположения, положенные в основу стоимостной оценки обязательств. Она заметила, что выбранная учетная ставка, исходя из которой была определена сумма обязательств, составляла на 31 декабря 2008 года 5,5 процента — т.е. ту же самую величину, которая использовалась при проведении предыдущей оценки, несмотря на снижение справочных процентных ставок в течение финансового года. За период с 31 декабря 2007 года по 31 декабря 2008 года 30-летняя ставка процента по долгосрочным казначейским облигациям Соединенных Штатов снизилась с 4,45 процента до 2,69 процента (или на 176 базисных пунктов).

72. Решение сохранить учетную ставку на уровне 5,5 процента дало возможность точнее проанализировать динамику изменения величины обязательств за прошедший период. Если реальные значения долгосрочных ставок окажутся в долгосрочной перспективе ниже этого 5,5-процентного уровня, то это может привести к переоценке размера подлежащих выплате пособий. Последствия этого будут серьезными, как показывают результаты анализа чувствительности, проведенного актуарием по состоянию на 31 декабря 2008 года. Снижение учетной ставки на один пункт соответствовало бы повышению стоимостного объема обязательств на 22 процента.

6. Прогресс в деле перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе

73. Во исполнение пункта 14 резолюции 61/233 А Генеральной Ассамблеи и с учетом замечаний Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/63/474) Комиссия продолжила изучение усилий, предпринимаемых УВКБ в области подготовки к переходу на Международные стандарты учета в государственном секторе и внесения коррективов в свою систему общеорганизационного планирования ресурсов.

74. УВКБ поставило перед собой цель подготовки финансовых ведомостей, отвечающих Международным стандартам учета в государственном секторе, по состоянию на 31 декабря 2010 года. Чтобы эта цель могла быть достигнута, процедуры и информационные системы должны быть введены в действие не позднее 1 января 2010 года. Для этого в июне 2008 года заместителем Верховного комиссара был утвержден план введения Стандартов. По оценке УВКБ, общая сумма затрат, связанных с их введением, составит за период 2007–2009 годов 3,2 млн. долл. США. Эта сумма была рассчитана с учетом расходов по статьям учебной подготовки, консультантов, окладов сотрудников, информационных технологий и материально-технического обеспечения.

75. В самом последнем плане введения Стандартов, который был обновлен в феврале 2009 года, перечислены задачи, порученные разным группам, отвечающим за реализацию проекта. В плана была дана подробная разбивка этих задач, с указанием предполагаемых сроков их выполнения и процентных показателей завершения работ по состоянию на февраль 2009 года, а также общего хода реализации проекта. Комиссия отметила, что в целом по всем запланированным работам по проекту достигнут весьма ограниченный прогресс. Так, значительный прогресс отмечен только на этапе планирования проекта (вы-

полнение 67 процентов работ). Процентные показатели завершения других работ, выполняемых 10 рабочими группами, варьировались от 0 до 7 процентов.

76. УВКБ проведена оценка риска невыполнения плана перехода. Данная оценка показала, что из 10 выявленных видов рисков 5 отнесены к категории рисков очень высокого уровня и 3 — к категории рисков высокого уровня. Основной риск связан с недостаточным количеством людских ресурсов, выделенных на реализацию проекта.

77. УВКБ указало, что до февраля 2009 года только один сотрудник работал над проектом на полной ставке и что в марте 2009 года были выделены еще три сотрудника. В целом, 4 должностных лица работают над проектом на полной ставке и 26 человек работают на неполной ставке. Что касается большинства задач, предусмотренных планом, то до сих пор не назначены сотрудники, которые будут заниматься их выполнением.

78. В 2004 году УВКБ сменило свою систему финансовой информации и перешло на новую систему общеорганизационного планирования ресурсов (“People Soft”, Проект обновления управленческих систем). УВКБ заявило, что эта система, при условии внесения в нее определенных коррективов, будет совместимой с Международными стандартами учета в государственном секторе.

79. УВКБ заметило, что для того, чтобы система общеорганизационного планирования ресурсов соответствовала Стандартам, в нее потребуется внести определенные коррективы и изменить ее конфигурацию. Работа групп состоит в изучении существующей системы для определения того, какие требуются изменения, и для обеспечения практического внесения необходимых изменений. Кроме того, УВКБ сообщило Комиссии о том, что в настоящее время ведется работа по соотнесению имеющихся систем и процедур с изменениями, которые требуется произвести для введения Стандартов. Ожидается, что результаты этой работы станут известны к концу апреля 2009 года и послужат основой для выработки стратегии и пересмотренного плана реализации проекта. Бюджет проекта также должен быть пересмотрен в свете утвержденной стратегии.

80. Комиссия рекомендует УВКБ утвердить пересмотренный план перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе вместе с пересмотренным бюджетом, в который будут включены расходы на модернизацию программного обеспечения.

7. Управление денежной наличностью

81. По состоянию на 31 декабря 2008 года в бухгалтерских книгах УВКБ числилось 515 открытых банковских счетов наличных и срочных вкладов. Согласно положению 4.1.1.8 финансового руководства УВКБ, банковский счет, не используемый в течение по крайней мере шести месяцев, должен быть закрыт. Комиссия отметила, что, как и в 2006 и 2007 годах, оставался открытым ряд бездействующих счетов: по состоянию на 31 декабря 2008 года в течение одного, двух или трех лет бездействовали 22 банковских счета с суммарным остатком 94 423 долл. США.

82. В своем предыдущем докладе⁶ Комиссия повторно рекомендовала УВКБ следить за закрытием банковских счетов и внедрить механизмы контроля для

⁶ Там же, пункт 65.

обеспечения эффективного надзора за банковскими счетами отделений на местах. УВКБ заявило, что системы контроля за открытием и закрытием банковских счетов усовершенствованы и что большинство бездействующих банковских счетов было закрыто в 2008 году. Однако в марте 2009 года Комиссия пришла к выводу, что ее рекомендация не выполнена.

83. Комиссия в очередной раз рекомендует УВКБ следить за закрытием банковских счетов и внедрить механизмы контроля для обеспечения эффективного надзора за банковскими счетами отделений на местах.

84. УВКБ заметило, что им начата работа над этим вопросом и что 50 бездействующих банковских счетов уже закрыты. Однако, по мнению Комиссии, предпринятые действия нельзя пока считать достаточными для выполнения этой рекомендации.

85. В своих докладах за 2006 и 2007 годы⁷ Комиссия отметила наличие в отчетности УВКБ счетов мелких сумм наличными с отрицательными остатками. Анализ пробного баланса 2008 года показал, что по состоянию на 31 декабря 2008 года имелось девять счетов мелких сумм наличными с отрицательными остатками на общую сумму 39 442 долл. США. В 2007 году имелось 14 таких счетов на общую сумму 62 446 долл. США, а в 2006 году — 19 счетов в размере 27 011 долл. США. В большинстве случаев эти отрицательные остатки были следствием неправильного пересчета местных валют или ошибок в данных бухгалтерского учета.

86. Комиссия в очередной раз рекомендует УВКБ внедрить механизмы контроля во избежание возникновения отрицательных остатков на счетах мелких сумм наличными.

8. Управление имуществом длительного пользования

87. В своем предыдущем докладе⁸ Комиссия обратила особое внимание на вопрос, касающийся управления имуществом длительного пользования, высказав опасение насчет того, что выявленные недостатки могут отразиться на точности данных об имуществе, приводимых в отчетности УВКБ. Речь идет о недостатках в системе контроля за движением активов. УСВН также отмечало в своих докладах 2008 года, что управление активами по-прежнему осуществляется неэффективно.

88. Согласно примечанию 2 (m) к финансовым ведомостям, имущество длительного пользования включает активы, первоначальная цена приобретения которых составляет не менее 1500 долл. США при сроке службы не менее пяти лет, а также все специальное имущество. К специальному имуществу относятся автотранспортные средства, компьютерная аппаратура, машины и оборудование, телекоммуникационная аппаратура, оборудование для обеспечения безопасности и генераторы, стоимость приобретения которых составляет не менее 100 долл. США. Согласно примечанию 15 к финансовым ведомостям, на 31 декабря 2008 года первоначальная стоимость имущества длительного пользования УВКБ составляла 350,3 млн. долл. США, а его чистая стоимость —

⁷ См., в частности, *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 5E (A/63/5/Add.5)*, глава II, пункт 69.

⁸ Там же, глава III.

110,7 млн. долл. США, по сравнению соответственно с 330,2 млн. долл. США и 96,6 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2007 года.

89. В ходе ревизии первоначальная стоимость имущества длительного пользования сначала была указана в примечании 15 к финансовым ведомостям в размере 334,6 млн. долл. США вместо 350,3 млн. долл. США, расхождение на 15,7 млн. долл. США, а стоимость за вычетом амортизационных отчислений — в размере 104,7 млн. долл. США вместо 110,7 млн. долл. США, расхождение на 6 млн. долл. США.

90. Эти ошибки были обусловлены неполным учетом предметов имущества. Эти предметы были либо повреждены, либо приняты на баланс, но еще не переданы в эксплуатацию. УВКБ исправило эти пропуски в данных путем изменения сумм, указанных в примечании 15 к финансовым ведомостям. Комиссия подчеркивает, что УВКБ, в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций, необходимо обеспечить полный и точный учет имущества длительного пользования и его отражение в отчетности. УВКБ признало наличие слабых мест в системе управления активами, пояснив при этом, что разрешение этого вопроса увязано с введением Международных стандартов учета в государственном секторе.

91. Комиссия рекомендует УВКБ, в процессе подготовки к переходу на Международные стандарты учета в государственном секторе, рассмотреть недостатки контроля, выявленные в области учета имущества длительного пользования.

92. Комиссия отметила расхождения между ценой приобретения имущества длительного пользования по состоянию на 31 декабря 2008 года и ценой, упомянутой в примечании 15 к финансовым ведомостям. Расхождения были отмечены также в показателе стоимости имущества длительного пользования за вычетом амортизационных отчислений. Аналогичные расхождения отмечались и на конец 2007 года.

93. УВКБ продолжало предпринимать усилия для исправления неправильных данных в своей базе данных по учету имущества длительного пользования, в соответствии с рекомендацией, вынесенной Комиссией в ходе ее предыдущих ревизий, когда ею были выявлены серьезные недостатки, имевшиеся в предыдущей системе (дублирующие проводки, занесение неправильных данных и аномалии в примененных нормах амортизации).

94. В соответствии с предыдущей рекомендацией Комиссии⁹ в октябре 2008 года был укреплен состав Группы управления активами, которая включает пять сотрудников, базирующихся с 1 марта 2009 года в Будапеште, и одно должностное лицо, базирующееся в Женеве, которое в основном оказывает Совету по управлению активами услуги технического работника. В целях устранения ошибок в базе данных по имуществу длительного пользования и в координации с различными контактными представителями была создана система контроля для выявления тех активов, по которым не проводилось ежегодной проверки их физического наличия. Каждый месяц, начиная с января 2009 года, Совету по управлению активами в штаб-квартире направляется акт о проверке.

⁹ Там же, глава II, пункт 81.

95. Комиссия признала усилия, предпринятые УВКБ для укрепления состава Группы управления активами, налаживания текущего контроля за активами в различных отделениях и получения более точной картины общего состояния имущества длительного пользования. Однако расхождения остаются. Система управления активами не позволяет УВКБ убедиться в том, что все операции по исключению активов из базы данных, производимые каждым из страновых отделений УВКБ, выполняются по решению Совета по управлению активами, единственного органа, который официально уполномочен санкционировать выбытие активов из товарно-материальных запасов и отражать такое выбытие в отчетности. Следовательно, УВКБ не смогло отследить все исправления, которые были внесены в базу данных по имуществу длительного пользования в 2008 году.

96. Комиссия рекомендует УВКБ продолжить предпринятые им усилия по устранению ошибок в его базе данных по имуществу длительного пользования и создать систему контроля для отслеживания всех исправлений, вносимых в базу данных в течение финансового года.

97. Помещения УВКБ либо арендуются, либо предоставлены в его распоряжение бесплатно. В 2008 году, однако, УВКБ было приобретено здание для его странового отделения в Киншасе стоимостью 3,6 млн. долл. США, согласно договору купли-продажи, датированному 5 декабря 2008 года. Эта покупка была проведена по разделу расходов.

98. Комиссия считала, что стоимость этого здания должна быть указана в разделе активов. В соответствии с пунктом 49(v) стандартов учета системы Организации Объединенных Наций стоимость такой собственности должна быть отражена в отчетности и метод ее стоимостной оценки (по себестоимости, по стоимостной оценке или по номинальной стоимости) должен быть четко обозначен. Вследствие выраженной Комиссией обеспокоенности в финансовые ведомости было добавлено примечание 18, в котором приведена информация о земле и зданиях, принадлежащих УВКБ. Хотя эта инициатива является шагом вперед по сравнению с прежней ситуацией, когда такие данные вообще не представлялись, конечный результат оказался не вполне удовлетворительным. Причина этого в том, что в примечании 18 говорится всего лишь об одном наименовании имущества и, более того, в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций, такое имущество должно быть отражено в ведомости активов, пассивов, резервов и остатков средств.

99. УВКБ заметило, что проведение земли и зданий по разделу расходов является обычной практикой в Организации Объединенных Наций, поскольку такой порядок учета разрешен в контексте пункта 1 предисловия к стандартам учета системы Организации Объединенных Наций, который гласит:

«Все встречающиеся отличия от Международных стандартов учета в основном объясняются преимущественно некоммерческим характером деятельности организаций. Другими важными факторами являются преимущественная сила нормативных положений и главенствующая роль утвержденных бюджетов в операциях организаций, что обуславливает необходимость ведения бухгалтерского учета в рамках этих механизмов».

Таким образом, порядок учета, примененный УВКБ, является зеркальным отражением практики проведения таких затрат по разделу расходов, применяемой при составлении бюджетов.

100. Комиссия вернется к этому вопросу в своем следующем докладе по УВКБ.

9. Расходуемое имущество

101. Согласно примечанию 2 (m) к финансовым ведомостям, расходуемым имуществом считается оборудование, первоначальная цена приобретения которого составляла менее 1500 долл. США в момент приобретения при сроке службе менее пяти лет.

102. В целях выполнения своего мандата УВКБ имеет у себя на хранении товары, предназначенные для распределения среди беженцев; по своим характеристикам эти товары относятся к категории расходуемого имущества.

103. Пунктом 5 стандартов учета системы Организации Объединенных Наций предусматривается, что при выборе и применении методов ведения бухгалтерского учета следует руководствоваться принципами осмотрительности, приоритета содержания над формой и значимости. Кроме того, в пункте 49 этих стандартов и в соответствующих добавлениях сказано, что стоимость товарно-материальных запасов (помимо имущества длительного пользования, мебели и автотранспортных средств) должна указываться на конец финансового года в финансовых ведомостях.

104. В своем предыдущем докладе Комиссия отметила, что стоимость расходуемого имущества не была указана ни в финансовых ведомостях, ни в примечаниях к ним, и она по-прежнему выражает обеспокоенность в связи с тем, что это может отразиться на представляемых данных об имуществе УВКБ и на управлении его активами. УВКБ пояснило, что решение не указывать стоимость расходуемого имущества в финансовых ведомостях является последовательно применяемой политикой и что данный подход соответствует подходу, которому следуют другие организации системы Организации Объединенных Наций.

105. УВКБ заявило, что оно работает над завершением создания системы для определения стоимости товарно-материальных запасов на конец года с целью перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе. Однако в настоящее время система позволяет оценивать стоимость только того расходуемого имущества, находящего у него на хранении, которое предназначено для распределения среди беженцев. По оценке УВКБ, стоимость такого имущества составила на 2 марта 2009 года 109,3 млн. долл. США.

106. Комиссия повторно рекомендует УВКБ указывать в будущих финансовых ведомостях стоимость неиспользованного расходуемого имущества на конец года в целях более полного и точного учета своих активов.

10. Управление людскими ресурсами

Временно незанятые сотрудники

107. Термин «временно незанятые сотрудники» относится к тем сотрудникам, которые по истечении одного назначения не получили еще нового назначения и находятся в специальном отпуске с полным сохранением содержания. Этот термин применяется также к сотрудникам, получившим обычное назначение, но ожидающим начала исполнения обязанностей на посту, на который они назначены. К этой категории временно незанятых сотрудников относятся также те должностные лица, срок назначения которых истек, но которые по-прежнему считаются работающими на постах, на которые они были назначены.

108. Большинство временно незанятых сотрудников имеют постоянные контракты. Более того, в 1999 году решением Верховного комиссара постоянные контракты были предоставлены всем сотрудникам. В новых условиях сокращения штатов это решение привело к увеличению числа временно незанятых сотрудников. Исполнение решения о предоставлении всем сотрудникам постоянных контрактов было заморожено в 2002 году. С тех пор единственным видом контрактов, которые предоставлялись сотрудникам УВКБ, были срочные контракты.

109. Комиссия, к которой Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам обратился с просьбой представить ему обновленную информацию о положении дел с временно незанятыми сотрудниками (A/60/387, пункт 9), провела дальнейшее изучение этой практики.

110. Инструкция, изданная 16 сентября 2002 года, обязывала должностных лиц, получающих оклады в полном размере, принимать временные назначения, требованиям которых они удовлетворяют. Любой отказ от временной должности или назначения должен быть надлежащим образом оправдан. Поэтому большинство временно незанятых сотрудников выполняют временные обязанности. Поэтому необходимо различать тех временно незанятых сотрудников, которые занимаются выполнением временных обязанностей, и тех, которые этим не занимаются.

111. В таблице II.3 показано общее число временно незанятых сотрудников, включающее тех, кто работает на временных должностях, и тех, кто не работает.

Таблица П.3

**Число должностных лиц, ожидающих назначения
(по состоянию на 31 декабря каждого года)**

<i>Класс</i>	<i>2003 год</i>	<i>2004 год</i>	<i>2005 год</i>	<i>2006 год</i>	<i>2007 год</i>	<i>2008 год</i>
Д-1	7	3	5	5	3	8
С-5	32	24	24	30	37	33
С-4	75	36	47	67	60	59
С-3	58	84	33	51	50	36
С-2	15	3	4	9	22	13
Всего	187	150	113	162	172	149

Источник: УВКБ.

112. После неуклонного увеличения в период с 2005 по 2007 год число временно незанятых сотрудников уменьшилось в период с 2007 по 2008 год со 172 до 149 человек, или на 13,4 процента. Это сокращение в основном объясняется действием плана добровольного прекращения службы, которым воспользовались 19 сотрудников. По данным статистики УВКБ, из 149 временно незанятых сотрудников по состоянию на 31 декабря 2008 года 107 сотрудников ожидали назначения в течение одного или более лет: 72 сотрудника — в течение одного года, 13 сотрудников — в течение двух лет, 18 сотрудников — в течение трех лет, 2 сотрудника — в течение четырех лет и 2 сотрудника — в течение пяти лет. По состоянию на 31 декабря 2008 года 99 сотрудников, или 66,4 процента от общего числа, работали на временных должностях, на которые они были назначены. Еще 50 человек, или 33,6 процента, находились в специальном отпуске с полным сохранением содержания, в том числе 4 сотрудника, у которых имелись особые медицинские показания. Средний период, в течение которого должностные лица ожидали назначения, увеличился с трех месяцев в 2007 году до семи месяцев в 2008 году.

Политика сокращения числа временно незанятых сотрудников

113. УВКБ приняты определенные меры для сокращения числа временно незанятых сотрудников. В ноябре 2007 года администрацией было принято решение рассмотреть работу механизма сравнительного анализа, цель которого состояла в уменьшении влияния процесса упразднения должностей на число сотрудников, ожидающих новых назначений. Этот механизм, обеспечивающий поиск назначений для сотрудников, должности которых упразднены, начал применяться в 2008 году для сотрудников общих департаментов в штаб-квартире.

114. Кроме того, на двухгодичный период 2008–2009 годов для всех сотрудников УВКБ был введен в действие план добровольного прекращения службы. На момент проведения ревизии 19 из 164 временно незанятых сотрудников выбрали по этому плану вариант добровольного прекращения службы, и это обошлось организации в 2,4 млн. долл. США.

115. Несмотря на эти инициативы, вопрос о сотрудниках, отказывающихся от выполнения временных обязанностей, оставался на конец 2008 года по-преж-

нему нерешенным. В 2004 году УВКБ была введена в действие политика, в соответствии с которой сотрудникам, отказавшимся от временных обязанностей, предоставляется неоплачиваемый отпуск (отпуск по собственному желанию без сохранения содержания). В 2007 году применение этой политики было приостановлено до проведения оценки ее законности. Хотя правовой департамент УВКБ пришел к заключению, что у него нет возражений против этой политики, она начала применяться УВКБ только в 2008 году. Инструкцией от 16 октября 2008 года было наконец установлено, что временно незанятый сотрудник, отказавшийся от трех предложений, подходящих с точки зрения его квалификации, переводится в неоплачиваемый отпуск. Результаты применения этой инструкции будут рассмотрены Комиссией в ее следующем докладе.

116. УВКБ согласилось с рекомендацией Комиссии продолжать свои усилия по сокращению числа сотрудников, которые временно не заняты и не назначены выполнять временные обязанности.

11. Управление программами и проектами

117. УВКБ осуществляет операции, относящиеся к его мандату, через широкий круг партнеров: органы Организации Объединенных Наций и другие международные организации в контексте двусторонних партнерских отношений; неправительственные организации; университеты и научно-исследовательские институты; видных деятелей; региональные организации; членов парламентов; государственные ведомства; структуры частного сектора; беженцев; и общины принимающих стран.

118. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам призвал Комиссию продолжать проводить проверку работы этих механизмов и представить обновленную информацию в ее докладах.

119. В 2008 году стоимость подпроектов, порученных УВКБ партнерам, составила 531,5 млн. долл. США, или почти 32,6 процента его расходов в объеме 1,628 млрд. долл. США. За 2007 год эти показатели составили соответственно 431,7 млн. долл. США и 32 процента.

Представление оправдательных документов по расходам партнеров-исполнителей

120. Суммы, выплачиваемые частями партнерам-исполнителям, должны периодически проверяться УВКБ на основании контрольных отчетов о подпроектах, получаемых от партнеров и одобряемых УВКБ. На 31 декабря 2008 года расходы, в оправдание которых партнерами-исполнителями УВКБ были представлены такие отчеты, составили 347,2 млн. долл. США по сравнению с 329,7 млн. долл. США за 2007 год. Разница между величиной сумм, выплаченных частями партнерам-исполнителям, и величиной расходов, понесенных ими и отраженных в их контрольных отчетах о подпроектах, увеличилась со 102 млн. долл. США в 2007 году до 184,3 млн. долл. США в 2008 году. Если на момент закрытия счетов в 2007 году не было представлено оправдательных документов по 23,7 процента сумм, выплаченных частями партнерам-исполнителям, то в 2008 году это соотношение возросло до 34,7 процента.

121. Получение большого в процентном отношении количества контрольных отчетов от партнеров-исполнителей способствует обеспечению надлежащего

использования сумм, выплачиваемых УВКБ частями. Поэтому Комиссия выражает свою обеспокоенность по поводу высокого уровня риска, с которым сопряжено наличие в финансовых ведомостях УВКБ авансов на общую сумму 184,3 млн. долл. США (11,3 процента от общей суммы расходов за 2008 год), по которым не представлено оправдательных документов.

122. УВКБ заметило, что в соответствии с его внутренними правилами окончательные контрольные отчеты о подпроектах поступают обычно к середине февраля следующего года, однако их проверка и регистрация в системе бухгалтерского учета партнеров-исполнителей занимает дополнительное время. УВКБ заявило, что в предстоящие месяцы величина остатков за 2008 год, по которым не представлено оправдательных документов, будет существенным образом сокращена. 25 июня 2009 года УВКБ сообщило Комиссии о том, что им получены контрольные отчеты о подпроектах от партнеров-исполнителей в оправдание расходов на сумму до 501,7 млн. долл. США, что составляет 94,4 процента от величины сумм, выплаченных частями партнерам-исполнителям в 2008 году.

123. Комиссия рекомендует УВКБ продолжать свои усилия в целях увеличения доли авансов, выплачиваемых партнерам-исполнителям, в оправдание которых своевременно представляются отчеты.

Выплаты частями, которые долгое время остаются неподтвержденными

124. Ввиду отсутствия в УВКБ системы бухгалтерского учета дебиторской и кредиторской задолженности, которую можно было бы использовать для регистрации авансов, выплачиваемых партнерам-исполнителям, УВКБ отслеживает финансовое положение каждого подпроекта или партнера с помощью показателей остатков средств «X21», которые фиксируют разницу между величиной сумм, выплаченных частями партнерам, и величиной расходов, по которым представлены оправдательные документы.

125. В таблице П.4 показаны остатки средств «X21» по состоянию на 31 декабря 2008 года (в сопоставлении с остатками на конец 2007 года) в разбивке по годам, в которых были произведены выплаты частями.

Таблица П.4

Выплаченные частями суммы, в оправдание которых до сих пор не представлено отчетов
(В долл. США)

По состоянию на 31 декабря	Выплаты частями, произведенные в				Итого, 2005– 2008 годы
	2005 году	2006 году	2007 году	2008 году	
2007 год	1 570 381	2 814 189	102 071 432		
2008 год	1 063 921	818 441	2 931 632	184 292 592	189 106 586

Источник: УВКБ.

126. Комиссия отметила, что УВКБ достигнут прогресс в деле урегулирования вопроса о выплатах частями, которые долгое время остаются не подтвержденными оправдательными документами, по сравнению с тем положением, которое наблюдалось в 2008 году. Однако по состоянию на 31 декабря 2008 года

применительно к соглашениям о партнерстве, заключенным в 2005 году, по-прежнему имелся остаток без оправдательных документов в размере 1 063 921 долл. США, применительно к соглашениям, заключенным в 2006 году, имелся остаток в размере 818 441 долл. США и применительно к соглашениям, заключенным в 2007 году, — остаток в размере 2 931 632 долл. США. По мнению Комиссии, те произведенные частями выплаты, которые ожидают представления оправдательных документов в течение более одного года и которые составляют 4,8 млн. долл. США, требуют объяснения и принятия специальных мер.

127. Комиссия рекомендует УВКБ оценить величину сумм, выплаченных частями партнерам-исполнителям, которые остаются без оправдательных документов в течение более одного года, и принять надлежащие меры для получения по ним оправдательных документов или для их взыскания с партнеров-исполнителей.

Акты ревизии

128. УВКБ требует от своих партнеров-исполнителей представления актов ревизии, составляемых независимыми внешними ревизорами, по тем операциям на местах, которые им финансируются. До 2006 года такие акты должны были готовиться в течение шести месяцев со дня окончательного закрытия подпроектов, однако инструкцией от 20 октября 2007 года этот период был сокращен до трех месяцев в отношении операций, финансируемых в 2007 году. В своем предыдущем докладе¹⁰ Комиссия обратила особое внимание на то, что УВКБ необходимо добиться существенного повышения доли получаемых актов, с тем чтобы Комиссия могла убедиться в достоверности расходов, понесенных партнерами-исполнителями.

129. До 30 апреля 2009 года должны были поступить акты ревизии на общую сумму 498,6 млн. долл. США. Эта сумма не равна общей величине расходов, понесенных партнерами-исполнителями, поскольку некоторые из них не обязаны представлять акты ревизии. Что касается актов ревизии, которые должны поступать от ревизоров с третьей стороны, то по состоянию на 29 июня 2009 года не было получено актов на сумму 252 млн. долл. США, или 50,5 процента от общей суммы в размере 498,6 млн. долл. США, по которой должны были поступить акты за 2008 год. Без учета проектов с утвержденным продлением сроков закрытия показатель представления актов ревизии составил 58,1 процента (224 млн. долл. США из 385,7 млн. долл. США). По состоянию на 25 июня 2008 года не было получено актов ревизии по расходам на общую сумму 156,6 млн. долл. США, или 51 процент от общей суммы, по которой должны были поступить акты за 2007 год. Указанные цифры свидетельствуют об отсутствии каких-либо заметных изменений в плане своевременного представления актов ревизии.

130. Что касается авансов прошлых лет, выплаченных до 2008 года, то по состоянию на 29 июня 2009 года не было получено актов ревизии по 10 процентам платежей, произведенных в 2005 году, по 14 процентам платежей, произведенных в 2006 году, и по 17 процентам платежей, произведенных в 2007 году. Комиссия считает, что эти процентные показатели по-прежнему не

¹⁰ Там же, глава III.

соответствуют ожидаемым уровням, учитывая количество времени, которое прошло с тех пор.

131. Комиссия, в ходе своих поездок в отделения УВКБ в Коста-Рике, Хорватии, Панаме, Боливарианской Республике Венесуэла и Кыргызстане, также высказывала замечания по вопросам административного руководства деятельностью партнеров-исполнителей и представления актов ревизии.

132. Комиссия рекомендует УВКБ активизировать его усилия для получения актов ревизии от партнеров-исполнителей к 30 апреля каждого года.

133. По состоянию на 29 июня 2009 года по расходам в размере 29,5 млн. долл. США, или по 12 процентам расходов, охваченных всеми полученными актами ревизии по проектам за 2008 год, заключения ревизоров были вынесены с оговорками (показатель за 2007 год составлял 12,3 процента расходов). Комиссия обеспокоена любыми случаями вынесения ревизорами проектов ревизорского заключения с оговорками, поскольку такое заключение может указывать на наличие слабых мест в управлении или контроле за проектами, осуществляемыми через партнеров-исполнителей.

134. В 2008 году Комиссия рекомендовала УВКБ провести углубленный анализ актов ревизии для определения необходимости внесения возможных коррективов в показатели расходов прошлых лет, указанные в финансовых ведомостях¹¹. В ответ УВКБ сообщило, что этот анализ уже проводится, но является сложной задачей. Комиссия отметила, что УВКБ был назначен сотрудник, занимающийся исключительно контролем за поступлением актов ревизии, и в частности отвечающий за анализ актов, полученных за период с января 2009 года.

135. Комиссия повторно рекомендует УВКБ активизировать его усилия по проведению углубленного анализа актов ревизии для внесения возможных коррективов в показатели расходов прошлых лет, указанные в финансовых ведомостях.

12. Проведение внутренней ревизии

136. В 2008 году УСВН было проведено 13 ревизий операций и отделений УВКБ, а также четыре ревизии штаб-квартиры, которые охватывали защиту информационных технологий, компьютеризированный модуль управления людскими ресурсами, оценку рисков, план медицинского страхования и Совет штаб-квартиры по управлению активами, причем последняя ревизия была перенесена с 2007 года. Работа УСВН в 2008 году включала проведение ревизий, запланированных на этот год, а также ревизий, перенесенных с 2007 года. В результате в 2008 году было издано девять окончательных докладов по отделениям на местах.

137. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам выразил свою обеспокоенность в связи с низким показателем выполнения запланированных ревизионных заданий и подчеркнул, что эту ситуацию необходимо исправить (A/63/474, пункт 34).

¹¹ Там же, глава II, пункт 130.

138. 28 ноября 2007 года УСВН представило Надзорному комитету свой ежегодный план проведения ревизий на 2008 года, в котором предусматривалось проведение 23 ревизий операций и отделений на местах. Однако Надзорный комитет повторно собрался для утверждения плана четыре месяца спустя, 27 марта 2008 года, и к этому времени число ревизий было сокращено до 19.

139. Из 19 ревизий, утвержденных на 2008 год, в течение года было фактически проведено 13 ревизий (68 процентов) в Демократической Республике Конго, Иордании, Ираке, Мавритании, Малави, Румынии, Судане (2), Южной Африке, Сирийской Арабской Республике (для Ирака), Объединенной Республике Танзания, Таиланде и Уганде. По последним четырем странам к моменту проведения Комиссией настоящей ревизии имелись лишь предварительные варианты докладов.

140. Управление служб внутреннего надзора заявило, что шесть других ревизий, первоначально запланированных для Марокко, Пакистана, Сомали, Шри-Ланки, Йемена и Афганистана, были отложены им, в основном из-за нехватки персонала.

Кадровые ресурсы

141. Секция УСВН, занимающаяся проведением ревизий УВКБ, базируется в Женеве; в ее структуру входит также отделение в Найроби, в основном отвечающее за охват операций в Африке. Кроме того, в каждом конкретном случае применительно к крупным чрезвычайным операциям УВКБ назначаются ревизоры-резиденты.

142. В 2008 году насчитывалось 19 должностей сотрудников УСВН, занимающихся проведением ревизий УВКБ: 12 должностей в Женеве, 3 должности в Найроби и 4 должности ревизоров-резидентов в Дамаске, Хартуме, Киншасе и Аммане.

143. Из этих 19 должностей вакантными в течение по меньшей мере трех месяцев были 8 должностей, что составляет 42 процента утвержденного штата. Комиссия обеспокоена тем, что задержка с заполнением вакансий негативно отразилась на программе внутренней ревизионной работы УВКБ, и поэтому считает, что этот вопрос должен решаться в первоочередном порядке.

144. Комиссия рекомендует УВКБ, во взаимодействии с УСВН, принять надлежащие меры для сокращения периода времени, требующегося для заполнения вакантных должностей внутренних ревизоров.

145. УВКБ заметило, что оно постоянно поднимало этот вопрос с УСВН в течение последних двух лет и предлагало ввести ряд дополнительных процедур для сокращения числа вакансий. УСВН смогло недавно заполнить все должности основного персонала в своем подразделении в Женеве и с марта 2009 года работает в полном кадровом составе.

13. Выводы внутренней ревизии

146. По результатам ревизий операций УВКБ на местах, проведенных УСВН в 2008 году, было вынесено 138 рекомендаций. Все доклады УСВН по итогам ревизий на местах содержали таблицу с обобщенным изложением всех рекомендаций, с перечислением конкретных действий, которые необходимо пред-

принять для их окончательного выполнения, и с указанием состояния их выполнения, а также, только в докладах, выпущенных начиная с 18 сентября 2008 года и в последующий период, рассмотренных рисков и их степени (высокая, умеренная или низкая).

147. Комиссия учитывала выводы внутренних ревизий при планировании и проведении своей ревизии штаб-квартиры УВКБ и его отделений на местах. Ниже воспроизводятся основные выводы, сделанные УСВН.

Совет штаб-квартиры по управлению активами

148. В своем докладе о ревизии Совета штаб-квартиры УВКБ по управлению активами УСВН пришло к выводу о том, что общую структуру управления Совета и его функционирование можно усовершенствовать и что функции вспомогательного обслуживания, выполняемые Группой управления активами секретариата Совета, можно укрепить и дополнительно упорядочить.

Управление программами и операциями

149. В нескольких докладах УСВН подчеркнуло, что первостепенное внимание следует уделить совершенствованию финансового управления проектами и внутреннему контролю за деятельностью партнеров-исполнителей. Оно отметило, что партнеры-исполнители не всегда в состоянии надлежащим образом распоряжаться выделяемыми им суммами, особенно в тех странах, где проведение срочных операций означает резкое и значительное увеличение объема получаемых ими финансовых средств. УСВН подчеркнуло также, что не все расходы партнеров-исполнителей учитываются в информационной системе ведения счетов (Проект обновления управленческих систем), что учет некоторых расходов производится без соответствующего разрешения и что в ряде стран по-прежнему имеются платежи, не подтвержденные оправдательными документами с 2006 года. В нескольких докладах было указано, что результаты инспекционных поездок УВКБ к партнерам не были отражены в документах и что по оговоркам, вынесенным внешними ревизорами, не было предпринято никаких конкретных последующих действий.

Управление снабжением

150. Управление служб внутреннего надзора отметило, что в некоторых отделениях УВКБ на местах отсутствие заранее установленных критериев для оценки ofert приводит к снижению транспарентности процесса закупок. Оно особо указало на громоздкий и неадекватный характер процесса планирования закупочной деятельности.

Управление активами

151. Управление служб внутреннего надзора отметило, что в ряде стран управление активами по-прежнему осуществляется неэффективно. В некоторых отделениях не известна сводная стоимость их активов или активов, предоставленных партнерам, и обновление базы данных, используемых для управления активами, производилось неправильно. Документы, предоставляющие партнерам право пользования активами, также отсутствуют. В одной из стран подсчеты материальных ценностей в натуре не проводились в течение нескольких лет. Отделение УВКБ в Демократической Республике Конго не в состоянии пред-

ставить информацию о предметах снабжения стоимостью 4 млн. долл. США, которые хранятся в Объединенной Республике Танзания, из-за отсутствия надлежащей системы контроля. В ходе проведенных собственных проверок Комиссия пришла к аналогичным выводам.

Управление людскими ресурсами

152. Управление служб внутреннего надзора указало на недостаточное количество имеющихся сотрудников для проведения чрезвычайных операций. Наличие таких вакансий усугубляется высокой в пропорциональном отношении долей неопытных сотрудников. В рамках операции в Демократической Республике Конго УВКБ не смогло заполнить 65 из 250 должностей. Ключевые посты занимают временные сотрудники или добровольцы Организации Объединенных Наций.

Защита информационных технологий

153. Управление служб внутреннего надзора пришло к выводу о том, что политика защиты информационных технологий нуждается в усовершенствовании. Оно отметило, что, хотя в УВКБ изданы внутренние инструкции по процедурам применения паролей и пользования электронной почтой и компьютерной техникой, имеются существенные пробелы в области внедрения и контроля за соблюдением этих процедур. Был обнаружен также ряд слабых мест в политике делегирования финансовых полномочий: например, разделение функций не предохраняет в полной мере от конфликта сфер ответственности.

14. Списания

154. В соответствии с положением 6.4 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций и статьей 10.6 Финансовых правил фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара, УВКБ сообщило Комиссии о том, что им были списаны ликвидные активы и имущество длительного пользования на сумму соответственно 117 713 долл. США и 818 642 долл. США.

15. Платежи ex gratia

155. В соответствии с правилом 105.12 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций и правилом 10.5 Финансовых правил фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара, Комиссия была информирована о том, что 1 июля 2008 года Верховным комиссаром был утвержден платеж на сумму 216 036 долл. США для выплаты компенсации сотрудникам, или их семьям, пострадавшим в результате нападений, совершенных в городе Алжир 11 декабря 2007 года. Хотя эти должностные лица не попадали под действие договора страхования УВКБ на случай злоумышленных деяний, УВКБ сочло выплату этих компенсаций своим нравственным долгом. Размеры этих платежей были рассчитаны по формуле, применяемой к сотрудникам, охваченным договором страхования УВКБ.

16. Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества

156. В соответствии с пунктом 6(с)(i) приложения к Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций Комиссия рассмотрела случаи

мошенничества и предполагаемого мошенничества, которые произошли в течение 2008 года и о которых ей сообщило УВКБ.

Подробное описание случаев

157. Один сотрудник, работающий в местном отделении, подозревался в участии в плане мошенничества, который состоял в регистрации местных граждан в качестве беженцев для того, чтобы они могли получить доступ в лагерь беженцев. Никаких финансовых убытков для УВКБ зарегистрировано не было, и никакой суммы не взыскивалось.

158. Один сотрудник подозревался в несоблюдении правил сдачи экзаменов для зачисления в международный реестр кандидатов на должности категории специалистов, и в частности в том, что он проверил ответ на вопрос с помощью программы «Эксел». Данному сотруднику был сделан выговор в письменном виде, и ему было запрещено сдавать экзамен в 2007 и 2008 году. Никаких финансовых убытков для УВКБ зарегистрировано не было, и никакой суммы не взыскивалось.

159. Один сотрудник из местного отделения подозревался в хищении телекоммуникационной техники, а именно 10 портативных телефонов, 12 раций и 16 портативных радиоантенн. Эти предметы были похищены со склада, единственный ключ к которому находился у указанного лица. Стоимость похищенных предметов оценивалась в 7300 долл. США. Никакой суммы не было взыскано, поскольку Управление Генерального инспектора решило приостановить расследование, считая, что ресурсы, которые придется выделить на эту процедуру, несоразмерны ожидаемой выгоде.

160. Один национальный доброволец Организации Объединенных Наций, работающий в местном отделении, подозревался в оказании давления на подрядчика. Доброволец намеревался получить выгоды для своего супруга. В качестве примера оказываемого давления доброволец признался в том, что он дал поручение банку блокировать перевод средств. Никаких исправительных мер не принималось. Однако Управление программы добровольцев Организации Объединенных Наций в Бонне было проинформировано для того, чтобы этот сотрудник больше не занимался никаким другим учреждением Организации Объединенных Наций. Никаких финансовых убытков для УВКБ зарегистрировано не было, и никакой суммы не взыскивалось.

161. Один национальный доброволец Организации Объединенных Наций, работающий в местном отделении, занимался несколькими видами деятельности в ущерб УВКБ, в частности занимался сбором наличных по линии контракта на поставку и при продаже автотранспортных средств. Дополнительная информация показала, что от действий указанного лица пострадали третьи стороны. Никаких дисциплинарных мер к этому добровольцу, который не числился штатным сотрудником, принято не было. Однако контракт добровольца не был продлен. Управление программы добровольцев Организации Объединенных Наций в Бонне было соответствующим образом проинформировано. Наличные, о которых шла речь, оценивались в 80 000 долл. США в виде ущерба, причиненного третьим сторонам, и в 7500 долл. США в виде ущерба, причиненного УВКБ. Никакой суммы не было взыскано УВКБ, которое тем не менее информировало сотрудника о том, что в отношении него могут быть поданы жалобы третьими сторонами.

162. Один сотрудник, который отвечает за контроль использования топлива, подозревался в хищении электропечки, 93 галлонов горючего и 42 галлонов машинного масла. Никаких исправительных мер к указанному лицу принято не было, поскольку он подал в отставку. Электропечка была возвращена, и служба управления людскими ресурсами дала свою санкцию бюджетному подразделению вычесть стоимость топлива из суммы последнего оклада, выплаченного данному лицу.

Изменение количества расследованных случаев мошенничества

163. В 2008 году в Управление Генерального инспектора поступило 279 заявлений о случаях мошенничества и других заявлений о служебных проступках. Оно решило дополнительно изучить 113 из них и к 31 декабря 2008 года завершило 90 расследований. По результатам расследований в кадровое подразделение было направлено 18 предварительных докладов и 68 окончательных докладов. Управление Генерального инспектора заключило, что пять дел выходят за рамки его компетенции. По состоянию на 31 декабря 2008 года шесть расследований, по которым в Отдел управления людскими ресурсами были направлены доклады, были отнесены к категории расследований первостепенной важности. Аналогичные показатели за 2007 год были следующими: 212 заявлений о нарушениях, 123 завершенных расследования и 37 направленных докладов по результатам расследований, из которых 15 касались случаев мошенничества.

164. Следовательно, число докладов по результатам расследований и случаев мошенничества, рассмотренных в 2008 году, сократилось по сравнению с 2007 годом. Уменьшение числа докладов по результатам расследований не могло объясняться сокращением числа случаев, о которых было сообщено Управлению Генерального инспектора, поскольку число поступивших сообщений в 2008 году увеличилось по сравнению с 2007 годом (279 по сравнению с 212).

Деятельность Управления Генерального инспектора

165. В ходе проведения своей ревизии Комиссия совершила поездку в Управление Генерального инспектора. Сделанные ею выводы привели Комиссию к заключению, что сокращение числа докладов по результатам расследований, направленных Управлением, может объясняться следующими соображениями:

а) *вакантные должности*. В Секции расследований Управления отмечалась высокая текучесть постоянного персонала, особенно в 2008 году, которая могла негативно отразиться на производительности подразделения. В конце 2007 года ушел начальник Секции расследований, и в середине 2008 года ушел опытный следователь. Должность начальника Секции расследований оставалась вакантной более трех месяцев в 2008 году, что мешало нормальному функционированию Управления;

б) *разбросанность ресурсов*. Хотя инструкцией от 3 ноября 2005 года Управлению поручено обеспечивать надлежащее расследование сообщений о нарушениях, касающихся лиц, непосредственным образом и на контрактной основе связанных с УВКБ, им проводятся расследования и от имени других организаций системы Организации Объединенных Наций. Внешняя деятельность Управления продиктована его желанием поделиться своим опытом проведения

расследований с другими международными организациями и тем самым способствовать коллективным усилиям по совершенствованию сотрудничества. Однако мандат Управления не содержит положений, открыто предусматривающих возможность проведения расследований и специальных проверок для других структур, помимо УВКБ. Эти услуги предоставляются бесплатно, однако они оборачиваются прямыми издержками для УВКБ, величину которых еще предстоит определить;

с) *недостаточное сотрудничество с УСВН*. В инструкции от 3 ноября 2005 года говорится, что Генеральный инспектор передает УСВН, в соответствующих случаях, дела, связанные с предполагаемыми нарушениями со стороны старших руководителей, в том числе в Управлении Генерального инспектора. Если дело касается других должностных лиц этого Управления, то до решения вопроса о том, следует ли передавать это дело УСВН, инспектор должен внимательно изучить наличие любых реальных или скрытых конфликтов интересов. 21 сентября 2006 года между Управлением Генерального инспектора и УСВН был заключен меморандум о взаимопонимании, в котором было дано определение старших руководителей (сотрудники класса С-5 и выше). С момента подписания этого соглашения в УСВН было передано всего девять дел. Из шести дел, рассмотренных в 2008 году, УСВН рекомендовало передать в Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам этики четыре дела, которые, как считало Управление Генерального инспектора, могли не относиться к сфере его компетенции. В период с 2006 по 2008 год Управление Генерального инспектора обращалось к частным консультантам с просьбой рассмотреть четыре дела, поскольку, по его мнению, они не относились к сфере компетенции УСВН;

д) *выделение ограниченных ресурсов на подготовку персонала*. За период с 2004 года было организовано всего одно учебное занятие, в 2005 году. Комиссия установила, что в 2007 году было израсходовано всего 2,7 процента бюджетных средств, выделенных на учебную подготовку, и 0,5 процента в 2006 году.

166. Комиссия рекомендует УВКБ: а) конкретно оговорить условия, при которых Управление Генерального инспектора может участвовать в выполнении поручений от имени других международных организаций, и взыскивать чистые издержки, связанные с таким участием; б) расширить свое сотрудничество с УСВН; и с) активизировать свои усилия по подготовке сотрудников, проводящих расследования.

С. Выражение признательности

167. Комиссия ревизоров хотела бы выразить свою признательность за содействие и помощь, оказанные ее сотрудникам Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев и его персоналом.

(Подпись) Теренс **Номбембе**
Генеральный ревизор
Южно-Африканской Республики
Председатель Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций

(Подпись) Филипп **Сеген**
Первый председатель
Счетной палаты Франции
(Главный ревизор)

(Подпись) Лю Цзяи
Генеральный ревизор
Китайской Народной Республики

10 июля 2009 года

Приложение

Состояние выполнения рекомендаций Комиссии за год, закончившийся 31 декабря 2007 года

Тематика	Ссылка на пункт ^a	Финансовый период, в котором была впервые вынесена рекомендация	Полностью выполнено	Выполнено		Ссылка на пункты в настоящем докладе
				частично	Не выполнено	
1. непогашенные обязательства	36	2007 год		X		32–37
2. Обязательства по выплатам после выхода в отставку	43	2007 год		X		56–61
3. План перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе	52	2007 год		X		75–80
4. Добровольные взносы	57	2007 год		X		45–47
5. Заккрытие банковских счетов	65	2007 год			X	81–83
6. Убытки наличности	67	2007 год	X			
7. Счета мелких сумм наличными	69	2006 год			X	85–86
8. Планирование закупок	73	2007 год	X			
9. База данных об активах	81	2007 год	X			
10. Выверка закупочной стоимости активов	84	2007 год		X		
11. Расходуемое имущество	89	2007 год			X	104–106
12. Потребности в укомплектовании штатов	97	2002 год		X		
13. Перевод сотрудников в Будапешт	101	2007 год		X		
14. Расходы по временно незанятым сотрудникам	106	2007 год		X		
15. Рост расходов по временно незанятым сотрудникам	110	2007 год	X			
16. Давно просроченные авансы	118	2007 год	X			
17. Показатель представления актов ревизии	123	2007 год		X		132
18. Образец акта ревизии	126	2007 год	X			
19. Анализ актов ревизии	130	2007 год		X		134–135
20. Проведение ревизионной проверки при превышении пороговых показателей	133	2007 год		X		
21. Предоставленное оборудование	136	2007 год	X			
Всего	21		7	11	3	
В процентах	100		33	53	14	

^a См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 5E (A/63/5/Add.5)*, глава II.

Глава III

Заключение ревизоров

Доклад о финансовых ведомостях

Мы провели ревизию сопроводительных финансовых ведомостей фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, за финансовый год, закончившийся 31 декабря 2008 года, включающих ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств по состоянию на 31 декабря 2008 года, ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств, ведомость движения денежной наличности, таблицы 1-5 к счетам, приложения I и II и добавление, а также примечания к финансовым ведомостям.

Ответственность руководства за финансовые ведомости

За подготовку и представление точных финансовых ведомостей УВКБ в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций отвечает Контролер Управления. В сферу его ответственности входит разработка, внедрение и применение механизмов внутреннего контроля, обеспечивающих подготовку и представление точных финансовых ведомостей, которые не содержат неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение, включенных либо умышленно, либо по ошибке; выбор и применение надлежащих методов бухгалтерского учета; и вынесение бухгалтерских оценок, которые были бы разумными в данных обстоятельствах.

Обязанность ревизора

Наша обязанность заключается в вынесении заключения по этим финансовым ведомостям на основании результатов нашей ревизии. Мы провели нашу ревизию в соответствии с Международными стандартами ревизии. Согласно этим стандартам мы должны соблюдать этические требования и планировать и проводить ревизию таким образом, чтобы ее результаты являлись убедительным доказательством наличия или отсутствия в финансовых ведомостях неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение.

Ревизия предполагает выполнение процедур для получения ревизионных сведений, подтверждающих суммы и данные, указанные в финансовых ведомостях. Выбор процедур производится по усмотрению ревизора, включая оценку рисков наличия в финансовых ведомостях неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение, включенных либо умышленно, либо по ошибке. При проведении таких оценок рисков ревизор анализирует работу системы внутреннего контроля, обеспечивающей подготовку и представление данным органом точных финансовых ведомостей, в целях разработки процедур проведения ревизии, соответствующих данным обстоятельствам, а не в целях вынесения заключения относительно эффективности системы внутреннего контроля данного органа. Ревизия включает анализ адекватности примененных методов бухгалтерского учета и разумности бухгалтерских оценок, сделанных руководством, а также общего формата финансовых ведомостей.

Мы считаем, что сведения, полученные нами в ходе ревизии, являются достаточным и надежным основанием для вынесения нашего ревизорского заключения.

Заключение

В показатель общей суммы расходов в размере 1,628 млрд. долл. США, указанный в ведомости I, включена сумма в размере 498,6 млн. долл. США, представляющая собой расходы, понесенные УВКБ по проектам, осуществляемым через партнеров-исполнителей. Такие расходы должны были проверяться независимыми ревизорами с третьей стороны. Однако по состоянию на 29 июня 2009 года из общей суммы в размере 498,6 млн. долл. США, которую должны были удостоверить ревизоры, УВКБ не были получены акты ревизии в отношении 252 млн. долл. США, или 50,5 процента расходов, хотя в соответствии с обычной практикой доклады ревизоров должны были быть представлены самое позднее к 30 апреля 2009 года. Что касается прошлых лет, то по состоянию на июнь 2009 года примерно 10 процентов расходов за 2005 год не были пока подтверждены актами ревизии. Равным образом, до сих пор остаются не охваченными актами ревизии 14 процентов и 17 процентов расходов соответственно за 2006 и 2007 годы. Далее, что касается актов ревизии, полученных УВКБ за 2008 год, то по расходам в размере 29,5 млн. долл. США, или по 12 процентам расходов, охваченных полученными актами ревизии, заключения ревизоров были вынесены с оговорками. В данных обстоятельствах Комиссия не смогла получить убедительного доказательства достоверности значительной части расходов, понесенных через партнеров-исполнителей. Этот вопрос подчеркивался Комиссией в предыдущих докладах, в которых она рекомендовала усовершенствовать механизмы контроля за учетом расходов, понесенных партнерами-исполнителями.

Мы считаем, что, за исключением того влияния, которое оказали бы на финансовые ведомости такие коррективы, внесение которых, если таковое понадобилось бы, мы могли бы счесть необходимым, если бы смогли подтвердить данные о расходах, понесенных партнерами-исполнителями, по которым должны были быть представлены акты ревизии, финансовые ведомости точно отражают во всех существенных отношениях финансовое положение фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, по состоянию на 31 декабря 2008 года и результаты их операций и движение денежной наличности в течение года, закончившегося на указанную дату, в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций.

Воздерживаясь от дополнительных оговорок в отношении вышеизложенного заключения, мы обращаем внимание на следующие вопросы:

а) в примечании 15 к финансовым ведомостям приведена стоимость имущества длительного пользования. Этот показатель рассчитан на основе базы данных, имеющей недостатки, на которые было особо указано в предыдущих докладах Комиссии. Несмотря на определенный прогресс, отмеченный в этой области, несколько аномалий остались неисправленными. Комиссия опасается, что эти расхождения отразились на точности указанной суммы активов УВКБ;

б) стоимость запасов расходуемого имущества не была указана ни в самих финансовых ведомостях, ни в примечаниях к ним, как того требует пункт 49 стандартов учета системы Организации Объединенных Наций. По оценке УВКБ, стоимость расходуемого имущества составила на 2 марта 2009 года 109,3 млн. долл. США; однако Комиссия пришла к выводу, что база данных о расходуемом имуществе не является в полной мере достоверной;

с) в результате проведения по счетам потенциальных обязательств по выплатам при прекращении службы и после выхода на пенсию, включая обязательства по медицинскому страхованию, в строке резервов и остатков средств отражен дефицит в размере 130,1 млн. долл. США. Данная ситуация указывает на необходимость выделения УВКБ финансовых средств для покрытия этих обязательств.

Доклад о других правовых и нормативных требованиях

Мы считаем, что финансовые операции УВКБ за год, закончившийся 31 декабря 2008 года, которые были объектом нашего внимания или которые мы проверили в рамках проведенной нами ревизии, во всех существенных отношениях были осуществлены в соответствии с Финансовыми правилами и положениями Организации Объединенных Наций и Финансовыми правилами фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

В соответствии со статьей VII Финансовых положений и правил мы подготовили также подробный доклад о проведенной ревизии фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

(Подпись) Теренс **Номбембе**
Генеральный ревизор
Южно-Африканской Республики
Председатель Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций

(Подпись) Филипп **Сеген**
Первый председатель
Счетной палаты Франции
(Главный ревизор)

(Подпись) Лю **Цзяи**
Генеральный ревизор
Китайской Народной Республики

10 июля 2009 года

Глава IV

Заявление с изложением обязанностей Верховного комиссара и утверждение финансовых ведомостей

Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев несет конечную ответственность за содержание и правильность финансовых ведомостей, которые содержатся в отчетности фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, и которые представляются Исполнительному комитету Программы Верховного комиссара и Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций.

При исполнении своей обязанности Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев руководствуется предписанными методами и стандартами бухгалтерского учета и применяет системы и процедуры внутреннего бухгалтерского контроля для обеспечения достоверности финансовой информации и сохранности активов. Системы внутреннего контроля и финансовая отчетность подлежат проверке со стороны Управления служб внутреннего надзора и Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций в ходе проводимых ими соответствующих ревизий.

В этой связи следует отметить, что финансовые ведомости, содержащиеся в главе V, включающие ведомости I–III, таблицы 1–5, приложения I и II и добавление, а также пояснительные примечания, были подготовлены в соответствии с Финансовыми правилами фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (A/AC.96/503/Rev.8), и стандартами учета системы Организации Объединенных Наций. По мнению руководства, сопроводительные финансовые ведомости точно отражают финансовое положение Управления Верховного комиссара по состоянию на 31 декабря 2008 года и результаты операций и движения денежной наличности по отдельным программам, фондам и счетам в течение закончившегося на указанную дату года.

Отчетность настоящим

утверждается:

(Подпись) **Антонью Гуттериш**
Верховный комиссар
Организации Объединенных Наций
по делам беженцев

удостоверяется:

(Подпись) **Карен Мадлен Фаркас**
Контролер и Директор
Отдел административно-финансового управления

Женева
1 июля 2009 года

Глава V

Финансовые ведомости за год, закончившийся 31 декабря 2008 года

Ведомость I

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за год, закончившийся 31 декабря 2008 года

(В тыс. долл. США)

	Ссылка на таблицу или примечание	Фонд обо- ротных средств и гарантийно- го покрытия	Фонд го- довой про- граммы	Фонд посту- плений из регулярного бюджета ООН	Фонд до- полнитель- ных про- грамм	Фонд для млад- ших сотрудни- ков категории специалистов Примечание 2(б)	Фонд финанси- рования посо- бий персонала	План медицинского страхования Примеча- ние 2(б)	2008 год	2007 год
Поступления										
Добровольные взносы	Примечание 2(f) и таблица 1		1 036 972	33 854	543 767	13 892			1 628 485	1 305 318
Прочие/разные поступления										
Процентные поступления	Примечание 2(е)	6 286						807	7 093	12 014
Корректировки на изменение валютных курсов	Примечание 2(f)	4 289							4 289	6 102
Прочие/разные поступления	Примечание 2(г)	88	6 337		4			5 683	12 112	10 533
Общая сумма поступлений		10 663	1 043 309	33 854	543 771	13 892		6 490	1 651 979	1 333 967
Расходы										
Расходы	Примечание 2(н)	1 704	1 059 612	33 854	492 948	11 060	25 983	3 111	1 628 272	1 352 490
Общая сумма расходов		1 704	1 059 612	33 854	492 948	11 060	25 983	3 111	1 628 272	1 352 490
Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)										
		8 959	(16 303)	0	50 823	2 832	(25 983)	3 379	23 707	(18 523)
Корректировки взносов, относящихся к предыдущим годам			(1 139)			(194)			(1 333)	(7 712)
Корректировки расходов, относящихся к предыдущим годам			4 496		4 823	(5)	123		9 437	(356 155)
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)		8 959	(12 946)	0	55 646	2 633	(25 860)	3 379	31 811	(382 390)
Списание обязательств, относящихся к предыдущим годам	Таблица 5		11 947		3 989	2	221	0	16 159	9 132
Переводы из Фонда дополнительных программ в Фонд годовой программы	Примечание 4(а)		43 887		(43 887)					
Переводы в другие фонды/из других фондов	Примечание 4(б), (с)	(8 959)	(28 679)		8 271	(1 327)	30 694			
Резервы и остатки средств на начало года		50 000	62 130		48 586	7 211	(374 087)	28 080	(178 080)	195 178
Резервы и остатки средств на конец года		50 000	76 339	0	72 605	8 519	(369 032)	31 459	(130 110)	(178 080)

Ведомость II

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 31 декабря 2008 года

(В тыс. долл. США)

Ссылка на таблицу или примечание	Фонд оборотных средств и гарантийно-го покрытия	Фонд государственной программы	Фонд поступлений из регулярного бюджета ООН	Фонд дополнительных программ	Фонд для младших сотрудников категории специалистов	Фонд финансирования пособий персонала	План медицинского страхования	Примечание 2(b)	2008 год	2007 год
Активы										
Наличность и срочные вклады	Примечание 9	49 746	140 325		93 028	8 180	19 360	31 488	342 127	300 756
Дебиторская задолженность										
Добровольные взносы к получению	Примечание 10		52 944		28 290	351			81 585	67 313
Средства, причитающиеся от учреждений Организации Объединенных Наций и других учреждений	Примечание 12		3 131						3 131	1 768
Средства, причитающиеся от учреждений-исполнителей, нетто	Примечание 5(a)		346						346	417
Прочая дебиторская задолженность	Примечание 13		28 499						28 499	29 167
Прочие активы	Примечание 14	254	2 378						2 632	2 045
Общая сумма активов		50 000	227 623	0	121 318	8 531	19 360	31 488	458 320	401 466
Пассивы										
Взносы, полученные авансом			48 885						48 885	57 049
Непогашенные обязательства			71 773		48 668	12		29	120 482	108 039
Кредиторская задолженность	Примечание 16		30 626		45		388 392		419 063	414 458
Общая сумма пассивов		0	151 284	0	48 713	12	388 392	29	588 430	579 546
Резервы и остатки средств		50 000	76 339	0	72 605	8 519	(369 032)	31 459	(130 110)	(178 080)
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств		50 000	227 623	0	121 318	8 531	19 360	31 488	458 320	401 466

Ведомость III

Ведомость движения денежной наличности за год, закончившийся 31 декабря 2008 года

(В тыс. долл. США)

	Фонд оборот- ных средств и гарантийного покрытия	Фонд годо- вой про- граммы	Фонд поступ- лений из регу- лярного бюд- жета ООН	Фонд до- полнитель- ных про- грамм	Фонд для млад- ших сотрудни- ков категории специалистов Примечание 2(d)	Фонд финанси- рования посо- бий персонала Примеча- ние 2(d)	План медицинского страхования Примеча- ние 2(d)	Всего	
								2008 год	2007 год
Движение денежной наличности в связи с оперативной деятельностью									
Чистое превышение поступлений над расхо- дами (отрицательное сальдо) (ведомость 1)	8 959	(12 946)		55 646	2 633	(25 860)	3 379	31 811	(382 390)
(Увеличение) уменьшение объема взносов к получению		(4 977)	1 057	(10 001)	(351)			(14 271)	(750)
(Увеличение) уменьшение другой дебитор- ской задолженности	1 057	(1 681)						(624)	(6 778)
(Увеличение) уменьшение объема прочих активов	290	(877)						(587)	11 077
Увеличение (уменьшение) объема взносов, полученных авансом		(8 164)						(8 164)	23 698
Увеличение (уменьшение) объема непога- шенных обязательств		741		11 661	12		29	12 443	23 885
Увеличение (уменьшение) объема кредитор- ской задолженности		(8 643)	(1 057)			14 305		4 605	397 598
Минус: процентные поступления	(6 286)						(807)	(7 093)	(12 014)
Корректировки на изменение валютных курсов	(4 289)							(4 289)	(6 103)
Сальдо движения денежной налично- сти в связи с оперативной деятельно- стью	(269)	(36 547)	0	57 306	2 294	(11 555)	2 601	13 830	48 222
Движение денежной наличности в связи с инвестиционной деятельностью и финан- сированием									
Процентные поступления	6 286						807	7 093	12 013
Корректировки на изменение валютных кур- сов	4 289							4 289	6 103
Сальдо движения денежной налично- сти в связи с инвестиционной деятель- ностью и финансированием	10 575	0	0	0	0	0	807	11 382	18 116

	Фонд оборот- ных средств и гарантийного покрытия	Фонд годо- вой про- граммы	Фонд поступ- лений из регу- лярного бюд- жета ООН	Фонд до- полнитель- ных про- грамм	Фонд для млад- ших сотрудни- ков категории специалистов Примечание 2(d)	Фонд финанси- рования посо- бий персонала Примеча- ние 2(d)	План медицинского страхования Примеча- ние 2(d)	Всего	
								2008 год	2007 год
Движение денежной наличности по другим позициям									
Списание обязательств, относящихся к пре- дыдущим годам		11 947		3 989	2	221		16 159	9 132
Переводы в другие фонды/из других фондов	(8 959)	15 208		(35 616)	(1 327)	30 694			
Сальдо движения денежной налично- сти по другим позициям	(8 959)	27 155	0	(31 627)	(1 325)	30 915	0	16 159	9 132
Чистое увеличение (уменьшение) объема де- нежной наличности и срочных вкладов	1 347	(9 392)		25 679	969	19 360	3 408	41 371	75 470
Объем денежной наличности и срочных вкла- дов на начало года	48 399	149 717		67 349	7 211		28 080	300 756	225 286
Объем денежной наличности и срочных вкладов на конец года	49 746	140 325	0	93 028	8 180	19 360	31 488	342 127	300 756

Таблица 1, часть 1
Взносы с разбивкой по программам — все фонды
за год, закончившийся 31 декабря 2008 года
(В тыс. долл. США)

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Взносы наличными</i>	<i>Взносы натурой</i>	<i>Всего</i>
Полевые операции			
Африка			
Африка в целом	60 402		60 402
<i>Западная Африка</i>			
Западная Африка в целом	9 649		9 649
Кот-д'Ивуар	2 090		2 090
Гана	1 354		1 354
Гвинея	1 150		1 150
Либерия	10 629	75	10 703
Нигерия	32		32
Сенегал	297		297
Сьерра-Леоне	1 660		1 660
Западная Африка	26 859	75	26 934
<i>Восточная Африка и страны Африканского Рога</i>			
Восточная Африка и страны Африканского Рога в целом	19 738		19 738
Джибути	24		24
Эритрея	1 287		1 287
Эфиопия	11 596		11 596
Кения	22 575	1 527	24 103
Сомали	4 673		4 673
Судан	15 695		15 695
Уганда	18 895	272	19 167
Восточная Африка и страны Африканского Рога	94 483	1 799	96 282
<i>Центральная Африка и район Великих озер</i>			
Центральная Африка и район Великих озер	33 562		33 562
Страны Центральной Африки	364		364
Бурунди	27 254	529	27 783
Камерун	6 184		6 184
Центральноафриканская Республика	2 343		2 343
Чад	77 203	779	77 982
Конго	1 414		1 414
Демократическая Республика Конго	35 836	322	36 158
Габон	46		46

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Взносы наличными</i>	<i>Взносы натурой</i>	<i>Всего</i>
Руанда	2 290	188	2 478
Объединенная Республика Танзания	16 466	288	16 755
Центральная Африка и район Великих озер	202 961	2 106	205 068
<i>Южная часть Африки</i>			
Южная часть Африки в целом	7 125		7 125
Ангола	1 761		1 761
Ботсвана	186		186
Малави	61		61
Мозамбик	477		477
Южная Африка	617		617
Замбия	3 284		3 284
Зимбабве	839		839
Южная часть Африки	14 350		14 350
Африка	399 056	3 980	403 036
Ближний Восток и Северная Африка			
Ближний Восток и Северная Африка в целом	511		511
<i>Северная Африка</i>			
Северная Африка в целом	2 204		2 204
Алжир	3 245		3 245
Ливийская Арабская Джамахирия	188		188
Мавритания	538		538
Марокко	385		385
Северная Африка	6 560		6 560
<i>Ближний Восток</i>			
Ближний Восток в целом	8 070		8 070
Египет	1 913		1 913
Иордания	194		194
Ливан	606		606
Сирийская Арабская Республика	44		44
Йемен	7 468		7 468
Ближний Восток	18 296		18 296
Ближний Восток и Северная Африка	25 366		25 366

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Взносы наличными</i>	<i>Взносы натурой</i>	<i>Всего</i>
Азия и Тихий океан			
Азия и Тихий океан в целом	5 911		5 911
<i>Южная Азия</i>			
Бангладеш	6 397		6 397
Индия	1 556		1 556
Непал	9 126		9 126
Шри-Ланка	17 091		17 091
Южная Азия	34 170		34 170
<i>Восточная Азия и Тихий океан</i>			
Восточная Азия и Тихий океан в целом	9 122		9 122
Австралия	106		106
Индонезия	642		642
Япония	324		324
Малайзия	673		673
Папуа — Новая Гвинея	9		9
Мьянма	5 854		5 854
Таиланд	5 514		5 514
Вьетнам	563		563
Восточная Азия и Тихий океан	22 808		22 808
<i>Юго-Западная Азия</i>			
Юго-Западная Азия в целом	32 014		32 014
Афганистан	60 393	270	60 663
Исламская Республика Иран	4 210		4 210
Пакистан	9 257		9 257
Юго-Западная Азия	105 874	270	106 144
<i>Центральная Азия</i>			
Центральная Азия в целом	2 137	0	2 137
Туркменистан	252	0	252
Центральная Азия	2 389		2 389
Азия и Тихий океан	171 151	270	171 421
Европа			
Европа в целом	400		400
<i>Восточная Европа</i>			
Восточная Европа в целом	6 278		6 278
Армения	145		145
Азербайджан	1 895		1 895

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Взносы наличными</i>	<i>Взносы натурой</i>	<i>Всего</i>
Беларусь	407		407
Грузия	1 676		1 676
Российская Федерация	6 195		6 195
Украина	378		378
Восточная Европа	16 974		16 974
<i>Центральная Европа</i>			
Центральная Европа и государства Балтии	2 217		2 217
Кипр	40		40
Чешская Республика	0		0
Венгрия	185		185
Турция	147		147
Центральная Европа	2 589		2 589
<i>Западная Европа</i>			
Западная Европа в целом	973		973
Австрия	64		64
Бельгия	296		296
Франция	567		567
Германия	583		583
Греция	134		134
Ирландия	163		163
Италия	1 747		1 747
Испания	700		700
Швеция	100		100
Соединенное Королевство	456		456
Западная Европа	5 783		5 783
<i>Юго-Восточная Европа</i>			
Юго-Восточная Европа в целом	8 751		8 751
Босния и Герцеговина	879		879
Хорватия	371		371
Черногория	622		622
Сербия	6 325		6 325
Бывшая югославская Республика Македония	559		559
Юго-Восточная Европа	17 508		17 508
Европа	43 253		43 253

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Взносы наличными</i>	<i>Взносы натурой</i>	<i>Всего</i>
Северная и Южная Америка			
Северная и Южная Америка в целом	1 898		1 898
<i>Северная часть Южной Америки</i>			
Северная часть Южной Америки в целом	3 447		3 447
Венесуэла — региональное отделение	431		431
Эквадор	4 136		4 136
Колумбия	230		230
Коста-Рика	231		231
Панама	291		291
Северная часть Южной Америки	8 767		8 767
<i>Южная часть Южной Америки</i>			
Южная часть Южной Америки в целом	930		930
Аргентина — региональное отделение	154		154
Бразилия	131		131
Южная часть Южной Америки	1 215		1 215
<i>Центральная Америка и Мексика</i>			
Центральная Америка в целом	310		310
Центральная Америка и Мексика	310		310
<i>Северная Америка и Карибский бассейн</i>			
Северная Америка и Карибский бассейн	1 200		1 200
Соединенные Штаты Америки	213		213
Северная Америка и Карибский бассейн	1 413		1 413
Северная и Южная Америка	13 602		13 602
Полевые операции в целом	1 060		1 060
Полевые операции	653 488	4 250	657 739
Глобальные программы			
Отдел обеспечения международной защиты	4 791		4 791
Отдел внешних связей	116		116
Департамент операций	14 703	1 932	16 635
Отдел управления людскими ресурсами	2 000		2 000
Глобальные программы в целом	11 482		11 482
Глобальные программы	33 093	1 932	35 025

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Взносы наличными</i>	<i>Взносы натурой</i>	<i>Всего</i>
Штаб-квартира			
Руководство и управление	495		495
Отдел обеспечения международной защиты	238		238
Департамент операций	12		12
Глобальный центр обслуживания	238	1 876	2 114
Штаб-квартира в целом	22 757		22 757
Штаб-квартира	23 740	1 876	25 615
Оперативный резерв	12 900		12 900
Общая сумма	305 693		305 693
Итого, Фонд годовой программы	1 028 915	8 058	1 036 972

Таблица 1, часть 1
Взносы с разбивкой по программам — все фонды
за год, закончившийся 31 декабря 2008 года
(В тыс. долл. США)

<i>Фонд поступлений из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций</i>	<i>Взносы наличными</i>	<i>Взносы натурой</i>	<i>Всего</i>
Штаб-квартира	33 854		33 854
Итого, Фонд поступлений из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций	33 854		33 854

Таблица 1, часть 1

**Взносы с разбивкой по программам — все фонды
за год, закончившийся 31 декабря 2008 года**

(В тыс. долл. США)

<i>Фонд для младших сотрудников категории специалистов</i>	<i>Взносы наличными</i>	<i>Взносы натурой</i>	<i>Всего</i>
Глобальные программы	13 892		13 892
Итого, Фонд для младших сотрудников категории специалистов	13 892		13 892

Таблица 1, часть 1
Взносы с разбивкой по программам — все фонды
за год, закончившийся 31 декабря 2008 года
(В тыс. долл. США)

<i>Фонд дополнительных программ</i>	<i>Взносы наличными</i>	<i>Взносы натурой</i>	<i>Всего</i>
Полевые операции			
Африка			
Африка в целом	17 577		17 577
<i>Западная Африка</i>			
Кот-д'Ивуар	1 123		1 123
Либерия	1 857		1 857
Сенегал	566		566
Западная Африка	3 547		3 547
<i>Восточная Африка и страны Африканского Рога</i>			
Восточная Африка и страны Африканского Рога в целом	1 533		1 533
Джибути	564		564
Эфиопия	5 009		5 009
Кения	11 602	67	11 668
Сомали	9 339		9 339
Судан	66 407	807	67 214
Уганда	12 508	24	12 532
Восточная Африка и страны Африканского Рога	106 962	898	107 860
<i>Центральная Африка и район Великих озер</i>			
Центральная Африка и район Великих озер	1 560		1 560
Бурунди	2 596	31	2 627
Центральноафриканская Республика	2 627		2 627
Чад	10 165		10 165
Демократическая Республика Конго	21 816	324	22 141
Объединенная Республика Танзания	19 256	347	19 603
Центральная Африка и район Великих озер	58 020	703	58 723
<i>Южная часть Африки</i>			
Южная часть Африки в целом	723		723
Южная Африка	142		142
Зимбабве	2 325		2 325
Южная часть Африки	3 190		3 190
Африка	189 296	1 601	190 897

<i>Фонд дополнительных программ</i>	<i>Взносы наличными</i>	<i>Взносы натурой</i>	<i>Всего</i>
Ближний Восток и Северная Африка			
Ближний Восток и Северная Африка в целом	110 996		110 996
<i>Северная Африка</i>			
Северная Африка в целом	1 504		1 504
Алжир	602		602
Ливийская Арабская Джамахирия	194		194
Мавритания	4 579		4 579
Марокко	384		384
Тунис	138		138
Западная Сахара	2 418		2 418
Северная Африка	9 818		9 818
<i>Ближний Восток</i>			
Ближний Восток в целом	13 358		13 358
Египет	157		157
Ирак	32 861		32 861
Иордания	53 414		53 414
Ливан	533		533
Сирийская Арабская Республика	27 135		27 135
Йемен	4 079		4 079
Ближний Восток	131 537		131 537
Ближний Восток и Северная Африка	252 351		252 351
Азия и Тихий океан			
<i>Южная Азия</i>			
Шри-Ланка	313		313
Южная Азия	313		313
<i>Восточная Азия и Тихий океан</i>			
Китай	2 597		2 597
Мьянма	7 701		7 701
Восточная Азия и Тихий океан	10 298		10 298
<i>Юго-Западная Азия</i>			
Пакистан	12 659		12 659
Юго-Западная Азия	12 659		12 659
Азия и Тихий океан	23 271		23 271

<i>Фонд дополнительных программ</i>	<i>Взносы наличными</i>	<i>Взносы натурой</i>	<i>Всего</i>
Европа			
<i>Восточная Европа</i>			
Грузия	17 226		17 226
Восточная Европа	17 226		17 226
<i>Центральная Европа</i>			
Турция	859		859
Центральная Европа	859		859
Европа	18 085		18 085
Северная и Южная Америка			
<i>Северная часть Южной Америки</i>			
Колумбия	15 680		15 680
Северная часть Южной Америки	15 680		15 680
Северная и Южная Америка	15 680		15 680
Полевые операции	498 683	1 601	500 283
Глобальные программы			
Департамент операций	5 634		5 634
Другие глобальные программы	37 524		37 524
Глобальные программы	43 158		43 158
Штаб-квартира			
Департамент операций	326		326
Штаб-квартира	326		326
Итого, Фонд дополнительных программ	542 166	1 601	543 767

Таблица 1, часть 2

**Взносы с разбивкой по программам — все фонды
за год, закончившийся 31 декабря 2008 года**
(В тыс. долл. США)

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Взносы наличными</i>	<i>Взносы натурой</i>	<i>Всего</i>
Правительственные доноры			
Алжир	60		60
Андорра	28		28
Аргентина	30		30
Австралия	20 938		20 938
Австрия	2 284		2 284
Азербайджан	20		20
Бахрейн	10		10
Бельгия	11 123		11 123
Бермудские Острова	10		10
Болгария	6		6
Канада	26 980		26 980
Чили	100		100
Китай	652		652
Колумбия	25		25
Коста-Рика	14		14
Хорватия	22		22
Кипр	143		143
Чешская Республика	328		328
Дания	42 646		42 646
Эстония	42		42
Финляндия	23 049		23 049
Франция	19 375		19 375
Германия	28 611	4 250	32 861
Греция	1 375		1 375
Святой Престол	20		20
Венгрия	202	1 876	2 078
Индия	10		10
Ирландия	22 479		22 479
Израиль	50		50
Италия	32 743		32 743
Япония	72 515		72 515
Кувейт	1 000		1 000
Латвия	38		38
Лихтенштейн	263		263
Люксембург	9 256		9 256

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Взносы наличными</i>	<i>Взносы натурой</i>	<i>Всего</i>
Мексика	102		102
Монако	146		146
Черногория	5		5
Марокко	500		500
Нидерланды	74 727		74 727
Новая Зеландия	3 466		3 466
Норвегия	51 776	153	51 929
Оман	100		100
Филиппины	1		1
Польша	440		440
Португалия	1 595		1 595
Катар	50		50
Республика Корея	2 700		2 700
Румыния	270		270
Российская Федерация	2 000		2 000
Саудовская Аравия	112		112
Сингапур	10		10
Словакия	15		15
Словения	35		35
Южная Африка	146		146
Испания	26 129		26 129
Швеция	86 554		86 554
Швейцария	19 390	1 779	21 169
Таиланд	20		20
Турция	200		200
Объединенные Арабские Эмираты	54		54
Соединенное Королевство	43 178		43 178
Соединенные Штаты Америки	250 116		250 116
Венесуэла	5		5
Правительственные доноры	880 288	8 058	888 346
Европейская комиссия	89 043		89 043
Межправительственные доноры			
Африканский союз	500		500
Проект по ВИЧ/СПИДу, разработанный по инициативе стран района Великих озер	841		841
Совет Европы	284		284
Межправительственные доноры	1 625		1 625

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Взносы наличными</i>	<i>Взносы натурой</i>	<i>Всего</i>
Доноры Организации Объединенных Наций			
Детский фонд Организации Объединенных Наций	120		120
Глобальный фонд мира и безопасности Организации Объединенных Наций	233		233
Объединенные средства для Демократической Республики Конго	1 174		1 174
Общий гуманитарный фонд для Судана	1 746		1 746
Центральный фонд реагирования на чрезвычайные ситуации	18 931		18 931
Программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу	3 419		3 419
Программа развития Организации Объединенных Наций	69		69
Целевой фонд по безопасности человека	827		827
Фонд миростроительства Организации Объединенных Наций	515		515
Фонд «Единство действий»	855		855
Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия	8		8
Доноры Организации Объединенных Наций	27 897		27 897
Частные доноры			
Доноры в Азербайджане	165		165
Доноры в Австрии	2		2
Доноры в Австралии	2 830		2 830
Доноры в Бельгии	66		66
Доноры на Бермудских Островах	25		25
Доноры в Бразилии	50		50
Доноры в Канаде	1 116		1 116
Доноры в Китае	547		547
Доноры в Кипре	61		61
Доноры в Чешской Республике	11		11
Доноры в Фиджи	10		10
Доноры в Финляндии	15		15
Доноры во Франции	105		105
Доноры в Германии	1 946		1 946
Доноры в Греции	501		501
Доноры в Италии	3 655		3 655
Доноры в Исламской Республике Иран	49		49
Доноры в Израиле	2		2
Доноры на Ямайке	8		8
Доноры в Японии	3 503		3 503

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Взносы наличными</i>	<i>Взносы натурой</i>	<i>Всего</i>
Доноры в Кении	10		10
Доноры в Корее	140		140
Доноры в Шри-Ланке	5		5
Доноры в Ливане	3		3
Доноры в Лихтенштейне	70		70
Доноры в Люксембурге	50		50
Доноры в Малайзии	55		55
Доноры на Мальте	10		10
Доноры в Нидерландах	3 197		3 197
Доноры в Норвегии	126		126
Доноры на Филиппинах	5		5
Доноры в Португалии	29		29
Доноры в Саудовской Аравии	32		32
Доноры в Сербии	1 018		1 018
Доноры в Сингапуре	50		50
Доноры в Южной Африке	10		10
Доноры в Испании	5 434		5 434
Доноры в Швеции	321		321
Доноры в Швейцарии	801		801
Доноры в Таиланде	208		208
Доноры в Тринидаде и Тобаго	12		12
Доноры в Объединенных Арабских Эмиратах	270		270
Доноры в Соединенном Королевстве	499		499
Доноры в Уругвае	20		20
Доноры в Соединенных Штатах Америки	6 473		6 473
Частные доноры	33 516		33 516
Корректировки на изменение валютных курсов, 2008 год ^a	(3 455)		(3 455)
Корректировки на изменение валютных курсов	(3 455)		(3 455)
Итого, Фонд годовой программы	1 028 915	8 058	1 036 972

^a См. примечание в конце доклада.

Таблица 1, часть 2

**Взносы с разбивкой по программам — все фонды
за год, закончившийся 31 декабря 2008 года**

(В тыс. долл. США)

<i>Фонд поступлений из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций</i>		<i>Взносы наличными</i>	<i>Взносы натурой</i>	<i>Всего</i>
Доноры				
Доноры Организации Объединенных Наций		33 854		33 854
Итого, Фонд поступлений из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций		33 854		33 854

Таблица 1, часть 2

**Взносы с разбивкой по программам — все фонды
за год, закончившийся 31 декабря 2008 года**
(В тыс. долл. США)

<i>Фонд для младших сотрудников категории специалистов</i>	<i>Взносы наличными</i>	<i>Взносы натурой</i>	<i>Всего</i>
Правительственные доноры			
Австрия	170		170
Бельгия	30		30
Канада	402		402
Дания	1 096		1 096
Финляндия	753		753
Франция	612		612
Германия	780		780
Ирландия	51		51
Япония	406		406
Лихтенштейн	130		130
Люксембург	71		71
Нидерланды	1 464		1 464
Норвегия	1 013		1 013
Республика Корея	217		217
Испания	1 259		1 259
Швеция	711		711
Швейцария	378		378
Соединенные Штаты Америки	4 350		4 350
Правительственные доноры	13 892		13 892
Итого, Фонд для младших сотрудников категории специалистов	13 892		13 892

Таблица 1, часть 2

**Взносы с разбивкой по программам — все фонды
за год, закончившийся 31 декабря 2008 года***(В тыс. долл. США)*

<i>Фонд дополнительных программ</i>	<i>Взносы наличными</i>	<i>Взносы натурой</i>	<i>Всего</i>
Правительственные доноры			
Австралия	7 291		7 291
Австрия	389		389
Бельгия	4 756		4 756
Болгария	75		75
Канада	15 411		15 411
Хорватия	40		40
Чешская Республика	658		658
Дания	12 037		12 037
Эстония	233		233
Финляндия	3 800		3 800
Франция	3 592		3 592
Германия	13 642	1 601	15 243
Греция	1 067		1 067
Исландия	100		100
Ирак	8 000		8 000
Ирландия	4 731		4 731
Италия	11 374		11 374
Япония	37 950		37 950
Кувейт	1 000		1 000
Люксембург	753		753
Нидерланды	9 303		9 303
Новая Зеландия	1 081		1 081
Норвегия	8 106		8 106
Польша	417		417
Республика Корея	100		100
Румыния	129		129
Испания	8 671		8 671
Швеция	18 102		18 102
Швейцария	3 935		3 935
Турция	250		250
Соединенное Королевство	14 245		14 245
Соединенные Штаты Америки	255 786		255 786
Правительственные доноры	447 026	1 601	448 627

<i>Фонд дополнительных программ</i>	<i>Взносы наличными</i>	<i>Взносы натурой</i>	<i>Всего</i>
Европейская комиссия	41 103		41 103
Европейская комиссия	41 103		41 103
Межправительственные доноры			
Африканский союз	100		100
Совет Европы	648		648
Межправительственные доноры	748		748
Доноры Организации Объединенных Наций			
Детский фонд Организации Объединенных Наций	386		386
Миссия Организации Объединенных Наций в Судане	5		5
Централизованный фонд для борьбы с заболеваемостью гриппом	2 970		2 970
Объединенный фонд для Демократической Республики Конго	1 322		1 322
Общий гуманитарный фонд для Судана	6 907		6 907
Центральный фонд реагирования на чрезвычайные ситуации	26 749		26 749
Программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу	283		283
Программа развития Организации Объединенных Наций	162		162
Целевой фонд по безопасности человека	233		233
Доноры Организации Объединенных Наций	39 017		39 017
Частные доноры			
Доноры в Австрии	1		1
Доноры в Австралии	1 247		1 247
Доноры в Канаде	343		343
Доноры в Китае	73		73
Доноры в Германии	632		632
Доноры в Греции	261		261
Доноры в Италии	1 312		1 312
Доноры в Японии	2 100		2 100
Доноры в Лихтенштейне	20		20
Доноры в Нидерландах	488		488
Доноры в Польше	32		32
Доноры в Португалии	279		279
Доноры в Испании	781		781
Доноры в Швеции	196		196
Доноры в Швейцарии	68		68
Доноры в Сирийской Арабской Республике	31		31

<i>Фонд дополнительных программ</i>	<i>Взносы наличными</i>	<i>Взносы натурой</i>	<i>Всего</i>
Доноры в Соединенном Королевстве	14		14
Доноры в Соединенных Штатах Америки	6 422		6 422
Частные доноры	14 301		14 301
Корректировки на изменение валютных курсов, 2008 год	(27)		(27)
Корректировки на изменение валютных курсов	(27)		(27)
Итого, Фонд дополнительных программ	542 166	1 601	543 767

Примечание: Ввиду неожиданно высокой волатильности валютных курсов во время глобального финансового кризиса в 2008 году Организация Объединенных Наций была вынуждена по несколько раз в месяц пересматривать свои официальные обменные курсы. Кроме того, в 2008 году изменились процессы регистрации взносов в УВКБ, и его финансовые системы оказались не в состоянии учитывать множество изменений обменных курсов в течение одного месяца. Для обеспечения соблюдения Стандартов учета системы Организации Объединенных Наций приходилось вручную вносить изменения для надлежащего учета суммы поступлений на основе обменного курса Организации Объединенных Наций, действовавшего на момент получения взносов.

Таблица 2
Задолженность по взносам за предыдущие годы
по состоянию на 31 декабря 2008 года
(В тыс. долл. США)

Фонд годовой программы	2003 год	2004 год	2005 год	2006 год	2007 год	2008 год	Всего
<i>Правительственные доноры</i>							
Ангола					256		256
Алжир						60	60
Австрия		1					1
Бельгия			45	71	170		287
Бенин					5		5
Канада					3		3
Кипр			50		51	5	105
Чешская Республика			11			3	14
Дания					745		745
Джибути			1				1
Германия						65	65
Греция		250				134	384
Исландия					100		100
Ирландия				26	75	30	131
Италия				154	310	2 693	3 157
Япония		63		18		24	105
Кувейт						1 000	1 000
Ливийская Арабская Джамахирия			100				100
Литва			4				4
Люксембург				59		130	189
Черногория						5	5
Нидерланды			2	617	268	81	968
Пакистан				5			5
Португалия				1 318		1 295	2 613
Румыния			7				7
Саудовская Аравия			100				100
Словения			2	30			32
Южная Африка						24	24
Испания			306	11	745	3 347	4 409
Швеция			188				188
Соединенное Королевство		39	2	83	52	1 227	1 403
Соединенные Штаты Америки		120		300	649	3 108	4 177
Правительственные доноры	0	472	817	2 691	3 427	13 232	20 640
Европейская комиссия	0	912	1 843	572	4 853	20 698	28 878
<i>Межправительственные доноры</i>							
Межотраслевая национальная программа борьбы со СПИДом				244	482		726
Банк развития Совета Европы						68	68

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>2003 год</i>	<i>2004 год</i>	<i>2005 год</i>	<i>2006 год</i>	<i>2007 год</i>	<i>2008 год</i>	<i>Всего</i>
Совет Европы					1		1
Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе			109				109
Межправительственные доноры	0	0	109	244	483	68	903
<i>Доноры Организации Объединенных Наций</i>							
Детский фонд Организации Объединенных Наций					8		8
Программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу						115	115
Добровольцы Организации Объединенных Наций		3					3
Фонд «Единство действий»						63	
Программа развития Организации Объединенных Наций						48	48
Целевой фонд по безопасности человека					224	765	988
Доноры Организации Объединенных Наций	0	3	0	0	231	990	1 225
<i>Частные доноры</i>							
Доноры в Китае						43	43
Доноры в Иордании							0
Доноры в Испании						137	137
Доноры в Швейцарии							
Доноры в Соединенных Штатах Америки						1 079	1 079
Частные доноры	0	0	0	0	0	1 260	1 260
Итого, Фонд годовой программы	0	1 387	2 769	3 508	8 994	36 249	52 907

Таблица 2
Задолженность по взносам за предыдущие годы
по состоянию на 31 декабря 2008 года
(В тыс. долл. США)

<i>Фонд для младших сотрудников категории специалистов</i>	<i>2003 год</i>	<i>2004 год</i>	<i>2005 год</i>	<i>2006 год</i>	<i>2007 год</i>	<i>2008 год</i>	<i>Всего</i>
<i>Правительственные доноры</i>							
Финляндия						135	135
Норвегия						25	25
Швейцария						54	54
Правительственные доноры						213	213
Итого, Фонд для младших сотрудников категории специалистов						213	213

Таблица 2
Задолженность по взносам за предыдущие годы
по состоянию на 31 декабря 2008 года
(В тыс. долл. США)

Фонд дополнительных программ	2003 год	2004 год	2005 год	2006 год	2007 год	2008 год	Всего
<i>Правительственные доноры</i>							
Бельгия					20	37	57
Чешская Республика						44	44
Дания						400	400
Греция						500	500
Исландия					79	100	179
Италия					147	6 201	6 349
Япония						2 298	2 298
Мавритания					8		8
Румыния						129	129
Испания		15	24	5	288	2 675	3 006
Швеция				1			1
Соединенное Королевство					41	1 069	1 109
Соединенные Штаты Америки					3 431	3 788	7 219
Правительственные доноры		15	24	6	4 014	17 241	21 299
Европейская комиссия			122			5 785	5 908
<i>Межправительственные доноры</i>							
Банк развития Совета Европы						648	648
Межправительственные доноры						648	648
<i>Доноры Организации Объединенных Наций</i>							
Программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу						283	283
Целевой фонд по безопасности человека						61	61
Миссия Организации Объединенных Наций в Судане							
Доноры Организации Объединенных Наций						345	345
<i>Частные доноры</i>							
Доноры в Португалии						13	13
Доноры в Испании						4	4
Частные доноры						16	16
Итого, Фонд дополнительных программ		15	147	6	4 014	24 035	28 216

Таблица 3
**Ассигнования по линии бюджета годовой программы
за год, закончившийся 31 декабря 2008 года**
(В тыс. долл. США)

Бюджет годовой программы	Ассигнования			Расходы		Всего	Остаток
	Первоначальные	Переводы	Текущие	Выплаты/освоенные средства	Непогашенные обязательства		
Полевые операции							
Африка							
Западная Африка							
Западная Африка в целом	6 452	5 577	12 029	5 073	101	5 174	6 855
Бенин	1 452	1 631	3 084	1 504	26	1 529	1 554
Кот-д'Ивуар	7 242	6 934	14 176	6 592	202	6 794	7 382
Гамбия	71	81	152	75		75	77
Гана	6 138	6 485	12 622	6 277	181	6 458	6 165
Гвинея	7 010	7 949	14 959	7 752	118	7 870	7 089
Либерия	20 627	24 123	44 751	23 006	690	23 696	21 055
Мали	96	96	193	76		76	116
Нигерия	2 866	3 401	6 267	3 225	4	3 230	3 037
Сенегал	6 505	6 398	12 902	6 346	42	6 388	6 514
Сьерра-Леоне	6 576	6 524	13 100	6 057	415	6 472	6 627
Того	461	431	892	379		379	513
Западная Африка	65 496	69 630	135 127	66 362	1 779	68 141	66 985
Восточная Африка и страны Африканского Рога							
Другие страны Восточной Африки и Африканского Рога	2 350	395	2 745	262	83	345	2 400
Джибути	3 141	3 710	6 852	3 252	233	3 485	3 366
Эритрея	3 952	4 574	8 526	4 285	211	4 496	4 030
Эфиопия	18 393	27 684	46 077	24 256	2 338	26 595	19 483
Кения	41 480	56 176	97 656	49 077	3 808	52 885	44 771
Сомали	6 948	6 476	13 424	5 702	480	6 182	7 243
Судан	18 619	20 030	38 649	17 664	1 539	19 203	19 446
Уганда	16 851	20 828	37 679	19 570	423	19 992	17 687
Восточная Африка и страны Африканского Рога	111 735	139 873	251 608	124 069	9 114	133 183	118 425
Центральная Африка и район Великих озер							
Страны Центральной Африки	8 415	9 567	17 982	8 174	780	8 954	9 028
Бурунди	21 833	31 063	52 896	29 120	909	30 029	22 867
Камерун	3 151	10 812	13 963	9 826	404	10 230	3 733
Центральноафриканская Республика	2 134	2 848	4 982	2 549	33	2 583	2 399

<i>Бюджет годовой программы</i>	<i>Ассигнования</i>			<i>Расходы</i>		<i>Всего</i>	<i>Остаток</i>
	<i>Первоначальные</i>	<i>Переводы</i>	<i>Текущие</i>	<i>Выплаты/освоенные средства</i>	<i>Непогашенные обязательства</i>		
Чад	73 766	85 024	158 791	70 706	11 178	81 884	76 907
Конго	5 971	6 315	12 286	5 845	169	6 014	6 272
Демократическая Республика Конго	40 922	38 341	79 263	35 688	1 454	37 142	42 121
Габон	1 994	2 513	4 508	2 233		2 233	2 275
Руанда	5 450	8 856	14 307	8 447	161	8 608	5 698
Объединенная Республика Танзания	24 672	28 723	53 394	26 139	1 080	27 219	26 176
Центральная Африка и район Великих озер	188 308	224 064	412 372	198 728	16 168	214 896	197 476
Южная часть Африки							
Южная часть Африки в целом	2 000	2 539	4 539	2 076	330	2 406	2 133
Ангола	4 632	4 815	9 447	4 535	35	4 570	4 876
Ботсвана	2 470	2 685	5 155	2 194	58	2 253	2 902
Малави	2 693	2 431	5 125	2 170	4	2 173	2 952
Мозамбик	2 522	3 230	5 751	2 854	6	2 860	2 891
Намибия	2 556	2 633	5 189	2 505	10	2 516	2 673
Южная Африка	7 127	7 212	14 339	6 869	14	6 883	7 456
Замбия	8 836	11 688	20 523	10 567	104	10 671	9 852
Зимбабве	2 109	2 488	4 597	2 180	248	2 428	2 169
Южная часть Африки	34 945	39 719	74 664	35 951	810	36 760	37 904
Африка	400 484	473 286	873 770	425 109	27 871	452 980	420 790
<i>Ближний Восток и Северная Африка</i>							
Северная Африка							
Алжир	4 900	8 373	13 273	7 100	308	7 408	5 865
Ливийская Арабская Джамахирия	1 315	2 262	3 577	1 662	50	1 712	1 865
Мавритания	898	1 726	2 624	1 183	64	1 247	1 377
Марокко	1 203	1 342	2 545	1 235	120	1 355	1 190
Тунис	406	468	874	483		483	391
Западная Сахара				(111)	111		
Северная Африка	8 722	14 171	22 893	11 551	653	12 205	10 688
Ближний Восток							
Египет	5 002	5 125	10 127	4 923	69	4 992	5 136
Ирак	632	407	1 040	(1 018)	1 352	335	705
Израиль	723	1 898	2 621	1 750	3	1 753	868
Иордания	1 267	1 183	2 450	816	251	1 067	1 383
Ливан	3 020	2 869	5 888	2 612		2 612	3 276
Саудовская Аравия	2 286	2 825	5 112	2 476	285	2 761	2 351
Сирийская Арабская Республика	1 750	1 239	2 989	1 089	14	1 104	1 885

<i>Бюджет годовой программы</i>	<i>Ассигнования</i>			<i>Расходы</i>		<i>Всего</i>	<i>Остаток</i>
	<i>Первоначальные</i>	<i>Переводы</i>	<i>Текущие</i>	<i>Выплаты/освоенные средства</i>	<i>Непогашенные обязательства</i>		
Объединенные Арабские Эмираты	3 221	2 159	5 379	2 121	12	2 133	3 246
Йемен	6 714	11 762	18 476	9 528	1 332	10 860	7 615
Ближний Восток	24 615	29 467	54 082	24 298	3 318	27 616	26 466
Ближний Восток и Северная Африка	33 337	43 637	76 974	35 849	3 971	39 821	37 154
<i>Азия и Тихий океан</i>							
Южная Азия							
Бангладеш	5 098	6 876	11 974	6 339	318	6 657	5 317
Индия	3 757	4 503	8 259	4 148	56	4 204	4 055
Непал	8 816	11 543	20 359	10 250	600	10 850	9 509
Шри-Ланка	10 789	20 854	31 643	17 545	2 055	19 601	12 042
Южная Азия	28 460	43 775	72 235	38 281	3 030	41 312	30 924
Восточная Азия и Тихий океан							
Австралия	1 178	1 275	2 453	1 083	11	1 093	1 360
Камбоджа	969	1 311	2 279	1 214	8	1 222	1 057
Китай	4 771	4 552	9 323	4 365	41	4 405	4 918
Индонезия	2 204	2 907	5 111	2 454	25	2 479	2 632
Япония	2 959	2 985	5 944	2 856	39	2 895	3 049
Малайзия	5 820	5 937	11 757	5 545	107	5 652	6 104
Монголия	116	337	453	169		169	284
Папуа — Новая Гвинея	1 008	920	1 929	877	37	913	1 016
Филиппины	201	280	481	211	1	213	269
Республика Корея	1 002	888	1 890	738	11	749	1 141
Мьянма	6 175	7 082	13 257	6 801	210	7 012	6 246
Таиланд	11 580	14 241	25 822	13 470	412	13 882	11 939
Тимор-Лешти	276	237	513	200	14	214	299
Вьетнам	343	906	1 249	640	215	855	394
Другие страны Восточной Азии	1 090	99	1 188	48		48	1 140
Восточная Азия и Тихий океан	39 693	43 957	83 650	40 670	1 132	41 802	41 848
Юго-Западная Азия							
Юго-Западная Азия в целом	120	1 490	1 610	668	664	1 332	278
Афганистан	49 872	75 686	125 558	72 636	1 878	74 514	51 044
Исламская Республика Иран	12 377	15 052	27 428	14 731	127	14 858	12 571
Пакистан	18 374	21 993	40 367	18 873	1 772	20 645	19 723
Юго-Западная Азия	80 743	114 222	194 964	106 908	4 441	111 349	83 616
Центральная Азия							
Казахстан	2 121	2 060	4 181	2 027	4	2 030	2 151
Кыргызстан	1 361	1 716	3 077	1 715	1	1 716	1 362

Бюджет годовой программы	Ассигнования			Расходы			Остаток
	Первоначальные	Переводы	Текущие	Выплаты/освоенные средства	Непогашенные обязательства	Всего	
Таджикистан	767	945	1 712	905		905	808
Туркменистан	520	974	1 494	777	123	899	595
Узбекистан	100	163	263	136		136	127
Центральная Азия	4 869	5 859	10 728	5 559	127	5 686	5 042
Азия и Тихий океан	153 765	207 812	361 577	191 418	8 731	200 148	161 429
Европа							
Восточная Европа							
Восточная Европа в целом	50	1 655	1 705	1 123	7	1 130	575
Армения	1 294	1 619	2 913	1 615	2	1 617	1 296
Азербайджан	2 963	3 938	6 901	3 769	4	3 773	3 128
Беларусь	1 008	1 502	2 510	1 333		1 333	1 177
Грузия	4 681	6 224	10 904	5 773	391	6 164	4 741
Республика Молдова	606	716	1 322	694	9	703	619
Российская Федерация	12 512	13 556	26 067	12 916	407	13 323	12 744
Украина	2 853	3 104	5 958	2 938	(1)	2 938	3 020
Восточная Европа	25 967	32 314	58 281	30 161	820	30 981	27 300
Центральная Европа							
Другие страны Центральной Европы	100	88	188	74	3	77	111
Болгария	770	897	1 667	893		893	774
Кипр	812	918	1 730	862		862	869
Чешская Республика	364	459	823	427		427	395
Венгрия	2 365	2 626	4 991	2 578	27	2 605	2 386
Польша	828	1 005	1 833	871	2	873	960
Румыния	870	1 066	1 936	954		954	982
Словакия	515	542	1 057	430	13	443	614
Словения	184	184	369	98		98	271
Турция	5 535	6 416	11 951	6 275		6 275	5 676
Центральная Европа	12 344	14 200	26 544	13 461	45	13 506	13 038
Западная Европа							
Австрия	955	1 014	1 969	984		984	985
Бельгия	3 553	3 908	7 461	3 659	147	3 806	3 655
Франция	2 603	2 988	5 591	2 781	24	2 805	2 786
Германия	2 384	2 666	5 050	2 463	4	2 467	2 583
Греция	1 113	1 285	2 398	1 156		1 156	1 242
Ирландия	672	759	1 431	724		724	707
Италия	3 030	4 091	7 121	3 885	30	3 915	3 206
Мальта	39	119	158	109	3	112	46

<i>Бюджет годовой программы</i>	<i>Ассигнования</i>			<i>Расходы</i>			<i>Остаток</i>
	<i>Первоначальные</i>	<i>Переводы</i>	<i>Текущие</i>	<i>Выплаты/освоенные средства</i>	<i>Непогашенные обязательства</i>	<i>Всего</i>	
Португалия	45	88	133	86		86	47
Испания	930	1 491	2 421	1 356		1 356	1 065
Швеция	1 831	1 698	3 529	1 630		1 630	1 899
Швейцария	651	746	1 397	665	10	675	722
Соединенное Королевство	1 645	2 012	3 657	1 711	31	1 742	1 915
Западная Европа	19 451	22 864	42 316	21 209	248	21 457	20 858
Юго-Восточная Европа							
Албания	759	757	1 516	718	10	728	787
Босния и Герцеговина	5 615	6 203	11 818	6 051	79	6 130	5 688
Хорватия	2 822	3 753	6 575	3 513		3 513	3 061
Черногория	2 313	2 859	5 172	2 580	63	2 642	2 529
Сербия	19 054	24 662	43 716	23 253	140	23 393	20 323
Бывшая югославская Республика Македония	2 685	3 189	5 874	2 943	121	3 064	2 810
Юго-Восточная Европа	33 248	41 422	74 670	39 058	413	39 472	35 198
Европа	91 009	110 801	201 810	103 890	1 526	105 416	96 394
<i>Северная и Южная Америка</i>							
Северная часть Южной Америки							
Венесуэла — региональное отделение	3 140	3 565	6 705	3 478	97	3 575	3 130
Эквадор	5 239	7 357	12 595	6 989	264	7 252	5 343
Колумбия	377	767	1 144	699	18	717	426
Коста-Рика	2 294	3 402	5 696	3 149		3 149	2 548
Панама	1 000	1 279	2 279	1 193	40	1 233	1 046
Северная часть Южной Америки	12 049	16 370	28 419	15 508	419	15 927	12 493
Южная часть Южной Америки							
Аргентина — региональное отделение	2 500	3 430	5 930	3 345	33	3 378	2 552
Бразилия	2 550	2 994	5 544	2 786		2 786	2 758
Южная часть Южной Америки	5 050	6 424	11 474	6 131	33	6 164	5 310
Центральная Америка и Мексика							
Мексика — региональное отделение	2 232	2 260	4 492	2 231		2 231	2 261
Куба	268	283	550	278		278	272
Центральная Америка и Мексика	2 500	2 543	5 043	2 509		2 509	2 534
Северная Америка и Карибский бассейн							
Соединенные Штаты Америки	3 999	4 140	8 139	3 424		3 424	4 715

<i>Бюджет годовой программы</i>	<i>Ассигнования</i>			<i>Расходы</i>		<i>Всего</i>	<i>Остаток</i>
	<i>Первоначальные</i>	<i>Переводы</i>	<i>Текущие</i>	<i>Выплаты/освоенные средства</i>	<i>Непогашенные обязательства</i>		
Канада	1 860	1 629	3 489	1 578	6	1 584	1 905
Северная Америка и Карибский бассейн	5 859	5 769	11 627	5 002	6	5 008	6 620
Северная и Южная Америка	25 458	31 105	56 563	29 150	457	29 607	26 956
Полевые операции	704 053	866 642	1 570 695	785 416	42 556	827 972	742 723
Глобальные программы							
Руководство и управление	377	434	811	359	20	379	431
Отдел обеспечения международной защиты	7 264	10 286	17 550	9 162	730	9 891	7 659
Отдел внешних связей	13 152	17 738	30 891	16 207	1 011	17 218	13 673
Отдел информационных систем и телекоммуникаций	4 893	4 685	9 578	1 857	2 742	4 599	4 979
Департамент операций	29 229	33 607	62 836	22 380	10 582	32 962	29 874
Отдел управления людскими ресурсами	13 181	40 036	53 217	38 436	181	38 617	14 600
Отдел финансового и административного управления	150	150	300	120	4	123	177
Глобальные программы	68 246	106 936	175 182	88 521	15 269	103 790	71 393
Штаб-квартира							
Руководство и управление	11 879	12 567	24 446	11 683	655	12 339	12 107
Отдел обеспечения международной защиты	10 707	11 439	22 147	11 372	19	11 391	10 755
Отдел внешних связей	9 224	9 831	19 055	9 416	333	9 750	9 306
Отдел информационных систем и телекоммуникаций	17 762	17 987	35 749	16 834	1 035	17 869	17 880
Департамент операций	32 350	31 105	63 455	30 569	79	30 648	32 807
Отдел управления людскими ресурсами	11 843	10 437	22 281	8 871	113	8 985	13 296
Отдел финансового и административного управления	17 917	19 164	37 081	10 015	8 525	18 540	18 541
Глобальный центр обслуживания		17 864	17 864	14 648	3 139	17 787	77
Совет персонала	398	542	940	541		541	399
Другие подразделения штаб-квартиры				(49)	49		
Штаб-квартира	112 080	130 937	243 018	113 902	13 947	127 849	115 168
Оперативный резерв	166 915	24 787	191 702				191 702
Итого, бюджет годовой программы	1 051 294	1 129 302	2 180 596	987 839	71 773	1 059 611	1 120 985

Таблица 4
Средства, имеющиеся в Фонде дополнительных программ
по состоянию на 31 декабря 2008 года
(В тыс. долл. США)

Фонд дополнительных программ	Имеющиеся средства	Расходы		Всего	Остаток
		Выплаты/освоенные средства	Непогашенные обязательства		
Полевые операции					
Африка					
<i>Африка в целом</i>					
Африка в целом	1 393				1 393
Африка в целом	1 393				1 393
<i>Западная Африка</i>					
Кот-д'Ивуар	1 938	1 551	30	1 582	356
Либерия	3 090	2 800	59	2 860	231
Сенегал	1 827	1 682	129	1 810	17
Сьерра-Леоне	148	148		148	
Западная Африка	7 003	6 182	218	6 400	604
<i>Восточная Африка и страны Африканского Рога</i>					
Джибути	987	599	361	961	27
Эфиопия	10 744	10 108	588	10 695	49
Кения	14 806	12 388	844	13 232	1 574
Сомали	15 049	11 651	2 413	14 063	986
Судан	84 668	67 646	3 147	70 793	13 875
Уганда	18 803	16 199	639	16 838	1 965
Восточная Африка и страны Африканского Рога	145 056	118 590	7 991	126 581	18 475
<i>Центральная Африка и район Великих озер</i>					
Бурунди	4 718	3 332	1 386	4 718	
Камерун	442	442		442	
Центральноафриканская Республика	2 974	1 857	127	1 983	990
Чад	12 363	10 019	1 311	11 330	1 033
Конго	19				19
Демократическая Республика Конго	25 967	20 806	4 425	25 231	736
Руанда	170	125	46	170	
Объединенная Республика Танзания	19 899	13 248	1 461	14 709	5 191
Центральная Африка и район Великих озер	66 553	49 829	8 755	58 584	7 969
<i>Южная часть Африки</i>					
Ботсвана	574	574		574	
Малави	68	34	34	68	
Мозамбик	576	551		551	25

Фонд дополнительных программ	Имеющиеся средства	Расходы		Всего	Остаток
		Выплаты/освоенные средства	Непогашенные обязательства		
Южная Африка	3 178	3 147	8	3 155	23
Замбия	1 005	784	61	844	161
Зимбабве	279	245	31	276	3
Южная часть Африки	5 680	5 334	134	5 468	213
Африка	225 686	179 935	17 098	197 033	28 653
Ближний Восток и Северная Африка					
Ближний Восток и Северная Африка в целом	5 281				5 281
<i>Северная Африка</i>					
Северная Африка в целом	2 039	1 334	40	1 374	665
Алжир	975	551	227	778	196
Ливийская Арабская Джамахирия	194	177		177	17
Мавритания	5 273	4 428	82	4 510	763
Марокко	384	265		265	119
Тунис	214	156		156	57
Западная Сахара	4 209	2 768	24	2 792	1 417
Северная Африка	13 287	9 679	373	10 052	3 234
<i>Ближний Восток</i>					
Ближний Восток в целом	3 860	1 395	2 124	3 519	341
Египет	2 294	2 004		2 004	290
Ирак	54 899	45 846	4 527	50 373	4 527
Иордания	53 733	34 970	9 520	44 490	9 243
Ливан	6 216	6 194		6 194	22
Саудовская Аравия	394	394		394	
Сирийская Арабская Республика	116 408	97 207	9 812	107 019	9 389
Йемен	5 859	4 526	284	4 811	1 049
Ближний Восток	243 664	192 536	26 268	218 804	24 860
Ближний Восток и Северная Африка	262 232	202 215	26 641	228 856	33 376
Азия и Тихий океан					
Южная Азия					
Бангладеш	206	128	78	206	
Непал	109	93	16	109	
Шри-Ланка	576	392	131	523	53
Южная Азия	891	613	225	837	53

Фонд дополнительных программ	Имеющиеся средства	Расходы		Всего	Остаток
		Выплаты/освоенные средства	Непогашенные обязательства		
Восточная Азия и Тихий океан					
Китай	3 400	3 366		3 366	34
Мьянма	7 772	6 722	9	6 730	1 042
Таиланд	49	49		49	
Восточная Азия и Тихий океан	11 221	10 137	9	10 145	1 076
<i>Юго-Западная Азия</i>					
Исламская Республика Иран	707	703	3	705	1
Пакистан	12 709	5 633	4 379	10 012	2 697
Юго-Западная Азия	13 416	6 335	4 382	10 717	2 699
Азия и Тихий океан	25 528	17 085	4 615	21 700	3 828
Европа					
<i>Восточная Европа</i>					
Армения	939	939		939	
Грузия	16 829	15 382	160	15 542	1 286
Российская Федерация	387	383	5	387	
Восточная Европа	18 155	16 704	165	16 868	1 286
<i>Центральная Европа</i>					
Турция	2 105	2 105		2 105	
Центральная Европа	2 105	2 105		2 105	
Европа	20 260	18 809	165	18 973	1 287
Северная и Южная Америка					
<i>Северная часть Южной Америки</i>					
Колумбия	18 274	16 239		16 239	2 034
Северная часть Южной Америки	18 274	16 239		16 239	2 034
<i>Южная часть Южной Америки</i>					
Аргентина — региональное отделение	623	617	6	623	()
Бразилия	1 011	989	10	1 000	11
Южная часть Южной Америки	1 634	1 607	16	1 623	11
Северная и Южная Америка	19 908	17 846	16	17 862	2 045
Полевые операции	553 613	435 889	48 535	484 424	69 188

<i>Фонд дополнительных программ</i>	<i>Имеющиеся средства</i>	<i>Расходы</i>		<i>Всего</i>	<i>Остаток</i>
		<i>Выплаты/освоенные средства</i>	<i>Непогашенные обязательства</i>		
Глобальные программы					
Отдел обеспечения международной защиты	1 853	1 845	8	1 853	
Департамент операций	6 474	3 163	125	3 288	3 186
Глобальные программы	8 327	5 008	133	5 141	3 186
Штаб-квартира					
Департамент операций	3 454	3 224		3 224	230
Отдел финансового и административного управления	160	160		160	
Штаб-квартира	3 614	3 384		3 384	230
Итого, Фонд дополнительных программ	565 554	444 281	48 668	492 948	72 605

Таблица 5
Проекты предыдущих лет
Погашенные/непогашенные обязательства по состоянию
на 31 декабря 2008 года
(В тыс. долл. США)

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Непогашенные обязательства на 1 января 2008 года</i>	<i>Платежи, произведенные в 2008 году</i>	<i>Обязательства, списанные в 2008 году</i>	<i>Непогашенные обязательства по состоянию на 31 декабря 2008 года</i>
Полевые операции				
Африка				
<i>Западная Африка</i>				
Западная Африка в целом	573	559	15	
Кот-д'Ивуар	364	328	36	
Гана	173	148	26	
Гвинея	876	608	268	
Либерия	3 140	2 975	165	
Нигерия	48	43	1	4
Сенегал	115	103	13	
Сьерра-Леоне	503	378	125	
Западная Африка	5 793	5 141	648	4
<i>Восточная Африка и страны Африканского Рога</i>				
Другие страны Восточной Африки и Африканского Рога	7		7	
Джибути	251	215	36	
Эритрея	3	3		
Эфиопия	1 033	859	172	3
Кения	2 775	1 857	918	
Сомали	21	10	11	
Судан	2 543	1 690	787	65
Уганда	1 107	866	216	26
Восточная Африка и страны Африканского Рога	7 741	5 501	2 146	94
<i>Центральная Африка и район Великих озер</i>				
Страны Центральной Африки	219	199	19	
Бурунди	768	745	23	
Камерун	52	52		
Центральноафриканская Республика	248	198	50	
Чад	8 868	6 261	2 607	
Конго	27	23	4	
Демократическая Республика Конго	530	347	183	
Габон	138	137	1	

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Непогашенные обязательства на 1 января 2008 года</i>	<i>Платежи, произведенные в 2008 году</i>	<i>Обязательства, списанные в 2008 году</i>	<i>Непогашенные обязательства по состоянию на 31 декабря 2008 года</i>
Руанда	33	16	16	
Объединенная Республика Танзания	1 487	847	641	
Центральная Африка и район Великих озер	12 369	8 825	3 544	
<i>Южная часть Африки</i>				
Южная часть Африки в целом	79	49	30	
Ангола	160	73	87	
Ботсвана	49	21	28	
Малави	50	27	23	
Мозамбик	4			4
Намибия	32	28	5	
Южная Африка	20	14	7	
Замбия	284	62	222	
Зимбабве	52	(3)	55	
Южная часть Африки	730	270	456	4
Африка	26 633	19 738	6 793	102
Ближний Восток и Северная Африка				
<i>Северная Африка</i>				
Алжир	608	562	45	
Мавритания	34	36	(1)	
Марокко	74	54	20	
Тунис	6	4	3	
Западная Сахара	11		11	
Северная Африка	732	655	77	
<i>Ближний Восток</i>				
Египет	50	50		
Ирак	63	56	6	
Израиль	6	2	4	
Иордания	334	185	149	
Ливан	222	202	19	
Саудовская Аравия	16		16	
Сирийская Арабская Республика	240	219	21	
Объединенные Арабские Эмираты	28	18	10	
Йемен	315	271	44	
Ближний Восток	1 274	1 005	269	
Ближний Восток и Северная Африка	2 006	1 660	346	

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Непогашенные обязательства на 1 января 2008 года</i>	<i>Платежи, произведенные в 2008 году</i>	<i>Обязательства, списанные в 2008 году</i>	<i>Непогашенные обязательства по состоянию на 31 декабря 2008 года</i>
Азия и Тихий океан				
<i>Южная Азия</i>				
Бангладеш	146	88	59	
Индия	50	23	27	
Непал	438	423	15	
Шри-Ланка	2 112	2 070	42	
Южная Азия	2 746	2 603	143	
<i>Восточная Азия и Тихий океан</i>				
Австралия	23	23	1	
Камбоджа		(1)	1	
Китай	151	127	23	
Индонезия	69	66	3	
Япония	15	15		
Малайзия	97	24	73	
Папуа — Новая Гвинея	7	7		
Филиппины	6	4	1	
Республика Корея	4	4		
Мьянма	603	586	17	
Таиланд	559	541	18	
Тимор-Лешти	64	37	27	
Вьетнам	18	18		
Восточная Азия и Тихий океан	1 615	1 450	165	
<i>Юго-Западная Азия</i>				
Юго-Западная Азия в целом	168	168		
Афганистан	2 451	2 195	256	
Исламская Республика Иран	253	148	104	
Пакистан	475	274	201	
Юго-Западная Азия	3 348	2 786	562	
<i>Центральная Азия</i>				
Центральная Азия в целом	21	12	9	
Казахстан	48	1	47	
Таджикистан	14	6	8	
Туркменистан	2	2		
Центральная Азия	84	21	63	
Азия и Тихий океан	7 793	6 860	933	

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Непогашенные обязательства на 1 января 2008 года</i>	<i>Платежи, произведенные в 2008 году</i>	<i>Обязательства, списанные в 2008 году</i>	<i>Непогашенные обязательства по состоянию на 31 декабря 2008 года</i>
Европа				
<i>Восточная Европа</i>				
Восточная Европа в целом	1	(2)		3
Армения	8	8		
Азербайджан	1			1
Беларусь	283			283
Грузия	202	202		
Республика Молдова	20	20		
Российская Федерация	(6)	(1)		(4)
Украина	19	13		6
Восточная Европа	527	240		288
<i>Центральная Европа</i>				
Другие страны Центральной Европы	30	12		18
Венгрия	135	17		118
Польша	13	6		7
Румыния	41	41		
Словакия	19	5		14
Словения	3			3
Турция	55	51		4
Центральная Европа	295	132		163
<i>Западная Европа</i>				
Бельгия	20	15		5
Франция	21	20		2
Греция	60	58		2
Ирландия	5	5		
Италия	250	179		71
Португалия	17	17		
Испания	36	30		6
Швеция	2	2		
Швейцария	46	46		
Соединенное Королевство	15	(1)		15
Западная Европа	472	371		101
<i>Юго-Восточная Европа</i>				
Албания	26	26		
Босния и Герцеговина	106	99		8
Хорватия	5			5

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Непогашенные обязательства на 1 января 2008 года</i>	<i>Платежи, произведенные в 2008 году</i>	<i>Обязательства, списанные в 2008 году</i>	<i>Непогашенные обязательства по состоянию на 31 декабря 2008 года</i>
Черногория	150	126	23	
Сербия	1 527	1 470	58	
Бывшая югославская Республика Македония	129	119	9	
Юго-Восточная Европа	1 944	1 841	103	
Европа	3 239	2 584	655	
Северная и Южная Америка				
<i>Северная часть Южной Америки</i>				
Эквадор	69	73	(4)	
Колумбия	163	151	12	
Панама		(1)	1	
Северная часть Южной Америки	232	224	9	
<i>Южная часть Южной Америки</i>				
Аргентина — региональное отделение	114	90	24	
Бразилия	9		9	
Южная часть Южной Америки	123	90	33	
<i>Северная Америка и Карибский бассейн</i>				
Канада	7	6	1	
Северная Америка и Карибский бассейн	7	6	1	
Северная и Южная Америка	362	320	42	
Полевые операции	40 032	31 162	8 769	102
Глобальные программы				
Руководство и управление	164	147	16	
Отдел обеспечения международной защиты	618	519	99	
Отдел внешних связей	1 193	924	269	
Отдел информационных систем и телекоммуникаций	3 305	3 078	227	
Департамент операций	13 790	13 129	661	
Отдел управления людскими ресурсами	763	631	132	
Отдел финансового и административного управления	15		15	
Глобальные программы	19 847	18 429	1 418	
Штаб-квартира				
Руководство и управление	261	247	14	
Отдел обеспечения международной защиты	22	15	7	
Отдел внешних связей	256	166	90	

<i>Фонд годовой программы</i>	<i>Непогашенные обязательства на 1 января 2008 года</i>	<i>Платежи, произведенные в 2008 году</i>	<i>Обязательства, списанные в 2008 году</i>	<i>Непогашенные обязательства по состоянию на 31 декабря 2008 года</i>
Отдел информационных систем и телекоммуни- каций	1 655	1 266	389	
Департамент операций	43	35	8	
Отдел управления людскими ресурсами	422	225	197	
Отдел финансового и административного управ- ления	6 855	5 712	944	200
Глобальный центр обслуживания	1 636	1 525	111	
Совет персонала	2	2		
Штаб-квартира	11 153	9 193	1 759	200
Итого, Фонд годовой программы	71 032	58 783	11 947	302

Таблица 5
Проекты предыдущих лет
Погашенные/непогашенные обязательства по состоянию
на 31 декабря 2008 года
(В тыс. долл. США)

<i>Фонд дополнительных программ</i>	<i>Непогашенные обязательства на 1 января 2008 года</i>	<i>Платежи, произведенные в 2008 году</i>	<i>Обязательства, списанные в 2008 году</i>	<i>Непогашенные обязательства по состоянию на 31 декабря 2008 года</i>
Полевые операции				
Африка				
<i>Западная Африка</i>				
Кот-д'Ивуар	352	341	11	
Либерия	49	49		
Сенегал	48	46	2	
Западная Африка	449	435	13	
<i>Восточная Африка и страны Африканского Рога</i>				
Джибути	(5)	(5)		
Эфиопия	313	30	282	
Кения	1 095	886	186	23
Сомали	882	828	54	
Судан	2 888	2 321	566	
Уганда	614	527	87	
Восточная Африка и страны Африканского Рога	5 787	4 588	1 176	23
<i>Центральная Африка и район Великих озер</i>				
Центральноафриканская Республика	711	620	90	
Чад	3 473	2 555	918	
Демократическая Республика Конго	1 678	1 334	344	
Объединенная Республика Танзания	225	224	1	
Центральная Африка и район Великих озер	6 086	4 733	1 353	
<i>Южная часть Африки</i>				
Замбия	88		88	
Южная часть Африки	88		88	
Африка	12 410	9 756	2 631	23
Ближний Восток и Северная Африка				
<i>Северная Африка</i>				
Мавритания	239	233	6	
Западная Сахара	38	24	14	
Северная Африка	277	257	20	

<i>Фонд дополнительных программ</i>	<i>Непогашенные обязательства на 1 января 2008 года</i>	<i>Платежи, произведенные в 2008 году</i>	<i>Обязательства, списанные в 2008 году</i>	<i>Непогашенные обязательства по состоянию на 31 декабря 2008 года</i>
<i>Ближний Восток</i>				
Ближний Восток в целом	341	341		
Египет	273	251	21	
Ирак	4 512	4 407	105	
Иордания	3 303	3 274	28	
Ливан	2	2		
Сирийская Арабская Республика	9 333	8 299	1 033	
Йемен	453	428	24	1
Ближний Восток	18 216	17 003	1 212	1
Ближний Восток и Северная Африка	18 493	17 260	1 232	1
<i>Азия и Тихий океан</i>				
<i>Юго-Западная Азия</i>				
Исламская Республика Иран	56	(1)	57	
Пакистан	231	230	1	
Юго-Западная Азия	287	230	58	
Азия и Тихий океан	287	230	58	
Европа				
Северная и Южная Америка				
<i>Северная часть Южной Америки</i>				
Колумбия	2		2	
Северная часть Южной Америки	2		2	
<i>Южная часть Южной Америки</i>				
Аргентина — региональное отделение	5	5		
Бразилия	0	(2)	2	
Южная часть Южной Америки	5	3	2	
Северная и Южная Америка	7	3	4	
Полевые операции	31 197	27 249	3 924	24
Глобальные программы				
Департамент операций	5 810	5 738	64	7
Глобальные программы	5 810	5 738	64	7
Штаб-квартира				
Департамент операций				
Штаб-квартира				
Итого, Фонд дополнительных программ	37 007	32 987	3 989	31

Приложение к ведомости I
Ведомость поступлений и расходов с разбивкой по фондам/регионам/странам/территориям
за год, закончившийся 31 декабря 2008 года
(В тыс. долл. США)

Фонд годовой программы	Взносы за текущий год	Разные по- ступления	Расходы за текущий год	Корректировки, относящиеся к предыдущему году	Списание обяза- тельств, относя- щихся к предыду- щим годам	Переводы в/из	Остаток на начало года	Остаток на конец года
Полевые операции								
Африка								
Африка в целом	60 402					(60 402)	(0)	(0)
<i>Западная Африка</i>								
Западная Африка в целом	9 649		5 174	102	15	4 350		8 942
Бенин		3	1 529	0		1 505	21	(0)
Кот-д'Ивуар	2 090	47	6 794	24	36	4 611	5	19
Гамбия			75	1		74	(0)	(0)
Гана	1 354	31	6 458	74	26	4 968	6	0
Гвинея	1 150	210	7 870	49	268	6 176	20	4
Либерия	10 703	289	23 696	115	165	12 291	152	20
Мали			76			76		
Нигерия	32		3 230	72	1	3 147	17	38
Сенегал	297		6 388	(10)	13	6 091	0	1
Сьерра-Леоне	1 660	552	6 472	(30)	125	4 165	1	0
Того			379	2		378		
Западная Африка	26 934	1 131	68 141	399	648	47 833	222	9 024
<i>Восточная Африка и страны Африканского Рога</i>								
Восточная Африка и страны Африканского Рога в целом	19 738					(19 738)		
Другие страны Восточной Африки и Африканского Рога			345		7	338		
Джибути	24	2	3 485	9	36	3 376	27	(11)
Эритрея	1 287	0	4 496	15		3 193	(0)	(0)
Эфиопия	11 596	971	26 595	12	172	12 999	863	19
Кения	24 103	328	52 885	209	918	26 230	1 074	(24)
Сомали	4 673	42	6 182	19	11	1 405	18	(13)

Фонд годовой программы	Взносы за текущий год	Разные поступления	Расходы за текущий год	Корректировки, относящиеся к предыдущему году	Списание обязательств, относящихся к предыдущим годам	Переводы в/из	Остаток на начало года	Остаток на конец года
Судан	15 695	805	19 203	483	787	1 377	16	(39)
Уганда	19 167	169	19 992	303	216	(492)	783	153
Восточная Африка и страны Африканского Рога	96 282	2 318	133 183	1 050	2 146	28 689	2 781	85
<i>Центральная Африка и район Великих озер</i>								
Центральная Африка и район Великих озер	33 562					(21 355)		12 206
Страны Центральной Африки	364		8 954	8	19	8 385		(177)
Бурунди	27 783	159	30 029	638	23	261	1 301	136
Камерун	6 184	8	10 230	12		4 024	12	10
Центральноафриканская Республика	2 343	(1)	2 583	(45)	50	85	151	(0)
Чад	77 982	367	81 884	1 030	2 607	269	89	460
Конго	1 414	130	6 014	68	4	3 940	457	0
Демократическая Республика Конго	36 158	183	37 142	224	183	(764)	1 318	160
Габон	46		2 233	42	1	1 815	349	19
Руанда	2 478	53	8 608	(25)	16	5 888	222	23
Объединенная Республика Танзания	16 755	800	27 219	(810)	641	8 234	1 790	191
Центральная Африка и район Великих озер	205 068	1 700	214 896	1 141	3 544	10 781	5 689	13 027
<i>Южная часть Африки</i>								
Южная часть Африки в целом	7 125		2 406	10	30	(4 004)	365	1 120
Ангола	1 761	48	4 570	398	87	2 278	0	2
Ботсвана	186	5	2 253	93	28	1 772	170	0
Малави	61		2 173	0	23	2 081	16	8
Мозамбик	477	1	2 860	12		2 352	0	(18)
Намибия		(3)	2 516	53	5	2 461	0	0
Южная Африка	617	5	6 883	96	7	6 162	0	4
Замбия	3 284	25	10 671	130	222	6 386	571	(53)
Зимбабве	839		2 428	7	55	1 528	(0)	(0)
Южная часть Африки	14 350	81	36 760	799	456	21 015	1 123	1 063
Африка	403 036	5 231	452 980	3 389	6 793	47 917	9 814	23 199

Фонд годовой программы	Взносы за текущий год	Разные по- ступления	Расходы за текущий год	Корректировки, относящиеся к предыдущему году	Списание обяза- тельств, относя- щихся к предыду- щим годам	Переводы в/из	Остаток на начало года	Остаток на конец года
Ближний Восток и Северная Африка	511					(511)		
<i>Северная Африка</i>								
Северная Африка в целом	2 204					(2 204)		
Алжир	3 245		7 408	(42)	45	3 448	519	(192)
Ливийская Арабская Джамахирия	188		1 712			1 522	0	(1)
Мавритания	538	18	1 247	27	(1)	451	208	(6)
Марокко	385		1 355	3	20	835		(112)
Тунис			483		3	423	0	(57)
Западная Сахара					11	(14)	4	(0)
Северная Африка	6 560	18	12 205	(11)	77	4 461	731	(369)
<i>Ближний Восток</i>								
Ближний Восток в целом	8 070					(8 070)	0	0
Египет	1 913	5	4 992	47	0	2 844	166	(17)
Ирак		5	335	(45)	6	368	0	(0)
Израиль			1 753	(3)	4	1 783	0	31
Иордания	194	2	1 067	(9)	149	332	399	0
Ливан	606	4	2 612	61	19	1 710	210	(0)
Саудовская Аравия			2 761		16	2 746		0
Сирийская Арабская Республика	44	4	1 104	18	21	1 016	0	0
Объединенные Арабские Эмираты			2 133	(1)	10	2 124	(0)	(0)
Йемен	7 468	1	10 860	19	44	3 320	0	(9)
Ближний Восток	18 296	21	27 616	87	269	8 173	775	4
Ближний Восток и Северная Африка	25 366	39	39 821	76	346	12 123	1 506	(364)

Фонд годовой программы	Взносы за текущий год	Разные поступления	Расходы за текущий год	Корректировки, относящиеся к предыдущему году	Списание обязательств, относящихся к предыдущим годам	Переводы в/из	Остаток на начало года	Остаток на конец года
Азия и Тихий океан								
Азия и Тихий океан в целом	5 911					(5 911)		
<i>Южная Азия</i>								
Южная Азия в целом								
Бангладеш	6 397	3	6 657	(24)	59	231	(0)	9
Индия	1 556	4	4 204	170	27	2 355	91	0
Непал	9 126	14	10 850	48	15	1 573	76	2
Шри-Ланка	17 091	30	19 601	247	42	(1 301)	3 441	(51)
Южная Азия	34 170	51	41 312	441	143	2 858	3 608	(40)
<i>Восточная Азия и Тихий океан</i>								
Восточная Азия и Тихий океан в целом	9 122					(9 122)		
Австралия	106		1 093	0	1	987	0	(0)
Камбоджа		0	1 222	2	1	1 219	0	0
Китай		1	4 405	44	23	4 281	23	(34)
Индонезия	642	4	2 479	225	3	1 746	40	182
Япония	324		2 895			2 571	(0)	(0)
Малайзия	673	4	5 652	22	73	4 686	194	
Монголия			169	62		82	25	
Папуа — Новая Гвинея	9		913	5		900	(0)	(0)
Филиппины			213	34	1	177	0	
Республика Корея			749	1		748	(0)	(0)
Мьянма	5 854	2	7 012	138	17	990	0	(11)
Сингапур								
Таиланд	5 514	31	13 882	490	18	7 758	89	18
Тимор-Лешти	0	48	214	1	27	137		
Вьетнам	563		855	0		292		0
Другие страны Восточной Азии			48	(2)		50		
Восточная Азия и Тихий океан	22 808	90	41 802	1 021	165	17 502	372	155

Фонд годовой программы	Взносы за текущий год	Разные поступления	Расходы за текущий год	Корректировки, относящиеся к предыдущему году	Списание обязательств, относящихся к предыдущим годам	Переводы в/из	Остаток на начало года	Остаток на конец года
<i>Юго-Западная Азия</i>								
Юго-Западная Азия в целом	32 014	11	1 332	71		(29 214)	1 863	3 413
Афганистан	60 663	329	74 514	200	256	13 055	11	0
Исламская Республика Иран	4 210	6	14 858	29	104	10 387	122	1
Пакистан	9 257	39	20 645	274	201	9 647	1 176	(51)
Юго-Западная Азия	106 144	385	111 349	574	562	3 875	3 172	3 363
<i>Центральная Азия</i>								
Центральная Азия в целом	2 137		(0)	2	9	(2 148)		
Казахстан		2	2 030	6	47	1 976	(0)	(0)
Кыргызстан		8	1 716	0		1 707	0	0
Таджикистан			905	0	8	897	0	0
Туркменистан	252	1	899			646	0	0
Узбекистан			136			136		
Центральная Азия	2 389	12	5 686	9	63	3 213	0	0
Азия и Тихий океан	171 421	538	200 148	2 045	933	21 538	7 151	3 479
Европа								
Европа в целом	400					(400)		
<i>Восточная Европа</i>								
Восточная Европа в целом	6 278		1 130	40	3	(5 443)	252	(0)
Армения	145	0	1 617	3		1 470	0	0
Азербайджан	1 895		3 773	3	1	1 875	0	0
Беларусь	407		1 333	35	283	552		(56)
Грузия	1 676	4	6 164	25	0	3 902	554	(2)
Республика Молдова		0	703	5		698		
Российская Федерация	6 195	16	13 323	34	(4)	7 098	0	16
Украина	378	1	2 938	23	6	2 360	173	3
Восточная Европа	16 974	22	30 981	168	288	12 512	978	(40)

Фонд годовой программы	Взносы за текущий год	Разные поступления	Расходы за текущий год	Корректировки, относящиеся к предыдущему году	Списание обязательств, относящихся к предыдущим годам	Переводы в/из	Остаток на начало года	Остаток на конец года
<i>Центральная Европа</i>								
Другие страны Центральной Европы			77	(0)	18	77		19
Центральная Европа и государства Балтии	2 217					(2 217)		
Болгария		0	893			893	0	0
Кипр	40		862	19		793	10	0
Чешская Республика		0	427			427	(0)	0
Венгрия	185	0	2 605	(84)	118	2 391	(0)	5
Польша		0	873	3	7	863	0	0
Румыния		0	954	3	0	951	0	(0)
Словакия		0	443	14	14	415	(0)	(0)
Словения		0	98	9	3	86		
Турция	147	20	6 275	225	4	5 887		7
Центральная Европа	2 589	21	13 506	189	163	10 566	10	31
<i>Западная Европа</i>								
Западная Европа в целом	973					(973)		
Австрия	64	0	984	0		920	(0)	
Бельгия	296	0	3 806	0	5	3 507	0	2
Франция	567	5	2 805	(0)	2	2 219	13	(0)
Германия	583	0	2 467			1 863	20	
Греция	134	35	1 156	7	2	967	(0)	(12)
Ирландия	163		724	0		561	0	0
Италия	1 747		3 915	(36)	71	1 821	314	2
Мальта			112			112		
Португалия			86		0	86		
Испания	700		1 356	(1)	6	651	(0)	(0)
Швеция	100		1 630			1 530	(0)	(0)
Швейцария			675	(0)		659	17	
Соединенное Королевство	456		1 742	88	15	1 002	180	0
Западная Европа	5 783	40	21 457	59	101	14 924	544	(8)

Фонд годовой программы	Взносы за текущий год	Разные поступления	Расходы за текущий год	Корректировки, относящиеся к предыдущему году	Списание обязательств, относящихся к предыдущим годам	Переводы в/из	Остаток на начало года	Остаток на конец года
Юго-Восточная Европа								
Юго-Восточная Европа в целом	8 751					(8 751)		
Албания		0	728	1		727	0	(0)
Босния и Герцеговина	879	130	6 130	39	8	4 962	113	0
Хорватия	371	6	3 513	1	5	3 131	0	(0)
Черногория	622		2 642	(1)	23	1 937	61	(0)
Сербия	6 325	22	23 393	155	58	16 459	354	(21)
Бывшая югославская Республика Македония	559	0	3 064	4	9	2 491	0	0
Юго-Восточная Европа	17 508	158	39 472	199	103	20 956	528	(21)
Европа	43 253	240	105 416	615	655	58 558	2 060	(37)
Северная и Южная Америка								
Северная и Южная Америка в целом	1 898					(0)		1 898
Северная часть Южной Америки								
Северная часть Южной Америки в целом	3 447					(2 217)		1 230
Венесуэла — региональное отделение	431	2	3 575	63		3 347	22	289
Эквадор	4 136	(20)	7 252	67	(4)	2 156	919	1
Колумбия	230	25	717	50	12	1	399	0
Коста-Рика	231	0	3 149	12		2 747	158	1
Панама	291	1	1 233	3	1	913	23	
Северная часть Южной Америки	8 767	7	15 927	196	9	6 948	1 522	1 521
Южная часть Южной Америки								
Южная часть Южной Америки в целом	930					(930)		
Аргентина — региональное отделение	154		3 378	129	24	3 244	0	172
Бразилия	131	1	2 786	5	9	2 635	0	(5)
Южная часть Южной Америки	1 215	1	6 164	134	33	4 948	0	167

Фонд годовой программы	Взносы за текущий год	Разные поступления	Расходы за текущий год	Корректировки, относящиеся к предыдущему году	Списание обязательств, относящихся к предыдущим годам	Переводы в/из	Остаток на начало года	Остаток на конец года
<i>Центральная Америка и Мексика</i>								
Центральная Америка в целом	310					(310)		
Мексика — региональное отделение		1	2 231	9		2 230	0	9
Куба			278			278		
Центральная Америка и Мексика	310	1	2 509	9		2 198	0	9
<i>Северная Америка и Карибский бассейн</i>								
Северная Америка и Карибский бассейн	1 200					(1 200)		
Соединенные Штаты Америки	213		3 424	2		3 211		2
Канада			1 584	0	1	1 582	0	0
Северная Америка и Карибский бассейн	1 413		5 008	2	1	3 593	0	2
Северная и Южная Америка	13 602	9	29 607	341	42	17 687	1 522	3 597
Полевые операции в целом	1 060							1 060
Полевые операции	657 739	6 057	827 972	6 466	8 769	157 823	22 054	30 934
Глобальные программы								
Руководство и управление			379		16	363	0	
Отдел обеспечения международной защиты	4 791	15	9 891	233	99	4 724	23	(5)
Отдел внешних связей	116		17 218	176	269	16 672	(0)	15
Отдел информационных систем и телекоммуникаций			4 599	(66)	227	4 438		0
Департамент операций	16 635	3	32 962	1 942	661	13 811	40	130
Отдел управления людскими ресурсами	2 000		38 617	(9)	132	37 235		741
Отдел финансового и административного управления			123		15	108		
Другие глобальные программы							0	0
Глобальные программы в целом	11 482					(11 482)		
Глобальные программы	35 025	18	103 790	2 276	1 418	65 870	63	880

Фонд годовой программы	Взносы за текущий год	Разные по- ступления	Расходы за текущий год	Корректировки, относящиеся к предыдущему году	Списание обяза- тельств, относя- щихся к предыду- щим годам	Переводы в/из	Остаток на начало года	Остаток на конец года
Штаб-квартира								
Руководство и управление	495		12 339	(70)	14	11 900		
Отдел обеспечения международной защиты	238	21	11 391	(17)	7	11 173		31
Отдел внешних связей		(0)	9 750	(43)	90	9 702		(0)
Отдел информационных систем и телекоммуни- каций		16	17 869	(186)	389	17 650		(0)
Департамент операций	12		30 648	6	8	30 858	0	235
Отдел управления людскими ресурсами		29	8 985	3	197	10 122		1 367
Отдел финансового и административного управ- ления		181	18 540	(167)	944	18 078		496
Глобальный центр обслуживания	2 114	15	17 787	(1 790)	111	17 336		
Другие подразделения штаб-квартиры							(0)	(0)
Совет персонала			541			541		
Штаб-квартира в целом	22 757			(3 122)		(21 113)		(1 478)
Штаб-квартира	25 615	262	127 849	(5 385)	1 759	106 248		651
Оперативный резерв	12 900					(12 901)		(1)
Общая сумма	305 693		(0)			(301 832)	40 013	43 874
Итого, Фонд годовой программы	1 036 972	6 337	1 059 612	3 357	11 947	15 208	62 130	76 339

Приложение к ведомости I

Ведомость поступлений и расходов с разбивкой по фондам/регионам/странам/территориям за год, закончившийся 31 декабря 2008 года*(В тыс. долл. США)*

<i>Фонд поступлений из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций</i>	<i>Взносы за текущий год</i>	<i>Разные по- ступления</i>	<i>Расходы за текущий год</i>	<i>Корректиров- ки, относящие- ся к предыду- щему году</i>	<i>Списание обяза- тельств, относя- щихся к предыду- щим годам</i>	<i>Переводы в/из</i>	<i>Остаток на начало года</i>	<i>Остаток на конец года</i>
Штаб-квартира								
Руководство и управление			5 661				(13 209)	(18 870)
Отдел внешних связей			6 581				(24 370)	(30 951)
Отдел информационных систем и телекоммуни- каций			5 125				(20 962)	(26 087)
Департамент операций							(9 970)	(9 970)
Отдел управления людскими ресурсами			5 042				(24 389)	(29 430)
Отдел финансового и административного управления			11 445				(42 658)	(54 104)
Штаб-квартира в целом	33 854						134 783	168 637
Штаб-квартира	33 854		33 854				(775)	(775)
Нецелевые средства							775	775
Итого, Фонд поступлений из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций	33 854		33 854				(0)	(0)

Приложение к ведомости I
Ведомость поступлений и расходов с разбивкой по фондам/регионам/странам/территориям
за год, закончившийся 31 декабря 2008 года
(В тыс. долл. США)

Фонд для младших сотрудников категории специалистов	Взносы за текущий год	Разные поступления	Расходы за текущий год	Корректировки, относящиеся к предыдущему году	Списанные обязательства, относящиеся к предыдущим годам	Переводы в/из	Остаток на начало года	Остаток на конец года
Полевые операции								
Африка								
<i>Западная Африка</i>								
Западная Африка в целом							(57)	(57)
Кот-д'Ивуар							(44)	(44)
Гана			155			(19)	(595)	(768)
Гвинея			67			(8)	(465)	(541)
Сенегал			298		3	(36)	(400)	(731)
Сьерра-Леоне							(123)	(123)
Западная Африка			520		3	(62)	(1 684)	(2 264)
<i>Восточная Африка и страны Африканского Рога</i>								
Восточная Африка и страны Африканского Рога в целом							(122)	(122)
Джибути							(81)	(81)
Эритрея							(96)	(96)
Эфиопия			641			(77)	(2 215)	(2 933)
Кения			684			(82)	(1 627)	(2 393)
Сомали			107			(13)	(289)	(408)
Судан			488			(59)	(700)	(1 246)
Уганда			491			(59)	(1 335)	(1 885)
Восточная Африка и страны Африканского Рога			2 410			(289)	(6 465)	(9 164)
<i>Центральная Африка и район Великих озер</i>								
Центральная Африка и район Великих озер							(16)	(16)
Бурунди			80			(10)	(117)	(206)

Фонд для младших сотрудников категории специалистов	Взносы за текущий год	Разные поступления	Расходы за текущий год	Корректировки, относящиеся к предыдущему году	Списанные обязательства, относящиеся к предыдущим годам	Переводы в/из	Остаток на начало года	Остаток на конец года
Камерун			95			(11)	(127)	(233)
Чад			197			(24)	(446)	(667)
Конго							(283)	(283)
Демократическая Республика Конго			162			(19)	(219)	(400)
Руанда			7			(1)	(306)	(313)
Объединенная Республика Танзания			348			(42)	(1 244)	(1 634)
Центральная Африка и район Великих озер			889			(107)	(2 756)	(3 752)
<i>Южная часть Африки</i>								
Южная часть Африки в целом							(21)	(21)
Ангола							(512)	(512)
Малави			84			(10)	(122)	(216)
Мозамбик			0			(0)	(284)	(284)
Намибия							(28)	(28)
Южная Африка			170			(20)	(512)	(702)
Замбия			88			(11)	(611)	(710)
Зимбабве			102			(12)	(253)	(368)
Южная часть Африки			444			(53)	(2 343)	(2 840)
Африка			4 263		2	(512)	(13 249)	(18 021)
Ближний Восток и Северная Африка								
Ближний Восток и Северная Африка в целом							(47)	(47)
<i>Северная Африка</i>								
Алжир			47			(6)	(193)	(246)
Ливийская Арабская Джамахирия			73			(9)	(94)	(176)
Мавритания			91			(11)	(214)	(317)
Марокко			66			(8)	(43)	(116)
Северная Африка			277			(33)	(545)	(855)

Фонд для младших сотрудников категории специалистов	Взносы за текущий год	Разные поступления	Расходы за текущий год	Корректировки, относящиеся к предыдущему году	Списанные обязательства, относящиеся к предыдущим годам	Переводы в/из	Остаток на начало года	Остаток на конец года
<i>Ближний Восток</i>								
Египет			142			(17)	(366)	(526)
Израиль			48			(6)		(53)
Иордания			211			(25)	(249)	(485)
Ливан			37			(4)		(41)
Сирийская Арабская Республика			85			(10)	(121)	(216)
Йемен			4			(1)	(232)	(236)
Ближний Восток			527			(63)	(968)	(1 558)
Ближний Восток и Северная Африка			804			(96)	(1 559)	(2 460)
<i>Азия и Тихий океан</i>								
Азия и Тихий океан в целом							(58)	(58)
<i>Южная Азия</i>								
Бангладеш			88			(11)	(185)	(284)
Индия			52			(6)	(336)	(394)
Непал			380			(46)	(920)	(1 345)
Шри-Ланка			160			(19)	(599)	(779)
Южная Азия			680			(82)	(2 040)	(2 802)
<i>Восточная Азия и Тихий океан</i>								
Камбоджа			37			(4)	(259)	(300)
Китай			76			(9)	(445)	(531)
Индонезия							(1)	(1)
Малайзия			91			(11)	(171)	(273)
Мьянма			6			(1)	(459)	(466)
Таиланд			170	(3)		(20)	(1 094)	(1 288)
Восточная Азия и Тихий океан			380	(3)		(46)	(2 430)	(2 859)

Фонд для младших сотрудников категории специалистов	Взносы за текущий год	Разные поступления	Расходы за текущий год	Корректировки, относящиеся к предыдущему году	Списанные обязательства, относящиеся к предыдущим годам	Переводы в/из	Остаток на начало года	Остаток на конец года
<i>Юго-Западная Азия</i>								
Афганистан			303			(36)	(866)	(1 205)
Исламская Республика Иран			90			(11)	(246)	(347)
Пакистан			38			(5)	(141)	(184)
Юго-Западная Азия			431			(52)	(1 253)	(1 735)
Азия и Тихий океан			1 491	(3)		(179)	(5 781)	(7 454)
Европа								
Европа в целом							(104)	(104)
<i>Восточная Европа</i>								
Армения							(68)	(68)
Азербайджан			138			(17)	(477)	(631)
Грузия			99			(12)	(244)	(355)
Российская Федерация			273			(33)	(1 023)	(1 328)
Восточная Европа			510			(61)	(1 812)	(2 383)
Центральная Европа								
Кипр							(102)	(102)
Чешская Республика							(85)	(85)
Словения							(244)	(244)
Турция			101			(12)	(427)	(541)
Центральная Европа			101			(12)	(858)	(972)
<i>Западная Европа</i>								
Бельгия			105			(13)	(47)	(164)
Швейцария			100			(12)	(251)	(364)
Западная Европа			205			(25)	(298)	(528)
<i>Юго-Восточная Европа</i>								
Юго-Восточная Европа в целом							(7)	(7)
Босния и Герцеговина			157			(19)	(935)	(1 111)

Фонд для младших сотрудников категории специалистов	Взносы за текущий год	Разные поступления	Расходы за текущий год	Корректировки, относящиеся к предыдущему году	Списанные обязательства, относящиеся к предыдущим годам	Переводы в/из	Остаток на начало года	Остаток на конец года
Хорватия							(41)	(41)
Черногория			97			(12)	(89)	(198)
Сербия							(343)	(343)
Бывшая югославская Республика Македония							(252)	(252)
Юго-Восточная Европа			254			(30)	(1 667)	(1 951)
Европа			1 070			(128)	(4 739)	(5 937)
Северная и Южная Америка								
Северная и Южная Америка в целом							(27)	(27)
<i>Северная часть Южной Америки</i>								
Венесуэла — региональное отделение			50			(6)	(429)	(485)
Эквадор			99			(12)	(143)	(253)
Колумбия			193			(23)	(348)	(564)
Коста-Рика			80			(10)	(104)	(193)
Северная часть Южной Америки			421			(51)	(1 025)	(1 497)
<i>Центральная Америка и Мексика</i>								
Мексика — региональное отделение			97			(12)	(38)	(147)
Центральная Америка и Мексика			97			(12)	(38)	(147)
<i>Северная Америка и Карибский бассейн</i>								
Соединенные Штаты Америки							(231)	(231)
Северная Америка и Карибский бассейн							(231)	(231)
Северная и Южная Америка			519			(62)	(1 320)	(1 901)
Полевые операции			8 147	(3)	2	(978)	(26 647)	(35 773)
Глобальные программы								
Департамент операций			418			(50)	(651)	(1 119)
Другие глобальные программы	13 892			(195)			37 358	51 056
Глобальные программы в целом							5 919	5 919
Глобальные программы	13 892		418	(195)		(50)	42 626	55 855

Фонд для младших сотрудников категории специалистов	Взносы за текущий год	Разные поступления	Расходы за текущий год	Корректировки, относящиеся к предыдущему году	Списанные обязательства, относящиеся к предыдущим годам	Переводы в/из	Остаток на начало года	Остаток на конец года
Штаб-квартира								
Руководство и управление			506	(2)		(61)	(1 108)	(1 677)
Отдел обеспечения международной защиты			625			(75)	(2 011)	(2 711)
Отдел внешних связей			882			(106)	(2 677)	(3 665)
Департамент операций			481			(58)	(2 687)	(3 225)
Отдел управления людскими ресурсами							(228)	(228)
Отдел финансового и административного управления							(355)	(355)
Штаб-квартира в целом							(0)	(0)
Штаб-квартира			2 494	(2)		(299)	(9 066)	(11 860)
Общая сумма							297	297
Итого, Фонд для младших сотрудников категории специалистов	13 892		11 060	(199)	2	(1 327)	7 211	8 519

Приложение к ведомости I
Ведомость поступлений и расходов с разбивкой по фондам/регионам/странам/территориям
за год, закончившийся 31 декабря 2008 года
(В тыс. долл. США)

<i>Фонд дополнительных программ</i>	<i>Взносы за текущий год</i>	<i>Разные поступления</i>	<i>Расходы за текущий год</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущему году</i>	<i>Списанные обязательства, относящиеся к предыдущим годам</i>	<i>Переводы в/из</i>	<i>Остаток на начало года</i>	<i>Остаток на конец года</i>
Полевые операции								
Африка								
Африка в целом	17 577					(16 184)		1 393
<i>Западная Африка</i>								
Западная Африка в целом								
Кот-д'Ивуар	1 123		1 582	27	11	(518)	1 295	356
Гана								
Гвинея								
Либерия	1 857		2 860	776			457	231
Нигерия								
Сенегал	566		1 810		2	1 259		17
Сьерра-Леоне			148			148		
Западная Африка	3 547		6 400	803	13	888	1 752	604
<i>Восточная Африка и страны Африканского Рога</i>								
Восточная Африка и страны Африканского Рога в целом	1 533					(1 533)		
Джибути	564		961			423		27
Эритрея								
Эфиопия	5 009		10 695	(211)	282	5 663	0	49
Кения	11 668		13 232	(91)	186	3 039	3	1 574
Сомали	9 339		14 063	47	54	(2 318)	7 927	986
Судан	67 214		70 793	252	566	7 519	9 117	13 875
Уганда	12 532	4	16 838	73	87	4 369	1 737	1 965
Восточная Африка и страны Африканского Рога	107 860	4	126 581	69	1 176	17 162	18 784	18 475

Фонд дополнительных программ	Взносы за текущий год	Разные поступления	Расходы за текущий год	Корректировки, относящиеся к предыдущему году	Списанные обязательства, относящиеся к предыдущим годам	Переводы в/из	Остаток на начало года	Остаток на конец года
<i>Центральная Африка и район Великих озер</i>								
Центральная Африка и район Великих озер	1 560					(1 560)		
Страны в Центральной Африке								
Бурунди	2 627		4 718	(0)		2 090		0
Камерун			442			442		
Центральноафриканская Республика	2 627		1 983	(43)	90	(3)	303	990
Чад	10 165		11 330	68	918	132	1 080	1 033
Конго			0	19				19
Демократическая Республика Конго	22 141		25 231	909	344	(4 727)	7 300	736
Руанда			170			170		
Объединенная Республика Танзания	19 603		14 709	72	1	223	(0)	5 191
Центральная Африка и район Великих озер	58 723		58 584	1 025	1 353	(3 231)	8 682	7 969
<i>Южная часть Африки</i>								
Южная часть Африки в целом	723			0		(723)		0
Ангола								
Ботсвана			574			574		
Малави			68			68		
Мозамбик			551			576		25
Южная Африка	142		3 155			3 035		23
Замбия			844	15	88	903		161
Зимбабве	2 325		276			(2 046)		3
Южная часть Африки	3 190		5 468	15	88	2 387		213
Африка	190 897	4	197 033	1 912	2 631	1 023	29 218	28 653
<i>Ближний Восток и Северная Африка</i>								
Ближний Восток и Северная Африка в целом	110 996					(106 007)	292	5 281

Фонд дополнительных программ	Взносы за текущий год	Разные поступления	Расходы за текущий год	Корректировки, относящиеся к предыдущему году	Списанные обязательства, относящиеся к предыдущим годам	Переводы в/из	Остаток на начало года	Остаток на конец года
<i>Северная Африка</i>								
Северная Африка в целом	1 504		1 374	76		(200)	659	665
Алжир	602		778			372		196
Ливийская Арабская Джамахирия	194		177					17
Мавритания	4 579		4 510	539	6	(1 260)	1 409	763
Марокко	384		265					119
Тунис	138		156			76		57
Западная Сахара	2 418		2 792		14	(0)	1 776	1 417
Северная Африка	9 818		10 052	615	20	(1 012)	3 845	3 234
<i>Ближний Восток</i>								
Ближний Восток в целом	13 358		3 519		0	(18 257)	8 758	341
Египет	157		2 004	142	21	1 974		290
Ирак	32 861		50 373	756	105	21 177		4 527
Иордания	53 414		44 490	291	28		0	9 243
Ливан	533		6 194	115		5 568		22
Саудовская Аравия			394			394		
Сирийская Арабская Республика	27 135		107 019	404	1 033	87 836	(0)	9 389
Йемен	4 079		4 811	(8)	24	1 765		1 049
Ближний Восток	131 537		218 804	1 699	1 212	100 458	8 758	24 860
Ближний Восток и Северная Африка	252 351		228 856	2 314	1 232	(6 561)	12 895	33 376
<i>Азия и Тихий океан</i>								
Азия и Тихий океан в целом								
<i>Южная Азия</i>								
Южная Азия в целом								
Бангладеш			206			206		
Непал			109			109		
Шри-Ланка	313		523			263		53
Южная Азия	313		837			577		53

<i>Фонд дополнительных программ</i>	<i>Взносы за текущий год</i>	<i>Разные поступления</i>	<i>Расходы за текущий год</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущему году</i>	<i>Списанные обязательства, относящиеся к предыдущим годам</i>	<i>Переводы в/из</i>	<i>Остаток на начало года</i>	<i>Остаток на конец года</i>
<i>Восточная Азия и Тихий океан</i>								
Китай	2 597		3 366			803		34
Индонезия								
Мьянма	7 701		6 730			71		1 042
Таиланд			49			49		
Тимор-Лешти								
Восточная Азия и Тихий океан	10 298		10 145			923		1 076
<i>Юго-Западная Азия</i>								
Юго-Западная Азия в целом								
Афганистан								
Исламская Республика Иран			705	8	57	642		1
Пакистан	12 659		10 012	12	1	(598)	635	2 697
Юго-Западная Азия	12 659		10 717	20	58	44	635	2 699
Азия и Тихий океан	23 271		21 700	20	58	1 545	635	3 828
Европа								
<i>Восточная Европа</i>								
Армения			939			939		
Грузия	17 226		15 542			(397)		1 286
Российская Федерация			387			387		
Восточная Европа	17 226		16 868			929		1 286
<i>Центральная Европа</i>								
Кипр								
Турция	859		2 105	1		1 245		
Центральная Европа	859		2 105	1		1 245		0
<i>Западная Европа</i>								
Бельгия								

Фонд дополнительных программ	Взносы за текущий год	Разные поступления	Расходы за текущий год	Корректировки, относящиеся к предыдущему году	Списанные обязательства, относящиеся к предыдущим годам	Переводы в/из	Остаток на начало года	Остаток на конец года
Германия								
Соединенное Королевство								
Западная Европа								
Европа	18 085		18 973	1		2 175		1 287
Северная и Южная Америка								
<i>Северная часть Южной Америки</i>								
Колумбия	15 680		16 239	209	2	(6)	2 389	2 034
Северная часть Южной Америки	15 680		16 239	209	2	(6)	2 389	2 034
<i>Южная часть Южной Америки</i>								
Аргентина — региональное отделение			623	2		621		
Бразилия			1 000	(2)	2	1 011		11
Южная часть Южной Америки			1 623	(1)	2	1 632		11
Северная и Южная Америка	15 680		17 862	209	4	1 626	2 389	2 045
Полевые операции	500 283	4	484 424	4 456	3 924	(192)	45 137	69 188
Глобальные программы								
Отдел обеспечения международной защиты			1 853			1 853		
Департамент операций	5 634		3 288	368	64	(3 041)	3 449	3 186
Другие глобальные программы	37 524					(37 524)		(0)
Глобальные программы в целом								
Глобальные программы	43 158		5 141	368	64	(38 712)	3 449	3 186
Штаб-квартира								
Руководство и управление								
Департамент операций	326		3 224			3 128		230
Отдел управления людскими ресурсами								
Отдел финансового и административного управления			160			160		
Штаб-квартира в целом								
Штаб-квартира	326		3 384			3 288		230
Итого, Фонд дополнительных программ	543 767	4	492 948	4 823	3 989	(35 616)	48 586	72 605

Приложение к ведомости II
Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств с разбивкой по фондам/регионам/странам/территориям
по состоянию на 31 декабря 2008 года
(В тыс. долл. США)

Фонд годовой программы	Активы			Пассивы			
	Дебиторская		Общая сумма	Кредиторская		Резервы и	Общая сумма
	Наличность и	задолженность		задолженность и	прочие		
	срочные вклады	и прочие активы	активов	непогашенные	обязательства	остатки средств	пассивов, резервов и остатков средств
Полевые операции							
Африка							
Африка в целом							
<i>Западная Африка</i>							
Западная Африка в целом	8 856	150	9 006	101	(36)	8 942	9 006
Бенин	(24)	49	25	26	(1)	(0)	25
Буркина-Фасо							
Кот-д'Ивуар	29	189	218	202	(3)	19	218
Гамбия	(34)	34	(0)		(0)	(0)	(0)
Гана	(351)	345	(5)	181	(186)	0	(5)
Гвинея	873	90	964	118	842	4	964
Либерия	897	507	1 404	690	695	20	1 404
Мали	(89)	91	2		2	0	2
Нигерия	(368)	185	(183)	4	(226)	38	(183)
Сенегал	(60)	139	80	42	36	1	80
Сьерра-Леоне	(457)	980	523	415	107	0	523
Того	(0)	(0)	(1)		(1)	(0)	(1)
Кабо-Верде							
Западная Африка	9 272	2 760	12 032	1 779	1 229	9 024	12 032
<i>Восточная Африка и страны Африканского Рога</i>							
Восточная Африка и страны Африканского Рога в целом							
Другие страны Восточной Африки и Африканского Рога	57		57	83	(26)	0	57
Джибути	76	152	229	233	7	(11)	229

Фонд годовой программы	Активы			Пассивы			
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолженность и прочие активы	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность и прочие обязательства	Резервы и остатки средств	Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств
Эритрея	(406)	645	239	211	28	(0)	239
Эфиопия	1 734	829	2 563	2 338	205	19	2 563
Кения	3 237	430	3 667	3 808	(116)	(24)	3 667
Сомали	1 292	335	1 626	480	1 159	(13)	1 626
Судан	805	1 372	2 177	1 539	678	(39)	2 177
Уганда	(42)	705	663	423	87	153	663
Восточная Африка и страны Африканского Рога	6 753	4 468	11 221	9 114	2 022	85	11 221
<i>Центральная Африка и район Великих озер</i>							
Центральная Африка и район Великих озер	12 206	0	12 206			12 206	12 206
Страны Центральной Африки	604	(1)	604	780	(0)	(177)	604
Бурунди	659	741	1 400	909	356	136	1 400
Камерун	335	31	365	404	(48)	10	365
Центральноафриканская Республика	(134)	217	83	33	50	(0)	83
Чад	11 389	2 216	13 605	11 178	1 967	460	13 605
Конго	118	45	163	169	(6)	0	163
Демократическая Республика Конго	144	1 956	2 101	1 454	487	160	2 101
Габон	(201)	303	102		83	19	102
Руанда	339	328	667	161	483	23	667
Объединенная Республика Танзания	486	1 564	2 050	1 080	779	191	2 050
Центральная Африка и район Великих озер	25 945	7 401	33 346	16 168	4 151	13 027	33 346
<i>Южная часть Африки</i>							
Южная часть Африки в целом	1 352	97	1 449	330	0	1 120	1 449
Ангола	(289)	451	162	35	124	2	162
Ботсвана	138	106	244	58	185	0	244
Малави	(10)	115	106	4	94	8	106
Мозамбик	(39)	80	41	6	52	(18)	41
Намибия	(60)	61	0	10	(10)	0	0

Фонд годовой программы	Активы			Пассивы			
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолженность и прочие активы	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность и прочие обязательства	Резервы и остатки средств	Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств
Южная Африка	24	53	77	14	59	4	77
Замбия	(1 653)	1 062	(590)	104	(642)	(53)	(590)
Зимбабве	(270)	(9)	(280)	248	(528)	(0)	(280)
Свазиленд	(0)	0					
Южная часть Африки	(807)	2 016	1 209	810	(664)	1 063	1 209
Африка	41 163	16 645	57 808	27 871	6 738	23 199	57 808
Ближний Восток и Северная Африка							
<i>Северная Африка</i>							
Северная Африка в целом	(214)	214	(0)		(0)		(0)
Алжир	(26)	730	704	308	588	(192)	704
Ливийская Арабская Джамахирия	35	11	46	50	(3)	(1)	46
Мавритания	(51)	130	79	64	20	(6)	79
Марокко	(118)	131	13	120	5	(112)	13
Тунис	(57)	0	(57)		0	(57)	(57)
Западная Сахара	147	(29)	117	111	7	(0)	117
Северная Африка	(285)	1 187	901	653	617	(369)	901
<i>Ближний Восток</i>							
Ближний Восток в целом	(1)	1	0			0	0
Египет	(573)	694	121	69	69	(17)	121
Ирак	1 346	19	1 365	1 352	12	(0)	1 365
Израиль	(7)	78	71	3	37	31	71
Иордания	140	131	271	251	20	0	271
Кувейт	(47)	57	10		10		10
Ливан	(675)	891	215		215	(0)	215
Саудовская Аравия	101	211	312	285	27	0	312
Сирийская Арабская Республика	(477)	922	445	14	431	0	445

Фонд годовой программы	Активы			Пассивы			
	Дебиторская		Общая сумма активов	Кредиторская задолженность и прочие обязательства		Резервы и остатки средств	Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств
	Наличность и срочные вклады	и прочие активы		Непогашенные обязательства			
Объединенные Арабские Эмираты	30	(13)	17	12	5	(0)	17
Йемен	1 174	172	1 346	1 332	23	(9)	1 346
Ближний Восток	1 012	3 162	4 173	3 318	851	4	4 173
Ближний Восток и Северная Африка в целом	726	4 348	5 075	3 971	1 467	(364)	5 075
Азия и Тихий океан							
<i>Южная Азия</i>							
Бангладеш	389	18	407	318	79	9	407
Индия	47	62	110	56	53	0	110
Непал	306	317	623	600	20	2	623
Шри-Ланка	1 631	511	2 141	2 055	137	(51)	2 141
Южная Азия	2 373	907	3 280	3 030	290	(40)	3 280
<i>Восточная Азия и Тихий океан</i>							
Австралия	8	18	26	11	15	(0)	26
Камбоджа	(18)	6	(12)	8	(21)	0	(12)
Китай	122	15	137	41	131	(34)	137
Индонезия	186	70	256	25	48	182	256
Япония	2	23	25	39	(14)	(0)	25
Малайзия	71	49	120	107	13	(0)	120
Монголия	7	(7)	0		0		0
Папуа — Новая Гвинея	35	17	51	37	15	(0)	51
Филиппины	(43)	58	15	1	13	0	15
Республика Корея	14		14	11	3	(0)	14
Лаосская Народно-Демократическая Республика	(0)	0					
Мьянма	206	29	235	210	35	(11)	235
Сингапур	69		69		69		69
Таиланд	154	424	578	412	147	18	578

Фонд годовой программы	Активы			Пассивы			
	Дебиторская		Общая сумма активов	Кредиторская задолженность и прочие обязательства		Резервы и остатки средств	Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств
	Наличность и срочные вклады	и прочие активы		Непогашенные обязательства			
Тимор-Лешти	(50)	78	28	14	15	(0)	28
Вьетнам	134	83	217	215	2	0	217
Восточная Азия и Тихий океан	896	862	1 759	1 132	471	155	1 759
<i>Юго-Западная Азия</i>							
Юго-Западная Азия в целом	2 587	1 491	4 078	664	(0)	3 413	4 078
Афганистан	1 229	801	2 030	1 878	151	0	2 030
Исламская Республика Иран	1 315	(915)	400	127	272	1	400
Пакистан	1 530	1 642	3 172	1 772	1 452	(51)	3 172
Юго-Западная Азия	6 661	3 019	9 680	4 441	1 875	3 363	9 680
<i>Центральная Азия</i>							
Центральная Азия в целом	(668)	668	0			0	0
Казахстан	(81)	84	4	4	0	(0)	4
Кыргызстан	(9)	15	5	1	4	0	5
Таджикистан	(20)	24	4		4	0	4
Туркменистан	93	25	118	123	(4)	0	118
Узбекистан	(3)	3	(0)			(0)	(0)
Центральная Азия	(688)	818	131	127	4	0	131
Азия и Тихий океан	9 243	5 607	14 849	8 731	2 640	3 479	14 849
Европа							
<i>Восточная Европа</i>							
Восточная Европа в целом	574	(567)	7	7	(0)	(0)	7
Армения	1	2	3	2	1	0	3
Азербайджан	(8)	16	7	4	3	0	7
Беларусь	(195)	142	(53)		3	(56)	(53)
Грузия	(23)	416	393	391	4	(2)	393
Республика Молдова	(162)	180	18	9	9	(0)	18

Фонд годовой программы	Активы			Пассивы			
	Дебиторская		Общая сумма активов	Кредиторская		Резервы и остатки средств	Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств
	Наличность и срочные вклады	задолженность и прочие активы		непогашенные обязательства	задолженность и прочие обязательства		
Российская Федерация	230	287	517	407	94	16	517
Украина	(175)	187	13	(1)	10	3	13
Восточная Европа	240	664	904	820	124	(40)	904
<i>Центральная Европа</i>							
Другие страны Центральной Европы	21		21	3		19	21
Центральная Европа и государства Балтии	(1)	1	0		0		0
Болгария	(0)	21	20		20	0	20
Кипр	(10)	8	(1)		(1)	0	(1)
Чешская Республика	(50)	8	(42)		(42)	0	(42)
Венгрия	(0)	31	31	27	(2)	5	31
Польша	(36)	9	(27)	2	(29)	0	(27)
Румыния	(164)	134	(30)		(30)	(0)	(30)
Словакия	30	(5)	24	13	11	(0)	24
Словения	(2)	3	1		1	(0)	1
Турция	(1 093)	1 165	72		65	7	72
Центральная Европа	(1 305)	1 375	70	45	(6)	31	70
<i>Западная Европа</i>							
Западная Европа в целом							
Австрия	(10)	8	(1)		(1)		(1)
Бельгия	151	88	238	147	89	2	238
Франция	(12)	68	56	24	32	(0)	56
Германия	(73)	81	9	4	5	0	9
Греция	(22)	15	(7)		5	(12)	(7)
Ирландия	(130)	126	(5)		(5)	0	(5)
Италия	(188)	487	300	30	268	2	300
Нидерланды	2	3	5		5		5
Мальта	23		23	3	20	(0)	23
Португалия	(0)		(0)			(0)	(0)
Испания	4	18	22		22	(0)	22

Фонд годовой программы	Активы			Пассивы			
	Дебиторская		Общая сумма активов	Кредиторская задолженность и прочие обязательства		Резервы и остатки средств	Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств
	Наличность и срочные вклады	и прочие активы		Непогашенные обязательства			
Швеция	20	(19)	1		1	(0)	1
Швейцария	11	5	16	10	5	0	16
Соединенное Королевство	(126)	389	263	31	232	0	263
Западная Европа	(350)	1 270	920	248	679	(8)	920
<i>Юго-Восточная Европа</i>							
Юго-Восточная Европа в целом	(36)	36					
Албания	(61)	59	(3)	10	(13)	(0)	(3)
Босния и Герцеговина	(752)	794	42	79	(37)	0	42
Хорватия	(569)	552	(16)		(16)	(0)	(16)
Черногория	(81)	129	49	63	(14)	(0)	49
Сербия	(541)	680	139	140	19	(21)	139
Бывшая югославская Республика Македония	107	9	116	121	(5)	0	116
Юго-Восточная Европа	(1 933)	2 259	326	413	(67)	(21)	326
Европа	(3 348)	5 567	2 220	1 526	730	(37)	2 220
Северная и Южная Америка							
Северная и Южная Америка в целом	1 898		1 898			1 898	1 898
<i>Северная часть Южной Америки</i>							
Северная часть Южной Америки в целом	1 230		1 230			1 230	1 230
Венесуэла — региональное отделение	156	262	418	97	32	289	418
Перу	(0)	0					
Эквадор	(303)	619	316	264	51	1	316
Колумбия	(230)	247	17	18	(2)	0	17
Коста-Рика	(24)	43	18		17	1	18
Панама	50	(10)	40	40	0	(0)	40
Северная часть Южной Америки	879	1 160	2 039	419	99	1 521	2 039

Фонд годовой программы	Активы			Пассивы			
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолженность и прочие активы	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность и прочие обязательства	Резервы и остатки средств	Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств
<i>Южная часть Южной Америки</i>							
Южная часть Южной Америки в целом							
Аргентина — региональное отделение	171	60	231	33	26	172	231
Чили	(7)	7					
Бразилия	256	(44)	212		217	(5)	212
Южная часть Южной Америки	419	24	443	33	244	167	443
<i>Центральная Америка и Мексика</i>							
Центральная Америка в целом							
Мексика — региональное отделение	151	15	166		158	9	166
Куба	(0)		(0)			(0)	(0)
Гватемала	(4)	4					
Центральная Америка и Мексика	147	19	166		158	9	166
<i>Северная Америка и Карибский бассейн</i>							
Северная Америка и Карибский бассейн							
Соединенные Штаты Америки	(194)	6	(188)		(190)	2	(188)
Канада	168	27	195	6	189	0	195
Северная Америка и Карибский бассейн	(26)	33	6	6	(2)	2	6
Северная и Южная Америка	3 317	1 236	4 553	457	499	3 597	4 553
Полевые отделения	1 060		1 060			1 060	1 060
Полевые операции	52 162	33 403	85 565	42 556	12 075	30 934	85 565
<i>Глобальные программы</i>							
Руководство и управление	20		20	20		0	20
Отдел обеспечения международной защиты	716	9	725	730	0	(5)	725
Отдел внешних связей	1 053	(0)	1 052	1 011	27	15	1 052
Отдел информационных систем и телекоммуникаций	2 744	(1)	2 743	2 742	0	0	2 743

Фонд годовой программы	Активы			Пассивы			
	Дебиторская		Общая сумма активов	Кредиторская задолженность и прочие обязательства		Резервы и остатки средств	Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств
	Наличность и срочные вклады	и прочие активы		Непогашенные обязательства			
Департамент операций	16 338	324	16 662	10 582	5 949	130	16 662
Отдел управления людскими ресурсами	981	72	1 053	181	131	741	1 053
Отдел финансового и административного управления	3	0	4	4	(0)	0	4
Глобальные программы в целом	324	1	325		325		325
Глобальные программы	22 178	405	22 582	15 269	6 433	880	22 582
Штаб-квартира							
Руководство и управление	600	39	639	655	(16)	0	639
Отдел обеспечения международной защиты	180	12	193	19	143	31	193
Отдел внешних связей	246	(3)	243	333	(90)	(0)	243
Отдел информационных систем и телекоммуникаций	1 081	(38)	1 043	1 035	8	(0)	1 043
Департамент операций	121	140	261	79	(54)	235	261
Отдел управления людскими ресурсами	(31 078)	10 935	(20 144)	113	(21 624)	1 367	(20 144)
Отдел финансового и административного управления	83 771	3 024	86 795	8 525	77 774	496	86 795
Глобальный центр обслуживания	6 509	1 394	7 903	3 139	4 764	(0)	7 903
Другие подразделения штаб-квартиры	(4)	4	(0)			(0)	(0)
Совет персонала	(10)		(10)		(10)		(10)
Штаб-квартира в целом	(1 407)	71	(1 336)	49	93	(1 478)	(1 336)
Штаб-квартира	60 009	15 577	75 587	13 947	60 989	651	75 587
Оперативный резерв	(180)	180					
Общая сумма	6 157	37 732	43 890		15	43 874	43 890
Итого, Фонд годовой программы	140 325	87 298	227 623	71 773	79 511	76 339	227 623

Приложение к ведомости II
Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств с разбивкой по фондам/регионам/странам/территориям
по состоянию на 31 декабря 2008 года
(В тыс. долл. США)

Фонд поступлений из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций	Активы			Пассивы		
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолженность и прочие активы	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность и прочие пассивы	Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств
УВКБ в целом						
<i>Штаб-квартира</i>						
Руководство и управление	(18 870)		(18 870)		(18 870)	(18 870)
Отдел внешних связей	(30 951)		(30 951)		(30 951)	(30 951)
Отдел информационных систем и телекомму- никаций	(26 087)		(26 087)		(26 087)	(26 087)
Департамент операций	(9 970)		(9 970)		(9 970)	(9 970)
Отдел управления людскими ресурсами	(29 430)		(29 430)		(29 430)	(29 430)
Отдел финансового и административного управления	(54 104)		(54 104)		(54 104)	(54 104)
Штаб-квартира в целом	167 861	776	168 637		168 637	168 637
Штаб-квартира	(1 551)	776	(775)		(775)	(775)
Нецелевые средства	1 551	(776)	775		775	775
Итого, Фонд поступлений из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций	(0)		(0)		(0)	(0)

Приложение к ведомости II

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств с разбивкой по фондам/регионам/странам/территориям по состоянию на 31 декабря 2008 года*(В тыс. долл. США)*

	Активы			Пассивы		
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолженность и прочие активы	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность и прочие пассивы	Резервы и остатки средств
Фонд для младших сотрудников категории специалистов						Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств
Полевые операции						
Африка						
<i>Западная Африка</i>						
Западная Африка в целом	(57)		(57)			(57)
Кот-д'Ивуар	(44)		(44)			(44)
Гана	(768)		(768)			(768)
Гвинея	(537)		(537)	4		(537)
Сенегал	(731)		(731)			(731)
Сьерра-Леоне	(123)		(123)			(123)
Западная Африка	(2 261)		(2 261)	4		(2 264)
<i>Восточная Африка и страны Африканского Рога</i>						
Восточная Африка и страны Африканского Рога в целом	(122)		(122)			(122)
Джибути	(81)		(81)			(81)
Эритрея	(96)		(96)			(96)
Эфиопия	(2 933)		(2 933)			(2 933)
Кения	(2 393)		(2 393)			(2 393)
Сомали	(408)		(408)			(408)
Судан	(1 246)		(1 246)			(1 246)
Уганда	(1 885)		(1 885)			(1 885)
Восточная Африка и страны Африканского Рога	(9 164)		(9 164)			(9 164)
<i>Центральная Африка и район Великих озер</i>						
Центральная Африка и район Великих озер	(16)		(16)			(16)
Бурунди	(206)		(206)			(206)

Фонд для младших сотрудников категории специалистов	Активы			Пассивы			
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская за-долженность и прочие активы	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность и прочие пассивы	Резервы и остатки средств	Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств
Камерун	(233)		(233)			(233)	(233)
Чад	(667)		(667)			(667)	(667)
Конго	(283)		(283)			(283)	(283)
Демократическая Республика Конго	(400)		(400)			(400)	(400)
Руанда	(313)		(313)			(313)	(313)
Объединенная Республика Танзания	(1 634)		(1 634)			(1 634)	(1 634)
Центральная Африка и район Великих озер	(3 752)		(3 752)			(3 752)	(3 752)
Южная часть Африки							
Южная часть Африки в целом	(21)		(21)			(21)	(21)
Ангола	(512)		(512)			(512)	(512)
Малави	(216)		(216)			(216)	(216)
Мозамбик	(284)		(284)			(284)	(284)
Намибия	(28)		(28)			(28)	(28)
Южная Африка	(702)		(702)			(702)	(702)
Замбия	(710)		(710)			(710)	(710)
Зимбабве	(368)		(368)			(368)	(368)
Южная часть Африки	(2 840)		(2 840)			(2 840)	(2 840)
Африка	(18 017)		(18 017)	4		(18 021)	(18 017)
Ближний Восток и Северная Африка							
Ближний Восток и Северная Африка в целом	(47)		(47)			(47)	(47)
Северная Африка							
Алжир	(246)		(246)			(246)	(246)
Ливийская Арабская Джамахирия	(176)		(176)			(176)	(176)
Мавритания	(317)		(317)			(317)	(317)
Марокко	(116)		(116)			(116)	(116)
Северная Африка	(855)		(855)			(855)	(855)

	Активы			Пассивы			
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская за-долженность и прочие активы	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность и прочие пассивы	Резервы и остатки средств	Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств
Фонд для младших сотрудников категории специалистов							
Ближний Восток							
Египет	(526)		(526)			(526)	(526)
Израиль	(53)		(53)			(53)	(53)
Иордания	(485)		(485)			(485)	(485)
Ливан	(41)		(41)			(41)	(41)
Сирийская Арабская Республика	(216)		(216)			(216)	(216)
Йемен	(236)		(236)			(236)	(236)
Ближний Восток	(1 558)		(1 558)			(1 558)	(1 558)
Ближний Восток и Северная Африка	(2 460)		(2 460)			(2 460)	(2 460)
Азия и Тихий океан							
Азия и Тихий океан в целом	(58)		(58)			(58)	(58)
Южная Азия							
Бангладеш	(284)		(284)			(284)	(284)
Индия	(394)		(394)			(394)	(394)
Непал	(1 345)		(1 345)			(1 345)	(1 345)
Шри-Ланка	(779)		(779)			(779)	(779)
Южная Азия	(2 802)		(2 802)			(2 802)	(2 802)
Восточная Азия и Тихий океан							
Камбоджа	(300)		(300)			(300)	(300)
Китай	(531)		(531)			(531)	(531)
Индонезия	(1)		(1)			(1)	(1)
Малайзия	(273)		(273)			(273)	(273)
Мьянма	(466)		(466)			(466)	(466)
Таиланд	(1 288)		(1 288)			(1 288)	(1 288)
Восточная Азия и Тихий океан	(2 859)		(2 859)			(2 859)	(2 859)

Фонд для младших сотрудников категории специалистов	Активы			Пассивы			
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолженность и прочие активы	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность и прочие пассивы	Резервы и остатки средств	Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств
Юго-Западная Азия							
Афганистан	(1 205)		(1 205)			(1 205)	(1 205)
Исламская Республика Иран	(347)		(347)			(347)	(347)
Пакистан	(184)		(184)			(184)	(184)
Юго-Западная Азия	(1 735)		(1 735)			(1 735)	(1 735)
Азия и Тихий океан	(7 454)		(7 454)			(7 454)	(7 454)
Европа							
Европа в целом	(104)		(104)			(104)	(104)
Восточная Европа							
Армения	(68)		(68)			(68)	(68)
Азербайджан	(631)		(631)			(631)	(631)
Грузия	(355)		(355)			(355)	(355)
Российская Федерация	(1 328)		(1 328)			(1 328)	(1 328)
Восточная Европа	(2 383)		(2 383)			(2 383)	(2 383)
Центральная Европа							
Кипр	(102)		(102)			(102)	(102)
Чешская Республика	(85)		(85)			(85)	(85)
Словения	(244)		(244)			(244)	(244)
Турция	(541)		(541)			(541)	(541)
Центральная Европа	(972)		(972)			(972)	(972)
Западная Европа							
Бельгия	(164)		(164)			(164)	(164)
Швейцария	(364)		(364)			(364)	(364)
Западная Европа	(528)		(528)			(528)	(528)
Юго-Восточная Европа							
Юго-Восточная Европа в целом	(7)		(7)			(7)	(7)

Фонд для младших сотрудников категории специалистов	Активы			Пассивы			
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская за-долженность и прочие активы	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность и прочие пассивы	Резервы и остатки средств	Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств
Босния и Герцеговина	(1 111)		(1 111)			(1 111)	(1 111)
Хорватия	(41)		(41)			(41)	(41)
Черногория	(198)		(198)			(198)	(198)
Сербия	(343)		(343)			(343)	(343)
Бывшая югославская Республика Македония	(252)		(252)			(252)	(252)
Юго-Восточная Европа	(1 951)		(1 951)			(1 951)	(1 951)
Европа	(5 937)		(5 937)			(5 937)	(5 937)
Северная и Южная Америка							
Северная и Южная Америка в целом	(27)		(27)			(27)	(27)
Северная часть Южной Америки							
Венесуэла — региональное отделение	(485)		(485)			(485)	(485)
Эквадор	(253)		(253)			(253)	(253)
Колумбия	(564)		(564)			(564)	(564)
Коста-Рика	(193)		(193)			(193)	(193)
Северная часть Южной Америки	(1 497)		(1 497)			(1 497)	(1 497)
Центральная Америка и Мексика							
Мексика — региональное отделение	(147)		(147)			(147)	(147)
Центральная Америка и Мексика	(147)		(147)			(147)	(147)
Северная Америка и Карибский бассейн							
Соединенные Штаты Америки	(231)		(231)			(231)	(231)
Северная Америка и Карибский бассейн	(231)		(231)			(231)	(231)
Северная и Южная Америка	(1 901)		(1 901)			(1 901)	(1 901)
Полевые операции	(35 769)		(35 769)	4		(35 773)	(35 769)
Глобальные программы							
Департамент операций	(1 119)		(1 119)			(1 119)	(1 119)
Другие глобальные программы	50 917	138	51 056			51 056	51 056

Фонд для младших сотрудников категории специалистов	Активы			Пассивы			
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская за-долженность и прочие активы	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность и прочие пассивы	Резервы и остатки средств	Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств
Глобальные программы в целом	5 919		5 919			5 919	5 919
Глобальные программы	55 717	138	55 855			55 855	55 855
Штаб-квартира							
Руководство и управление	(1 668)		(1 668)	8		(1 677)	(1 668)
Отдел обеспечения международной защиты	(2 711)		(2 711)			(2 711)	(2 711)
Отдел внешних связей	(3 665)		(3 665)			(3 665)	(3 665)
Департамент операций	(3 225)		(3 225)			(3 225)	(3 225)
Отдел управления людскими ресурсами	(228)		(228)			(228)	(228)
Отдел финансового и административного управления	(355)		(355)			(355)	(355)
Штаб-квартира в целом	(0)		(0)			(0)	(0)
Штаб-квартира	(11 852)		(11 852)	8		(11 860)	(11 852)
Нецелевые средства	84	213	297			297	297
Итого, Фонд для младших сотрудников категории специалистов	8 180	351	8 531	12		8 519	8 531

Приложение к ведомости II

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств с разбивкой по фондам/регионам/странам/территориям по состоянию на 31 декабря 2008 года*(В тыс. долл. США)*

Фонд дополнительных программ	Активы			Пассивы			
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолженность и прочие	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская	Резервы и остатки средств	Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств
		активы			задолженность и прочие пассивы		
Полевые операции							
Африка							
Африка в целом	1 393		1 393			1 393	1 393
Западная Африка							
Западная Африка в целом	(2)	2					
Кот-д'Ивуар	246	140	386	30		356	386
Либерия	397	(107)	290	59		231	290
Сенегал	146		146	129		17	146
Западная Африка	786	36	822	218		604	822
Восточная Африка и страны Африканского Рога							
Джибути	388		388	361		27	388
Эфиопия	503	133	636	588		49	636
Кения	2 423		2 423	844	5	1 574	2 423
Сомали	1 529	1 869	3 398	2 413		986	3 398
Судан	16 366	656	17 022	3 147		13 875	17 022
Уганда	2 308	296	2 604	639		1 965	2 604
Восточная Африка и страны Африканского Рога	23 517	2 954	26 471	7 991	5	18 475	26 471
Центральная Африка и район Великих озер							
Бурунди	1 386		1 386	1 386		0	1 386
Центральноафриканская Республика	1 117		1 117	127		990	1 117
Чад	2 032	312	2 343	1 311		1 033	2 343
Конго	19		19			19	19
Демократическая Республика Конго	4 948	213	5 161	4 425		736	5 161

Фонд дополнительных программ	Активы			Пассивы		
	Дебиторская задолженность и прочие активы		Общая сумма активов	Кредиторская задолженность и прочие пассивы		Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств
	Наличность и срочные вклады			Непогашенные обязательства	Резервы и остатки средств	
Руанда	46		46	46		46
Объединенная Республика Танзания	6 594	57	6 652	1 461	5 191	6 652
Центральная Африка и район Великих озер	16 142	582	16 723	8 755	7 969	16 723
<i>Южная часть Африки</i>						
Малави	34		34	34	(0)	34
Мозамбик	25		25		25	25
Южная Африка	31		31	8	23	31
Замбия	335		335	61	114	335
Зимбабве	34		34	31	3	34
Южная часть Африки	461		461	134	114	461
Африка	42 298	3 571	45 870	17 098	119	45 870
Ближний Восток и Северная Африка						
Ближний Восток и Северная Африка в целом	5 248	33	5 281		5 281	5 281
<i>Северная Африка</i>						
Северная Африка в целом	705		705	40	665	705
Алжир	424	0	424	227	196	424
Ливийская Арабская Джамахирия	17	(0)	17		17	17
Мавритания	838	7	845	82	763	845
Марокко	119	(0)	119		119	119
Тунис	57		57		57	57
Западная Сахара	1 440	0	1 440	24	1 417	1 440
Северная Африка	3 600	7	3 607	373	3 234	3 607
<i>Ближний Восток</i>						
Ближний Восток в целом	2 462	3	2 465	2 124	341	2 465
Египет	290		290		290	290
Ирак	9 050	3	9 054	4 527	4 527	9 054

Фонд дополнительных программ	Активы			Пассивы			
	Дебиторская задолженность			Кредиторская задолженность и прочие пассивы			
	Наличность и срочные вклады	и прочие активы	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	и прочие пассивы	Резервы и остатки средств	Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств
Иордания	18 757	6	18 764	9 520		9 243	18 764
Ливан	22	0	22			22	22
Сирийская Арабская Республика	19 206		19 206	9 812	5	9 389	19 206
Йемен	1 333		1 333	284		1 049	1 333
Ближний Восток	51 120	13	51 133	26 268	5	24 860	51 133
Ближний Восток и Северная Африка	59 968	53	60 021	26 641	5	33 376	60 021
Азия и Тихий океан							
Азия и Тихий океан в целом	0	(0)					
<i>Южная Азия</i>							
Бангладеш	78		78	78		(0)	78
Непал	16		16	16		0	16
Шри-Ланка	104	81	185	131		53	185
Южная Азия	197	81	278	225		53	278
<i>Восточная Азия и Тихий океан</i>							
Китай	34		34			34	34
Мьянма	1 051		1 051	9		1 042	1 051
Восточная Азия и Тихий океан	1 097	(12)	1 085	9		1 076	1 085
<i>Юго-Западная Азия</i>							
Юго-Западная Азия в целом							
Афганистан							
Исламская Республика Иран	4		4	3		1	4
Пакистан	7 016	60	7 076	4 379		2 697	7 076
Юго-Западная Азия	7 020	60	7 080	4 382		2 699	7 080
Азия и Тихий океан	8 314	129	8 443	4 615		3 828	8 443

Фонд дополнительных программ	Активы			Пассивы			
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолженность и прочие активы	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность и прочие пассивы	Резервы и остатки средств	Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств
Европа							
Восточная Европа	1 458		1 458	165		1 293	1 458
Центральная Европа	(7)		(7)			(7)	(7)
Европа	1 451		1 451	165		1 287	1 451
Северная и Южная Америка							
<i>Северная часть Южной Америки</i>							
Колумбия	2 041	(6)	2 034			2 034	2 034
Северная часть Южной Америки	2 041	(6)	2 034			2 034	2 034
<i>Южная часть Южной Америки</i>							
Аргентина — региональное отделение	3		3	6		(3)	3
Бразилия	24		24	10		14	24
Южная часть Южной Америки	27		27	16		11	27
Северная и Южная Америка	2 068	(6)	2 061	16		2 045	2 061
Полевые операции	114 100	3 747	117 847	48 535	123	69 188	117 847
Глобальные программы							
Отдел обеспечения международной защиты	8		8	8		(0)	8
Департамент операций	2 497	1	2 498	125	(813)	3 186	2 498
Другие глобальные программы	(278)	278	(0)			(0)	(0)
Глобальные программы в целом	734		734		734		734
Глобальные программы	2 961	279	3 241	133	(79)	3 186	3 241
Штаб-квартира							
Департамент операций	230		230			230	230
Штаб-квартира	230		230			230	230
Общая сумма	(24 263)	24 263	0			0	0
Итого, Фонд дополнительных программ	93 028	28 290	121 318	48 668	45	72 605	121 318

Добавление

Внебюджетные пожертвования и заявление о целях и деятельности**А. Внебюджетные взносы натурой, полученные Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в 2008 году***(В тыс. долл. США)*

<i>Донор</i>	<i>Взносы</i>
Правительство Германии	4 360
Правительство Венгрии	195
Правительство Ирландии	218
Правительство Японии	100
Правительство Норвегии	2 260
Правительство Польши	27
Правительство Испании	432
Правительство Швеции	2 014
«БритОлам» (Израиль)	4
«Фудзи оптикал ко., лтд.» (Япония)	146
Японский центр обеспечения нуждающихся одеждой (Япония)	3
«Лютеран уорлд релиф» (Соединенные Штаты Америки)	373
«Мэнпауэр инк.» (Соединенное Королевство)	117
«Мицуи О.С.К. лайнс, лтд.» (Япония)	5
«Мулинсар СА» (Бельгия)	224
«Проктер энд Гэмбл» (Япония)	222
«Сони корп.» (Япония)	27
«Янмар ко., лтд.» (Япония)	151
Итого	10 878

В. Заявление о целях и деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

Основной мандат Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев содержится в уставе Управления (резолюция 428 (V) Генеральной Ассамблеи). Согласно уставу Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев, действуя под руководством Генеральной Ассамблеи, принимает на себя обязанности по предоставлению международной защиты под эгидой Организации Объединенных Наций тем беженцам, которые подпадают под действие устава, и по изысканию окончательного разрешения проблем беженцев.

Генеральная Ассамблея обратилась также к Верховному комиссару с призывом об оказании помощи репатриантам и о наблюдении за обеспечением их безопасности и благополучия после возвращения (резолюция 40/118 Генеральной Ассамблеи). Кроме того, в ответ на конкретные просьбы Генерального секретаря и компетентных главных органов Организации Объединенных Наций, а также с согласия заинтересованных государств Верховный комиссар оказывает гуманитарную помощь и обеспечивает защиту внутренне перемещенным лицам (резолюция 48/116 Генеральной Ассамблеи). Основные положения устава, касающиеся деятельности Верховного комиссара по оказанию помощи, были расширены Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 832 (IX).

Примечания к финансовым ведомостям

Примечание 1

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и его деятельность

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) было создано Генеральной Ассамблеей в соответствии с ее резолюцией 319 A (IV) от 3 декабря 1949 года. Его устав был утвержден Ассамблеей в резолюции 428 (V) от 14 декабря 1950 года.

Общая цель УВКБ состоит в обеспечении международной защиты беженцев и в поиске долгосрочных решений проблем беженцев. УВКБ стремится отстаивать основные принципы предоставления убежища и недопустимости принудительного возвращения и обеспечивать соблюдение основных прав беженцев, а также достойное и гуманное обращение с ними. По просьбе Генеральной Ассамблеи и соответствующих правительств УВКБ также разрабатывает программы оказания значительной материальной помощи беженцам в целях удовлетворения их потребностей. В последующих резолюциях Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, а также Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев содержались обращения к Управлению призывы оказывать в рамках своего основного мандата помощь и другим группам лиц, на которых, как считается, распространяется сфера компетенции Верховного комиссара. В сложных чрезвычайных ситуациях гуманитарного характера УВКБ также участвует в оказании гуманитарной помощи.

Верховный комиссар ежегодно представляет доклады Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет. В соответствии с резолюцией 1166 (XII) Генеральной Ассамблеи от 26 ноября 1957 года был учрежден Исполнительный комитет Программы Верховного комиссара для оказания Верховному комиссару содействия в выполнении им или ею своих функций и для утверждения использования фондов добровольных взносов, переданных в ведение Верховного комиссара. Годовой цикл заседаний Исполнительного комитета включает одну ежегодную пленарную сессию и ряд межсессионных заседаний Постоянного комитета полного состава. В 2008 году в состав Исполнительного комитета входили представители 76 государств-членов. Каждый год Генеральной Ассамблее представляется доклад о работе сессии Исполнительного комитета в качестве добавления к ежегодному докладу Верховного комиссара.

Примечание 2

Краткое изложение основных принципов бухгалтерского учета

а) Формат

Счета фондов добровольных взносов ведутся в соответствии с Финансовыми правилами фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (A/AC.96/503/Rev.8), утвержденными Исполнительным комитетом на его пятьдесят восьмой сессии (далее «Финансовые правила»). Финансовые ведомости и таблицы соответствуют также Стандартам учета системы Организации Объединенных Наций (A/48/530, приложение), принятым к сведению Генеральной

Ассамблеей в ее резолюции 48/216 С, с внесенными в них впоследствии изменениями.

Финансовый год для фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара по делам беженцев, охватывает период с 1 января по 31 декабря.

b) Объединение счетов

Счета УВКБ ведутся на основе пофондового учета. В соответствии с Финансовыми правилами учреждаются отдельные общие и специальные фонды.

Каждый фонд функционирует как отдельное финансовое и учетное подразделение со своей группой корреспондирующих счетов с двойной записью операций. Для каждого фонда или группы схожих по характеру фондов составляются отдельные финансовые ведомости.

Перераспределение сумм в рамках одного фонда или ассигнований между различными фондами производится лишь с санкции Верховного комиссара в соответствии с Финансовыми правилами.

В отчетности приводятся данные по следующим фондам:

i) *Фонд оборотных средств и гарантийного покрытия* — имеет установленный предельный объем в размере 50 млн. долл. США, утвержденный Исполнительным комитетом, и формируется за счет процентных поступлений от инвестированных средств и сбережений по программам прошлых лет. Фонд используется для пополнения ресурсов Фонда годовой программы и обеспечения основных выплат по проектам до получения объявленных или предполагаемых взносов;

ii) *Фонд годовой программы* — предназначен для покрытия финансовых потребностей, ежегодно утверждаемых Исполнительным комитетом на цели осуществления предусмотренной в программах деятельности в интересах отдельных стран или районов, а также для покрытия определенных расходов штаб-квартиры. Он также включает оперативный резерв, из которого Верховный комиссар может перечислять средства в другие разделы бюджета годовой программы и на дополнительные программы;

iii) *Фонд поступлений из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций* — предназначен для покрытия расходов по персоналу и других расходов на руководство и управление в соответствии с уставом Управления (резолюция 428 (V) Генеральной Ассамблеи, приложение, пункт 20);

iv) *Фонд дополнительных программ* — формируется из средств, имеющих для финансирования деятельности, необходимость в осуществлении которой возникает после утверждения бюджета годовой программы и расходы на которую не могут быть полностью покрыты за счет средств оперативного резерва. В тех случаях, когда финансирование дополнительных программ начинает осуществляться по линии бюджета годовой программы, соответствующие остатки средств по дополнительным программам перечисляются в Фонд годовой программы. Семь процентов всех взносов в бюджет дополнительных программ перечисляются в Фонд годовой программы для покрытия административных расходов, связанных со вспомогательным обслуживанием дополнительных программ;

v) *Фонд для младших сотрудников категории специалистов* — предназначен для осуществления финансовых операций исключительно в связи с набором, профессиональной подготовкой и повышением квалификации молодых специалистов, спонсорами которых выступают правительства различных стран;

vi) *Фонд финансирования пособий персонала* — предназначен для осуществления финансовых операций по покрытию начисленных обязательств по выплате пособий при прекращении службы: обязательств в связи с медицинским страхованием после выхода в отставку и с выплатой компенсации за неиспользованный ежегодный отпуск и субсидий на репатриацию, а также для учета ассигнований и расходов в связи с действием Программы добровольного выхода в отставку в 2008 году;

vii) *План медицинского страхования* — учрежден Генеральной Ассамблеей на ее сорок первой сессии в соответствии с положением 6.2 Положений о персонале Организации Объединенных Наций. Цель этого фонда заключается в оказании содействия его участникам и имеющим соответствующее право членам семьи в покрытии расходов на определенные виды медицинского обслуживания, пребывание в лечебных заведениях и приобретение медицинских принадлежностей в связи с болезнью, несчастным случаем или беременностью и родами. План финансируется за счет страховых взносов сотрудников на местах и пропорциональных взносов УВКБ, а также процентных поступлений. Выплаты производятся на основе обработанных в течение года требований на покрытие медицинских расходов сотрудников на местах. Планом охвачены только набранные на местной основе сотрудники категории общего обслуживания и национальные сотрудники-специалисты на местах. Все остальные сотрудники охвачены действующим в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве планом страхования (Общество взаимного страхования сотрудников Организации Объединенных Наций от болезней и несчастных случаев), операции по которому отражены в финансовых ведомостях Организации Объединенных Наций.

c) **Использование оценок**

При подготовке финансовых ведомостей в соответствии с общепринятыми принципами бухгалтерского учета руководству требуется делать оценки и предположения, влияющие на величину сумм, указываемых в финансовых ведомостях и примечаниях к ним. Фактические результаты могут отличаться от этих оценок. Оценки используются в связи с учетом расходов в соответствии с количественно-суммовым методом, в частности, но не исключительно, в конце финансового периода, для определения сумм, которые подлежат удержанию для покрытия непогашенных обязательств.

d) **Добровольные взносы и объявленные взносы**

Добровольные взносы государств-членов и других доноров учитываются как поступления в момент их получения или на основе письменного обязательства донора. В соответствии с пунктом 34 Стандартов учета системы Организации Объединенных Наций вся сумма взносов, объявленных правительствами, учитывается в качестве поступлений в момент согласия на принятие объявленного взноса. Денежные средства, поступившие авансом в счет объявленных

взносов на будущие годы, учитываются в качестве «взносов, полученных авансом» на дату получения таких денежных средств.

Взносы натурой подразделяются на бюджетные и внебюджетные. Бюджетные взносы натурой используются вместо товаров, расходы на которые предусмотрены в бюджете и которые были бы закуплены УВКБ или одним из его партнеров-исполнителей в ходе обычного осуществления программы. Бюджетные взносы натурой учитываются на счетах по текущей рыночной стоимости на момент получения товаров или услуг. Внебюджетными взносами натурой являются взносы в виде товаров или услуг, приобретение которых не предусмотрено в бюджете УВКБ. К ним относятся предложения о предоставлении материалов или услуг, которые, по мнению УВКБ, дополняют предусмотренную программой деятельность и соответствуют мандату Управления. Внебюджетные взносы натурой не учитываются на счетах, а указываются в добавлении к финансовым ведомостям.

Денежные средства, полученные в счет объявленных взносов, учитываются в долларах США в пересчете по операционному обменному курсу Организации Объединенных Наций, действовавшему на дату их поступления, как указано в примечании 2(f) ниже.

Невыплаченные объявленные взносы списываются через пять лет, если донор не подтвердит в письменном виде своего обязательства внести взнос не позднее чем за 18 месяцев до окончания учетного периода.

e) Процентные поступления

Процентные поступления включают все платежи по процентам на средства, депонированные на различных банковских счетах, и полученный инвестиционный доход от инвестированных средств. В правиле 9.3 Финансовых правил, в котором оговариваются условия учета дохода от инвестиций, предусматривается, в частности, что поступления от инвестиций зачисляются в Фонд годовой программы, за исключением случаев, когда требуется пополнение Фонда оборотных средств и гарантийного покрытия.

f) Корректировки на изменение валютных курсов

Данные по счетам представляются в долларах США. Операции совершаются в ряде валют, и впоследствии все данные по ним пересчитываются в доллары США по операционным обменным курсам Организации Объединенных Наций, устанавливаемым Контролером Организации Объединенных Наций и действующим на дату проведения той или иной операции. На дату составления балансовой ведомости итоговые данные по дебиторской задолженности, кредиторской задолженности, денежной наличности и денежным эквивалентам и обязательствам пересчитываются по официальным обменным курсам Организации Объединенных Наций, действующим на 31 декабря.

Корректировки на изменение валютных курсов включают реализованные курсовые убытки и прибыли по операциям, возникающие из-за разницы между действующими рыночными курсами и операционными обменными курсами Организации Объединенных Наций, и нереализованные убытки и прибыли в результате переоценки остатков активов и пассивов по состоянию на конец года по операционному обменному курсу Организации Объединенных Наций.

Все реализованные и нереализованные прибыли и убытки учитываются по линии Фонда оборотных средств и гарантийного покрытия.

g) Разные поступления

Разные поступления включают поступления от продажи подержанного или избыточного имущества длительного пользования.

h) Расходы

Расходы отражают суммы, на которые взяты обязательства в соответствии с правилом 8 Финансовых правил. Верховный комиссар может принимать обязательства на осуществление программ в пределах имеющихся в соответствующем фонде или на соответствующем счете средств и объявленных правительствами взносов. Когда это возможно и целесообразно, осуществление проектов поручается партнерам-исполнителям (например, правительственным, межправительственным или неправительственным органам, частным компаниям или индивидуальным экспертам) в соответствии с условиями соглашения или на основе официального обмена письмами. Проекты осуществляются в соответствии с положениями письменной инструкции, направленной ответственным сотруднику или организационному подразделению УВКБ.

i) Отсроченные платежи

Выплаты, произведенные авансом в счет будущих финансовых периодов, учитываются в качестве отсроченных платежей (см. примечание 14 «Прочие активы»).

j) Выплаты ex gratia

Выплаты ex gratia регулируются правилом 10.5 Финансовых правил. Выплаты ex gratia санкционируются Контролером в размере не свыше 5000 долл. США в тех случаях, когда эти выплаты считаются желательными в интересах организации. Выплаты в размере свыше 5000 долл. США могут производиться только с личной санкции Верховного комиссара. Ведомость с указанием всех выплат ex gratia, если таковые производились, представляется Комиссии ревизоров вместе с годовой отчетностью.

к) Списание

Списание недостающей денежной наличности или балансовой стоимости дебиторской задолженности, включая конверсию займов в безвозмездные субсидии, регулируется правилом 10.6 Финансовых правил. Списанные суммы учитываются в качестве расходов. Списание недостающего имущества УВКБ регулируется правилом 10.7 Финансовых правил, в котором предусматривается, что Контролер может санкционировать такое списание на сумму до 10 000 долл. США после проведения в каждом конкретном случае всестороннего расследования. Для списания сумм свыше 10 000 долл. США требуется санкция Верховного комиссара. Ведомость с указанием всех списанных сумм представляется Комиссии ревизоров вместе с годовой отчетностью.

l) Резерв на покрытие сомнительной дебиторской задолженности

Средства на покрытие дебиторской задолженности резервируются в объеме задолженности, ожидать взыскания которой нет разумных оснований. Зарезервированные суммы зачитываются в счет расходов предыдущих лет.

m) Имущество длительного пользования

Под имуществом длительного пользования понимаются капитальные активы, первоначальная цена приобретения которых составляет не менее 1500 долл. США при сроке службы не менее пяти лет, а также все специальное имущество. К специальному имуществу относятся автотранспортные средства, компьютерная аппаратура, сооружения и оборудование, телекоммуникационная аппаратура, оборудование для обеспечения безопасности и генераторы, стоимость приобретения которых составляет не менее 100 долл. США.

В соответствии со Стандартами учета системы Организации Объединенных Наций имущество длительного пользования, закупаемое за счет средств фондов добровольных взносов УВКБ, не учитывается в балансовой ведомости, а проводится по статье расходов соответствующего проекта в год приобретения. Для учета имущества длительного пользования ведутся дополнительные записи в долларах США после пересчета по обменному курсу на дату приобретения. Амортизационные отчисления рассчитываются с использованием метода прямолинейного списания на протяжении всего срока эксплуатации соответствующего актива, но не регистрируются в бухгалтерских книгах.

n) Начисленные обязательства по выплате пособий при прекращении службы

В соответствии с условиями найма сотрудники организации имеют право на оплату неиспользованных дней отпуска, а также на получение выходного пособия и субсидии на репатриацию. УВКБ учитывает начисленные обязательства по выплате пособий при прекращении службы, связанные с оплатой расходов по плану медицинского страхования после выхода в отставку, оплатой накопившихся дней отпуска и выплатой субсидии на репатриацию. Все эти финансовые обязательства представляют собой необеспеченные обязательства и указываются по Фонду финансирования пособий персонала.

Примечание 3**Фонд поступлений из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций**

Поступления из регулярного бюджета составили в 2008 году 33 853 600 долл. США, причем эта сумма была получена в полном объеме. Расходы по линии регулярного бюджета составили в 2008 году 33 853 600 долл. США, из которых 28 622 681 долл. США приходилось на расходы по персоналу, включая должности Верховного комиссара и заместителя Верховного комиссара, а 5 230 919 долл. США было затрачено на покрытие других расходов на руководство и управление.

Примечание 4**Переводы средств между программами и фондами**

Были произведены следующие переводы:

а) в соответствии с подпунктом (iv) пункта (b) примечания 2 из Фонда дополнительных программ в Фонд годовой программы была перечислена сумма в размере 43 887 189 долл. США, включающая сумму в размере 5 823 497 долл. США, перечисленную в Фонд годовой программы в результате того, что осуществление соответствующих дополнительных программ стало финансироваться из бюджета годовой программы, и сумму в размере 38 063 692 долл. США, которая соответствует 7 процентам всех взносов в Фонд дополнительных программ и предназначена для покрытия административных расходов, понесенных в рамках Фонда годовой программы в связи со вспомогательным обслуживанием деятельности по линии Фонда дополнительных программ в 2008 году;

б) из Фонда годовой программы в Фонд дополнительных программ была перечислена чистая сумма в размере 8 271 044 долл. США;

в) из Фонда для младших сотрудников категории специалистов в Фонд годовой программы была перечислена сумма в размере 1 327 147 долл. США, эквивалентная 12 процентам произведенных расходов, для покрытия понесенных УВКБ вспомогательных расходов по управлению Фондом для младших сотрудников категории специалистов.

Примечание 5**Разбивка расходов**

Общая сумма расходов УВКБ в 2008 году с разбивкой по фондам и категориям указана в таблице 1 ниже.

Таблица 1

Расходы Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в 2008 году

(В тыс. долл. США)

Фонд	Деятельность по программам ^a	Вспомогательное обслуживание программ ^b	Расходы на руководство и управление ^c	Всего
Фонд годовой программы	703 847	292 804	62 961	1 059 612
Фонд дополнительных программ	467 248	25 700	0	492 948
Фонд поступлений из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций	0	0	33 854	33 854
Итого	1 171 095	318 504	96 815	1 586 414
Фонд для младших сотрудников категории специалистов ^d				11 060
План медицинского страхования ^e				3 111

<i>Фонд</i>	<i>Деятельность по программам^a</i>	<i>Вспомогательное обслуживание программ^b</i>	<i>Расходы на руководство и управление^c</i>	<i>Всего</i>
Фонд оборотных средств и гарантийного покрытия				1 704
Фонд пособий для персонала				25 983
Общая сумма расходов				1 628 272

^a Эти расходы соответствуют объему прямых финансовых ресурсов, потраченных для достижения целей конкретного проекта или программы, в том числе на покрытие расходов по персоналу, оплату услуг экспертов-консультантов, приобретение принадлежностей, материалов и оборудования, оплату субподрядов, помощь наличными и профессиональную подготовку, а также на очередные платежи партнерам-исполнителям. Партнеры-исполнители обязаны представлять отчетность о расходовании ими средств, полученных от УВКБ, в соответствии с условиями соглашений с партнерами-исполнителями. В 2008 году УВКБ ассигновало средства и приняло обязательства на общую сумму в 531 514 068 долл. США для передачи партнерам-исполнителям в качестве очередных платежей, из которой согласно отчетности 347 221 476 долл. США были по состоянию на 31 декабря 2008 года израсходованы, а остаток средств, по которому партнеры-исполнители представят отчетность в 2009 году, составил 184 292 592 долл. США.

^b Эти расходы соответствуют расходам организационных подразделений, главные функции которых заключаются в разработке, составлении, осуществлении и оценке программ УВКБ, в том числе подразделений, которые обеспечивают поддержку программ на технической, тематической, географической, материально-технической и административной основе.

^c Эти расходы соответствуют расходам организационных подразделений, главные функции которых заключаются в поддержании престижа УВКБ и руководстве им, а также в обеспечении благосостояния и безопасности его персонала, в том числе подразделений, которые выполняют функции руководства, разработки политики и оценки деятельности организации, внешних связей, информационные функции и функции административного обслуживания.

^d В таблице ниже показаны произведенные в 2008 году расходы по линии Фонда для младших сотрудников категории специалистов с разбивкой по регионам (в тыс. долл. США):

<i>Регион</i>	<i>Расходы</i>
Африка	4 264
Ближний Восток и Северная Африка	804
Азия и Тихий океан	1 491
Европа	1 070
Северная и Южная Америка	519
Глобальные программы	418
Штаб-квартира	2 494
Итого	11 060

^e В 2008 году поступления по Плану медицинского страхования составили в общей сложности 5 683 275 долл. США за счет страховых взносов сотрудников и пропорциональных взносов УВКБ и 806 867 долл. США в виде начисленных процентных поступлений. В рамках Плана УВКБ выплатило его участникам по их требованиям 3 111 249 долл. США.

Примечание 6**Резерв на покрытие дебиторской задолженности**

В таблице 2 показаны приведенные в ведомости II данные о дебиторской задолженности за вычетом суммы в размере 10 688 214 долл. США, предназначенной для покрытия сомнительной дебиторской задолженности.

Таблица 2

Резерв на покрытие дебиторской задолженности

(В тыс. долл. США)

	Суммы, зарезервированные по состоянию на 31 декабря 2007 года	Списание	Погашение	Новые зарезервированные суммы	Суммы, зарезервированные по состоянию на 31 декабря 2008 года
Партнеры-исполнители	2 031	—	(4)	—	2 027
Налог на добавленную стоимость	6 109	—	(48)	1 631	7 692
Сальдо банковских счетов	463	(73)	—	92	482
Персонал	374	(33)	—	146	487
Итого	8 977	(106)	(52)	1 869	10 688

Примечание 7**Списание**

В 2008 году УВКБ списало в качестве расходов ликвидные активы в общей сложности на сумму в 117 713 долл. США, представляющие собой потери средств на аренду жилья, авансированных сотрудникам, которые в 2003 году были эвакуированы из Ирака, и разную дебиторскую задолженность в различных периферийных местах службы. Кроме того, в 2008 году было произведено списание полностью амортизированного имущества длительного пользования, текущая стоимость которого составила 818 642 долл. США.

Примечание 8**Выплаты ex gratia**

С санкции Верховного комиссара УВКБ выплатило в общей сложности 216 036 долл. США в качестве компенсации сотрудникам подрядчиков или членам их семей, ставшим жертвами инцидента в сфере безопасности в Алжире 11 декабря 2007 года. Хотя на персонал подрядчиков не распространяется действие заключенного УВКБ договора страхования от злоумышленных деяний, Управление сочло, что на нем лежит моральная обязанность выплатить эти средства в интересах организации.

Примечание 9**Наличность и срочные вклады**

Сумма денежной наличности и срочных вкладов, указанная в ведомости II, представляет собой общую сумму всех остатков денежной наличности (включая средства в неконвертируемых валютах) за вычетом всех сумм отрица-

тельного сальдо на банковских счетах. В таблице 3 ниже приводятся а) данные в разбивке по текущим и депозитным счетам по состоянию на 31 декабря за 2004–2008 годы; б) общая сумма денежной наличности по состоянию на 31 декабря 2008 года; и с) средства в неконвертируемых валютах по состоянию на 31 декабря 2008 года (в пересчете в долл. США).

Таблица 3

а) Текущие и депозитные счета по состоянию на 31 декабря, 2004–2008 годы

(В тыс. долл. США)

	2004 год	2005 год	2006 год	2007 год	2008 год
Наличные вклады по состоянию на 31 декабря:					
Наличность и текущие счета	69 047	41 715	20 047	47 597	60 525
Депозитные и процентные счета	78 129	91 620	205 239	253 159	281 602
Итого	147 176	133 335	225 286	300 756	342 127
Средний уровень наличности в течение года					
На текущих процентных счетах	84 666	78 895	136 019	137 312	163 771
Инвестированные средства (вклады до востребования, срочные вклады, ценные бумаги)	48 797	42 335	46 270	147 004	152 933
Итого	133 463	121 230	182 289	284 316	316 704
Начисленные проценты:					
По процентным счетам	968	1 565	3 194	4 235	3 263
По инвестированным средствам	849	1 121	2 038	7 492	3 830
Итого	1 817	2 686	5 232	11 727	7 093
Средняя ставка начисления процентов (в проентах):					
По кассовой наличности и банковским вкладам	1,14	1,98	2,35	3,08	1,99
По инвестированным средствам	1,74	2,65	4,40	5,10	2,50

б) Наличность и срочные вклады по состоянию на 31 декабря 2008 года

(В тыс. долл. США)

Банк	Срок (в днях)	Годовая про- центная ставка (в процентах)	Дата погашения	Сумма	Накоплен- ные про- центы
«БНП Парибас»	84	2,14	13 февраля 2009 года	30 000	73
«БНП Парибас»	71	1,98	13 февраля 2009 года	30 000	46
«Ситибанк»	18	0,54	9 января 2009 года	55 000	8
«Дойче банк»	18	0,30	16 января 2009 года	30 000	1

<i>Банк</i>	<i>Срок (в днях)</i>	<i>Годовая про- центная ставка (в процентах)</i>	<i>Дата погашения</i>	<i>Сумма</i>	<i>Накоплен- ные про- центы</i>
Банк Эйч-Эс-Би-Си»	36	1,52	9 января 2009 года	30 000	36
«Банк ИНГ»	57	1,92	30 января 2009 года	30 000	45
«Нордеа банк»	43	1,93	16 января 2009 года	30 000	45
Итого				235 000	254

с) Средства в неконвертируемых валютах по состоянию на 31 декабря 2008 года

(В тыс. долл. США после пересчета)

<i>Страна</i>	<i>Валюта</i>	<i>Сумма</i>	
		<i>2008 год</i>	<i>2007 год</i>
Афганистан	афгани	62	29
Албания	лек	8	3
Ангола	кванза	101	201
Азербайджан	манат	66	2
Босния и Герцеговина	марка	59	33
Бурунди	франк	197	1 364
Эритрея	нафка	55	75
Мьянма	кьят	50	12
Мозамбик	метикал	39	—
Нигерия	найра	191	159
Сомали	шиллинг	210	210
Сирийская Арабская Республика	фунт	230	726
Туркменистан	манат	0	2
Итого		1 268	2 816

Примечание 10

Добровольные взносы к получению

Добровольные взносы к получению, указанные в ведомости II, представляют собой не выплаченные донорами взносы после пересчета валют на конец года. Данные о задолженности по взносам, классифицированные по срокам ее возникновения, приводятся в таблице 4. Нереализованная прибыль по состоянию на 31 декабря 2008 года составила 249 233 долл. США (в 2007 году — 2 772 577 долл. США).

Таблица 4
Задолженность по взносам, классифицированная по срокам возникновения
(В тыс. долл. США)

	<i>Взносы</i>	
	<i>2008 год</i>	<i>2007 год</i>
Текущий год	60 498	—
2007 год	13 008	54 561
2006 год	3 513	6 036
2005 год	2 915	4 584
2004 год	1 402	1 729
2003 год	0	7
2002 год	0	396
Итого	81 336	67 313

Примечание 11
Объявленные добровольные взносы в бюджет годовой программы на 2009 год

На ежегодной конференции по объявлению взносов в декабре 2008 года правительства-доноры объявили взносы в бюджет годовой программы УВКБ на 2009 год на сумму в 355 971 911 долл. США. Эти объявленные взносы не отражены в отчетности 2008 года и будут учтены в качестве поступлений в 2009 году.

Примечание 12
Суммы, причитающиеся от Организации Объединенных Наций и других учреждений

В таблице 5 приводятся указанные в ведомости II суммы, причитающиеся от Организации Объединенных Наций и других учреждений.

Таблица 5
Суммы, причитающиеся от Организации Объединенных Наций и других учреждений по состоянию на 31 декабря 2008 года
(В тыс. долл. США)

<i>Учреждение</i>	<i>Причитающаяся сумма</i>
Центральные учреждения Организации Объединенных Наций	1 642
Управление по координации гуманитарных вопросов	520
Другие учреждения	416
Программа развития Организации Объединенных Наций	317
Всемирная продовольственная программа	62
Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу	55

<i>Учреждение</i>	<i>Причитающаяся сумма</i>
Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека	36
Управление Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности	29
Всемирная организация здравоохранения	22
Детский фонд Организации Объединенных Наций	19
Международная организация труда	13
Итого	3 131

Примечание 13

Прочая дебиторская задолженность

Суммы, указанные в ведомости II в качестве «Прочей дебиторской задолженности», включают выплаты в счет заработной платы и в связи с материальными правами персонала и другие элементы, подлежащие погашению или взысканию, за вычетом соответствующих резервных сумм, информация о которых приводится в таблице 6.

Таблица 6

Прочая дебиторская задолженность по состоянию на 31 декабря 2008 года

(В тыс. долл. США)

<i>Позиция</i>	<i>Сумма</i>
Авансовые выплаты в счет субсидии на образование	10 527
Авансовые выплаты в счет оклада	5 298
Подлежащая возмещению сумма налога на добавленную стоимость	3 667
Прочие авансированные средства	2 805
Авансовые выплаты на деятельность на местах	2 581
Авансовые выплаты на поездки	1 895
Авансовые выплаты в счет арендной платы	1 591
Задатки, внесенные поставщикам	617
Банковские резервы	(482)
Итого	28 499

Примечание 14

Прочие активы

Остаток средств в размере 2 632 293 долл. США, указанный в ведомости II по статье «Прочие активы», включает произведенные авансом платежи в счет расходов, относящихся к будущим годам, и начисленные проценты по инвестициям.

Примечание 15**Имущество длительного пользования**

По состоянию на 31 декабря 2008 года зарегистрированная первоначальная стоимость имущества длительного пользования составляла 350 349 093 долл. США, а остаточная (за вычетом амортизационных отчислений) — 110 654 995 долл. США (в 2007 году — 96 564 832 долл. США).

Примечание 16**Кредиторская задолженность**

В таблице 7 приводятся суммы, указанные в ведомости II по статье «Кредиторская задолженность», которые включают финансовые обязательства по выплате начисленных пособий при прекращении службы, обязательства перед поставщиками и другие элементы, расчеты по которым еще не произведены.

Таблица 7

Кредиторская задолженность по состоянию на 31 декабря 2008 года

(В тыс. долл. США)

Позиция	Сумма
Медицинское страхование после выхода в отставку ^a	307 846
Компенсация за неиспользованный отпуск ^b	33 470
Субсидия на репатриацию ^c	27 680
Коммерческие поставщики	19 544
Расходы на Программу добровольного выхода в отставку	19 396
Заработная плата и другие выплаты в связи с материальными правами персонала	4 077
Начисленные налоги США	3 916
Прочая кредиторская задолженность	2 693
Другие организации системы Организации Объединенных Наций	441
Итого	419 063

^a См. примечание 17(a).

^b См. примечание 17(b).

^c См. примечание 17(c).

Примечание 17**Финансовые обязательства, связанные с выплатами при прекращении службы и после выхода на пенсию****а) Медицинское страхование после выхода в отставку (МСВО)**

Страхование после выхода в отставку осуществляется в форме продолжения участия в Обществе взаимного страхования сотрудников Организации Объединенных Наций от болезней и несчастных случаев или в плане страхования другой организации системы Организации Объединенных Наций или в рамках Плана медицинского страхования для вышедших на пенсию набранных на местной основе сотрудников, которые работали в определенных местах

службы вне штаб-квартиры, и их иждивенцев, имеющих право на такое страхование.

Финансовые обязательства организации в связи с медицинским страхованием после выхода в отставку были оценены актуарием-консультантом. Сумма финансовых обязательств УВКБ в связи с медицинским страхованием после выхода в отставку, рассчитанная на основе проведенного актуарием анализа, составляет по состоянию на 31 декабря 2008 года 307 846 000 долл. США (см. таблицу 8).

Таблица 8

Финансовые обязательства в связи с медицинским страхованием после выхода в отставку

(В тыс. долл. США)

	<i>Приведенная стоимость будущих выплат</i>	<i>Начисленные обязательства</i>
Валовые финансовые обязательства	528 155	398 125
Компенсация за счет взносов пенсионеров	120 647	90 279
Чистые финансовые обязательства	407 508	307 846

Приведенная стоимость будущих выплат представляет собой дисконтированную стоимость всех сумм, которые предстоит выплатить в будущем всем нынешним пенсионерам и ныне работающим сотрудникам после их выхода на пенсию, за вычетом взносов пенсионеров. Начисленные финансовые обязательства представляют собой ту долю приведенной стоимости будущих выплат, которая была начислена за период с даты поступления сотрудника на службу по дату оценки. Начисление финансовых обязательств по выплатам, причитающимся ныне работающим сотрудникам, завершается, когда они приобретают полное право на получение таких выплат. Таким образом, для пенсионеров и работающих сотрудников, имеющих право на получение выплат после выхода на пенсию, приведенная стоимость будущих выплат совпадает с величиной начисленных обязательств. Объем финансовых обязательств был исчислен на основе ставки дисконта в размере 5,5 процента.

Финансирование выплат после выхода на пенсию производится на принципах распределительной системы пенсионного обеспечения. Никаких активов на финансирование выплат после выхода на пенсию пока не выделяется и не резервируется.

b) Накопленный ежегодный отпуск

Сотрудники, которые прекращают службу, имеют право на оплату всех накопившихся неиспользованных дней отпуска в количестве не более 60 дней. Согласно оценке, общая сумма финансовых обязательств организации по выплате такой компенсации за накопившиеся дни отпуска составляет 33 470 275 долл. США.

c) Субсидия на репатриацию и оплата проезда и перевозки имущества

В соответствии с Положениями и правилами о персонале Организации Объединенных Наций некоторые сотрудники имеют право на получение субсидии на репатриацию и оплату соответствующих расходов в связи с переездом при прекращении службы в организации в размере, определяемом продолжительностью срока их службы. Согласно оценке, по состоянию на 31 декабря 2008 года общая сумма начисленных финансовых обязательств по выплате субсидии на репатриацию и оплате путевых расходов составляла 27 680 000 долл. США. Объем финансовых обязательств был исчислен на основе ставки дисконта в размере 5,5 процента.

d) Пенсионный план

УВКБ является одной из организаций, участвующих в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций, который был учрежден Генеральной Ассамблеей в целях обеспечения выплаты пенсионных пособий, а также пособий в случае смерти, потери трудоспособности и т.п. Пенсионный фонд представляет собой план с фиксированным уровнем пособий. Финансовые обязательства организации перед Фондом состоят в выплате обязательных взносов по ставкам, установленным Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций, а также ее доли в любых выплатах в покрытие актуарного дефицита в соответствии со статьей 26 Положений Фонда. Такие выплаты в покрытие дефицита подлежат осуществлению только в том случае, если Генеральная Ассамблея применит положения статьи 26, определив наличие потребности в таких выплатах на основании оценки актуарной достаточности средств Фонда на дату проведения оценки. На момент подготовки данной финансовой ведомости Генеральная Ассамблея не применяла положений этой статьи. В результате последней актуарной оценки по состоянию на 31 декабря 2007 года актуарное положительное сальдо составляло 0,49 процента от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения.

Примечание 18

Земля, здания и сооружения

В течение 2008 года УВКБ приобрело служебные помещения для размещения своего представительства в Киншасе. Недвижимость была приобретена 5 декабря 2008 года за 3 600 000 долл. США. Данная сумма была учтена в качестве расходов в год приобретения в соответствии с методами ведения учета в отношении имущества длительного пользования.

